



## Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ  
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonComercial  
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով  
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

**Share** — copy and redistribute the material in any medium or format

**Adapt** — remix, transform, and build upon the material

891.99  
4-32





85(91.54)

գ-32

ԵՐԳԵՐ, ԱՌԱԿՆԵՐ, ՀԱՆԵԼՈՒԿՆԵՐ,

~~ԹԵՐԱՀԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ...~~

## ԽՈՏՔՐՈՅ



Հ ա ւ ա մ ֆ ի ն ց

Հ. Մ. Հ. ԳԱԻԱԽԱՑԻ



Տ Փ Խ Պ Ց

Դ. Կ. Տավարտկիլաձէ Սերգէնսկայա փող. № 1.

1904

EIAS, ED. A

391.93

Ն ց

7-32

01 JAN 2009

ԵՐԳԵՐ, ԱՌԱԿՆԵՐ, ՀԱՆԵԼՈՒԿՆԵՐ, 19 NOV 2011

ԹԵՐԱՎԵՍՏԱԽՈՒԹԻՒՆՆԵՐ...

## ԻՆՏՐՁՐԱՅ



Հ Գ Մ Ա Խ Ա

Հ. Մ. Հ. Գ Ա Խ Ա Խ Ա



Տ Կ Պ

Տպ. Կ. Տավարտկիլաձէ Սերգէեսկայա փող. № 1.

1903

14.03.2013

25052

Дозволено цензурою, Тифлисъ, 22 октября 190

Ա. Ռ. Ա. Զ. Ա. Բ. Ա. Ե.

Սոյն փոքրիկ երկասիրութիւնս հրատարակելով՝ ուղեցիկ Խոսորցուր <sup>\*)</sup> գաւառակին ի մասնաւորի շեզուն  
ու կետանին ի յայտածել Երգերով, Առակներով, Համեռնկներով, եւ այլն: Մենք անձամբ առիր ունենալով  
ժողովրդեան կենդանի թերևնեն եւ կամ բարեկամաց ձեռ-  
ով ժողվեցինք ու կարգաւորեցինք այս տաղերն ու տակ-  
ները հոս ծանօթութիւններով հանդերձ: Տաղերն որոնք  
նեծու և մասամբ ժիրալից են եւ ինչ անգամ աղ զուար-  
ալի, ժողովրդեան պատմութիւնը, սովորոյրը, վարքն ու  
արք կրյայտնեն: Առակները՝ որոնց թիւն մինչեւ 460-ի  
սու, ըստ բարականի կարենր, շահեկան, զուարձայի  
նեղկատակ են: Նոյնպէս Հանելովկները, Թերահաւա-  
սինները, Ալլարանական խօսերը, եւ այլն, զետեղե-  
տ հոս իրենց ծանօթութիւններով: Եւ զինաւոր նպա-  
ունեցան գաւառական բառերն ամենուրեք ըստ  
երրոյն ի յայտ ածել, որոնք երթեմն երթեմն գրաւոր  
լուին կարող են նպաստաւոյց լինել: Որով կրյու-  
թ փոքր ինչ ծառայութիւն մը մասուցած ըլլալ մեր  
ու գրաւոր լեզուին:

Գրեցաւ ի Խոսորջուր  
Ակրի Խնդաճոր, ի թաղն Կողոսուն 1899—1902

<sup>\*)</sup> Խոսորջուր Տայոց աշխարհի մէջ կը գտնուի. Ոչնադէն վեց ժամ հեռու,  
ու ամսեան հարաւը կ'եյնայ ձորոխափի մօտ: Իրեն սահմանակից են. Հունուտ,  
Համաշէն, Խեակ, Հունկամէդ, Իրիձաձոր, Կուտրաչէն և Կարմիր:

ԵՐԳԵՐ ԵՒ ԱՌԱԿՆԵՐ ԽՈՏՐՁՐՈՅ

Ա. ԵՐԳ.



Վիենա քաղաք:

Աֆիլալ օրերըս անցուցի,  
Հեղաւ բաղձանքիս հասնելու,

Պիթուն ընտանիքս կորուսի

Մէ մ'ալ չը կարցի տեսնելու:

Մէկ մ'որ մօրէն անխելք ծընի,

Կը հետեւ դարտակ բանի,

Հոգւով մարմընով տեղ չունի.

Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Խելացի մարդիկ ինչ կ'անին,

Աշխատանքներ տներ տանին,

Փուչ բաներու սավուայ չունին.

Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Աշխարհք վայլէ ով որ սաղ է,

Սախաթ մարդուն երես պաղ է,

Աստուած հոգին առնու լաւ է,

Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Սաղութիւն թանկ է ու պէտք է,

Աչքին լոյսն աշխարհքի օգտէ,

Քաշողին հարձու քեզ հէգտէ. 1)

Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

1. Կը պատմէ:

Սախաթ մարդիկ աշխարհք չունին,  
Նաֆիլալ չարչարուին, բանին,  
Սուտ աշխարհքէս ինչ կու տանին,  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Զուլում 1) տէրտեր ես քաշեցի,  
Քիւլէրի կեանքըս մաշեցի,  
Զատ անդամ մահըս լիշեցի.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Փարալիս փէշատներ 2) բացի,  
Հեռու երկիրներ գընացի,  
Բըժիթկներուն դռներ լացի.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Զատ սիրուն քաղաքներ տեսայ,  
Սուրբ յարութեան Վիեննա հասայ,  
Մըխիթարիչ վանքը հասայ  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Ինձ կարօտիս բարեխունա,

Աւագ շարաթ իրկունն հասայ,

Զատկին սուրբ պատարագ տեսայ;

Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Վարդապետ մեզ հէգմին տարաւ,  
Մեզի համար զահմաթ առաւ,  
Հէքիմն մէկէն եաթախ դըրաւ.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Զատ վախեր ու լացեր էրի,

Զատկին հիւանդանոցն էի,

Տրտում անցուցի ալս տարի.

Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Զարմանալի շինուած ունի,

Թունայու գետ մէջէն կ'անցնի,

Ճատ կէմիներ վար վեր տանի,  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Ճարմանք քաղաք բնչպէս գովիմ՝  
Գենճութ չեկածիս կը ցաւիմ,  
Փառք Աստուծոյ հիմլ լաւ իմ.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Հեսապուչ են ֆապլիքէներ,  
Ջէն ու արձակ են մեծ ժամեր,  
Ութ դաթը շինուած են տներ.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Իմէն դաթէ աղբուր վազա,  
Վառածներ բուֆ ու դազ ա,  
Սզիդ կերակուրներ խոզ ա.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Էթրաֆ սարեր խոզեր կ'արծին,  
Արապաներ շներ լծին,  
Այս բան աւելի գործածին.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Որչափ նայիս խելք չի հասնիլ,  
Կոկիծ աչքերս լաւ չին տեսնիլ,  
Խուրմայ, զէլթուն չի բուսնիլ.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Ջէնքերուն նախըշ է 1) դարկած,  
Գըլուխներ երկինքն են հասած,  
Գիտես թէ՛ գետնէն են բուսած,  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Պակաս կ'առնեն դուրսի փարէն,  
Չեն խմեր Թունայու ջրէն,  
Ջուր բերեն էն հեռու սարէն.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Հէքմին անուն Նարէլթ կ'ասին,  
Քաղաք մարդիկ տեսնաք խասին,  
Հազուստի քէֆի հաւասին.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Ինն դաթ եափի շինուածք ունի,  
Օրթայ դաթէն կարմունճ բանի,  
Մարդու խելք զլիխէն կու տանի.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Մեծութիւն շատ էրկան խօսին,  
Երկու հարիւր վերսով կ'ասին,  
Թունայու գետն երկուս կիսին,  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Զարհուրելի շէնք են շինած,  
Զորս էթրաֆ նախըշ են դարկած,  
Ղաթէ դաթ կարմունճ են հանած.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Վեննայու քաղաքն է սիրուն,  
Մեղի կու տան աշուն գարուն  
Թէ մեզ պաղչէ պիլվարներուն.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Ակոր քալեց ծառներ հասաւ,  
Սէհր էրաւ շատ բաներ ասաւ,  
Չտեսած բաներ հոն տեսաւ.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Կարմունճներուն հէսապ չկայ,  
Ճատ երկըհէն մաշին կու գայ,  
Թունայու գետն շատ բան հողայ,  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Կոկիծ որ լեզուն չենք գիտեր,  
Մէնք նմանինք կաղնի փէտեր,  
Մէջէն կ'անցնին դանուք գետեր.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Ասքան բաւական սեպեցանք,  
Փամանակ մը մէջըն կեցանք,  
Սանքի բան մ'ալ չհասկցանք.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Աստուած, մեզի ըստեղծեցիր,  
Արքայութեան ճամբէն բացիր,  
Դժոխիք պիթուն աւերեցիր,  
Կարօտ եմ փառքիդ հասնելու:  
Խնդրեցէք և տացի, ասիր,  
Շատ նեղն ինկայ, հալըս տեսիր  
Տէրըս դուն ես օգութ հառիր,  
Կարօտ եմ փառքիդ հասնելու:  
Դու ես անմահ և թագաւոր,  
Խնդրեմ ինձի տուր հոգեւոր,  
Մի դատիր դու զիս երկնաւոր.  
Կարօտ եմ փառքիդ հասնելու:  
Վենսա, ես գովեցի քեզի,  
Վանքերդ բարեխօսէ մեզի  
Զիարէթի 1) կուզանք բաղի.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Տարտըս քաշեցի շատ տարով,  
Հէքիմ նալեց վաթսուն օրով,  
Տաստան 2) շինիմ խելքի ծարով.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Աչքըս տեսնէր ուր տանն էի,  
Վենսա քաղաքն ուկր էնէի  
Էն վախթին թուրքիք հանէի.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Գէշ թէ լաւ մէկ թուրքի մ'հանիմ,  
Քաղքին հալէն խապար չունիմ,

Ուխտատեղ: 2. Ատանաւոր:

Այսափս ալ թալմինով 1) կ'անիմ.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:  
Քերոք դու վեննա գնացիր,  
Սուտ աշխարհքէս լաւ իմացիր,  
Շատ աղէկ է վանքեր կեցիր.  
Կարօտ եմ աչքով տեսնելու:

Քերոք Հաշինեան

1879 ի Սունկնց

Բ. ԵՐԳ.

Գայլերը ջորի մը կ'ուտեն

Սէկր էրէք մեր ջորուն բանին,  
Գեալերն էկան ջորին տանին,  
Վախիմ ջորիս ձեռքէս հանին.  
Զուլում եղաւ էն սւ ջորուն,  
Գեալերն էկան թռան ուռուն:

Զորի, Զաֆրանափս պառկա,  
Վովլ ըսաւ թէ վաթանդ 2) թարկա,  
Հեչ որ չէ 3) մէկ բարեւ մ' զրկա.  
Զուլում եղաւ էն սւ...

Զորին սարէ սար պտտայ,  
Բուռիլ չի իժով 4) զտղտայ,  
Աս ինչ պալայ էր ես զտայ.  
Զուլում էղաւ էն սւ...

Զանան, 5) չարոխնիդ մաշեցիր,

1. Կարծիք: 2. Հայրենիք: 3. Գէթ: 4. Սաստիկ: 5. Կնոջ անուն:

Ջորուն հոգուն հէջ չաշեցիր, 1)

Ափսօն որ նալերն 2) քաշեցիր.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Գեալերն ինկան ջորուն սավտայ,  
Հնդի 3) փեսայ, դու մի աւտա,

Գեալուն զայտան պաշտանս ատ ա.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Զանանն ալ Գալուստին զոքանչ,  
Իրկուն մթան եկաւ սգանց 4)

Տարտ մի էնել, հնդի զոքանչ.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Գալուստ աղէն ալ հին տէր ա,  
Ջորին զլուխնուս բան բերայ,

Աղայ, դու ջորուն ժամն 5) էրա.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Ջորին էրանք էրկու հէսայ, 6)

Ջորուն զեալն ուտելով տեսայ,

Կատար, քու քէֆդ ինչպէս ա.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Ազրակն ալ որ 7) սամարն մնաց,  
Գիտեմ ջորիս ձեռքէս գնաց,

Զայ եղաւ ու չերետ իմաց,

Ջուլում եղաւ էն սև...

Մէկ ջարին քոր, մէկն էլ խումար 8)

Ղարակէոզն զեալերուն համար,

Տըշերն պառկա, իշնւ տամար.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Զանան, դուն ալ գարին թիջա,

Մուրատ կ'ասայ. գարին քիչ ա,

1. նայել; 2. Պայտ; 3. կ'աղաշեմ; 4. Ցաւակցութեան ներթալ. 5. ննջեցելոյ, մը  
համար պատարագ ընել և բոլոր գեղը կերակուրի ձենել; 6. Բաժին. 7. Երբոր; 8. Մոռ:

Մորին, դու բերնինի 1) փչա.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Արսիսէն բերինք թասքեարայ,

Գեալն ջորին կերաւ աշքետրայ,

Ջորին ալ էղաւ մասխարայ.

Ջուլում էղաւ էն սև...

Մըրուն ալ Մուրատին քուր ա,

Սոխովիտն ալ իժով դուր 2) ա,

Մեր Ղարակէոզն աճապ ուր ա.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Լոճկէն ոռունտ 3) էրաւ կալերն,

Էնչախ 4) կատղեցան սւ 5) զեալերն,

Ինձի պատմեց իրեն բաներն.

Ջուլում եղաւ էն սև...

Հէջ չէր եղած ասման 6) զուլում,

Ամէնքիդ ալ էղաւ մալում,

Թէդ էկաւ մեր ջորուն օլում.

Ջուլում էղաւ էն սև...

Ջորի, դու մոռութ 7) կախեցիր,

Աղայ, Ասծումէն վախեցիր,

Դահ 8) ջորին ինչո՞ւ ծախեցիր:

Ջուլում եղաւ էն սև...

Գեալն որ զարկեց երկու չանկայ, 9)

Ջորին կ'ասայ. ընկայ, հանգալ,

Գիտեմ թէ ջորին շատ թանկ ա:

Ջուլում եղաւ էն սև...

Ջորին ալ որ ձեռքայ գնաց,

Գեալերն կերան լուսուղիմաց,

1. Ինի, նխդ. դէպի: 2. Ջիտակ, տուզ. բ. դուր կողայ, գուրելի, սիրելի.  
Գ. տախտակ փորսկելու գործիք: 3. Գեղեցիք: 4. Ան ժամ: Նոկ: 5. Գէշ, անպի-  
տան: 6. Այսպէս: 7. Քիթդ անկեցիր: 8. Կամ դահցած,—ծեր: 9. Տճ, ակայ:

Դարպար էկէ կամաց կամաց:

Զուլում եղաւ էն սե...

Զորին աշխարհքիս սէր չունի,  
Սարերն ման կու գայ, 1) տէր չունի,  
Զորին ալ մեզի խէր 2) չունի:  
Զուլում եղաւ էն սե...

Գլխուս բան էկաւ այս տարուս,  
Քիչ մնաց սատկէի դարունս,  
Դեալերն ալ խմեցին արիւնս:  
Զուլում եղաւ էն սե...

Զի քաշուիլ դահ ջորուն ճափէն, 3)  
Անիծիմ էն դուռի զափէն,  
Գեալերն կերան էրին սափէն: 4)  
Զուլում եղաւ էն սե...

Դարունս որ փատեր կրեցիր.  
Կանանչ կերար ու ցռեցիր,  
Էլար սարեր միտքդ ծռեցիր:  
Զուլում եղաւ էն սե...

Զորին ալ որ ընկաւ փորուն,  
Գեալն զէմ տուեց ջորուն ոռուն,  
Զորուն փորն ընկաւ զոդուն:  
Զուլում եղաւ էն սե...

Զորին ալ որ էրաւ 5) կեարտան,  
Դեալերն եկան ելան մէյտան, 6)  
Գրուածքն էն էր ջորուն ճակտան:  
Զուլում եղաւ էն սե...

Գեալերն եկան ջորին քաշին,  
Խապար տանք Ազրումու փաշին,  
Հէրիք ալ ես զարար քաշիմ:  
Զուլում եղաւ էն սե...

1. Կը պտապայ: 2. Տճ. օդուտ: 3. Տճ. վիշտ: 4. Տճ. խնջոյք: 5. Ինք զինքն  
ցուցաց: 6. Ասպարէզ:

Ասի գեալուն փարէս բերայ,  
Փիլիպ դու ալ թախսիտ 1) էրա,  
Փէ գեալն փարէս չբերայ,  
Մուտուըին 2) ալ դանգատ էրա:  
Զուլում եղաւ էն սե...

Վարդի պէս դուռը բուսնէիր,  
Զորիս կակնած մէլ մ'տեսնէի,  
Ես ալ մուրատիս 3) համնէի:  
Զուլում եղաւ էն սե...

Մուրամ Զախարեան  
Միջնթաղ 1899:



Դ. ԵՐԳ.

Կուրացած կին մը:

Յիսուս, Աստուածածին, դու ինձի լոյս տուր,  
Վարմընաւորն տարիր, հոգեւոր լոյս տուր.  
Յիսուս, Աստուածածին, դու էրա մուրատ,  
Վարմնաւոր աչօք աշխարհքէ եմ զատ:

Էհէն 4) դարունն էկաւ, էմէն տեղարօտ,  
Աչուխս ալ քորացան, աշխարհքէ կարօտ.  
Աչուխս ալ քորացան, դռուխս բոյս չունիմ,  
Մնտուկս ի փար աշխմ ապրի խուս 5) չունիմ:  
Աստուած, ինչ գլննի իմ հալ ու ճարս,  
Օրկանց օր 6) աւելցաւ այդ իմ կրակը,  
Փառք կու տամ Յիսուսին՝ օրն հաց մեր թալին,  
Վահալէս շէն մնայ որ ինձի պահին:  
Ալայն 7) աղդ 8) ունին, խնային գեալին,

1. Նշանակէ: 2. Գեղագետ: 3. Բախտ, երտնութիւն: 4. Ահա: 5. Պուլամայ,  
աճ: 6. Օրէ օր: 7. Բոլորք: 8. Աղդական:

Աստուած ունեցողնին Ակունին վառին. 1)

Աչքի լոյս լաւ բան ա, էմէնքին պիտի,

Ակունին ասեցէք, չողոտիքդ 2) դտի:

Յիսուս նասիպ 3) էնէր՝ Բերգուցն ելնէի,  
Իրիկուան մտնէի, էգուան 4) մեռնէի.

Աչուխս ալ քորացան, ճամբենուդ կարօտ:

Տեսքերդ ալ էտ 5) թողի, ձեներնուդ կարօտ:

Աղեղ բարեկամներս երես դարձուցին,  
Աչուխս ալ քորացան, խաթըրըս չհարցուցին.

Աչուխս ալ լուս տալ չին՝ ես ալ աշէի,

Յիսուսի տուածն է պիտի քաշէի:

Մարմընաւոր աչօք քաւարան տանջիմ,  
Աչուխս ալ լուս տալ չին, օչով 6) չիմ ճանչիլ:

Ակունին հարցունուք բան ալ էր խապար,

Աչուխս ալ քորացան, ձեռուխս ալ պարապ:

Միննակ տունը նստայ ես, ես ինծի 7) առի,  
Ազգուտակ 8) մօտիկ չէ ովկ ինծի վառի.

Աչուխս ալ լեցուեցան, ես եղայ լալու,

Ա՛լ ուժուտ չունէի շատ սիրուն գալու:

Սոլոխս ալ վեր գալ չն՝ կապիմ ու կանչիմ,  
Գաւէլ 9) ձէն հանէք որ ձեներնէդ ճանչիմ.

Աչուխս ալ քորացան, օրման 10) դիմանամ,

Գաւէլ ձէն հանէք, ձէներնէդ իմանամ:

Խակուլի Թիւակեան

Կաղմուխուս 1885:

Դ. ԵՐԻ.

Հարսանեաց տալ:

Ուխտատեղ երթալու իմ նազի եարը,  
Տոնումին 1) ջուխտակ 2) զուրպան պիտիր քեղ.  
Տարչին ու զարաֆիլ, քիրման 3) ու զուլալ,  
Վըէն խորուած կաքաւ պիւրեան 4) պիտիր քեղ:  
Ռունտ ես, ոռնտ ես, չունիս մահանալ,  
Խելքըս զլիսէս գնաց, եղայ տիվանալ:

Զախալողին մահիլ 5) քու սալվի 6) պոյիդ,  
Երեսդ արեգական, ձներ կը հալին,  
Քովիդ ուրմիշ կու գայ ոսկի համալիլ, 7)  
Սարերուն ծաղկանց սէհրան պիտիր քեղ:  
Ռունտ ես, ոռնտ ես, չունիս մահանալ,  
Խելքըս զլիսէս թռաւ, եղայ տիվանալ:

Յարուբիսն Զախալեան

Միջնթաղ 1847:

Ե. ԵՐԻ.

Յաւագին նիւանդ մը:

Մահալ' ցիք, պարսաւեցիք,  
Թուրլի խօսքերով խօսքերով.  
Աղային նարքլիքն 8) խաւըցիք:  
Ձէշիտ զարդերով զարդերով:  
Իմ ցաւերըս խոցի նման,  
Անունա անցաւ հինտուեաման 9)

1. Խղճան: 2. Գերեզմանոց: 3. Տճ. արժանի: 4. Պաղ: 5. Մոռացայ: 6. Ոչ ոք:  
7. Մասհեցի: 8. Մերձաւորք: 9. Թիրիս: 10. Ի՞նչպէս:

Բերէք իմ տարտերուս դարման,  
Թուրլի ճարերով ճարերով:

Եարէնիս սաստիկ զօրեցին, 1)

Զեռուընիս գետին փորեցին.

Աչուըներս գետերով լացին

Խոշոր կաթերով կաթերով:

Չիպաններըս մէկէն շատցան,  
Եարէնիս սաստիկ խորկնցան.

Գէ 2) իոց ա տէլի վախեցան

Հեռու փախչելով փախչելով:

Ճատ հասրաթ 3) չունիմ աշխարհքիս,

Միայն կու լամ ես իմ մեղքիս.

Էզրահէներ 4) կառնեն հողիս,

Քէսկին սուրերով սուրերով:

Գիտի 5) փարաւոն գեղացիք,

Յուդայի պէս իս մատնեցիք.

Սատանի սաղմոս կարդացիք,

Զուր զուր բառերով բառերով:

Տէր իմ ինձի պառկեցուցիր,

Բարեկամներըս լացուցիր.

Թշնամիներս խնտացուցիր:

Ուրախ սրտերով սրտերով:

Մէջքըս գանգուր 6) չճապղեցա, 7)

Կարծեմ մեռնիլըս մօտեցաւ.

Մարմինս ձնի պէս հալեցաւ

Գարնան արեւով արեւով:

Խղճացիր տէր իմ, խղճացիր,

Աէֆիլ Ակոբիս բլեցիր. 8)

Բոլոր մեղքերս մէկէն բարձեր  
Խոշոր տէնկէրով տէնկէրով: 1)

Յակոբ Մոլեանց

Ճիմապաղ 1889:

Զ. ԵՐԴ.

Հրաժեօս Հայրենիաց:

Հիւանդ եկալ առողջ կ'երթամ,

Բոլոր սարերն պիտի ման գամ.

Յոյս ունիմ որ նորէն ետ գամ.

Մնաս բարով իմ հայրենիք:

Խոտիջուրի օդն է մաքուր,

Ինծի համար բոլոր մայր, քուր,

Ափսն անցաւ կեանքըս ի զուր.

Մնաս բարով իմ հայրենիք:

Խոտիջուր շատ կենալ խաթալ 2)

Կանանց մօտ թուժած փարդ ա,

Մեղի պաշար կուտան քաթալ 3)

Մնաս բարով իմ հայրենիք:

Սապունձի Յարութիւն, երթաս բարով,

Դու շատ երջանիկ ես մօրով,

Տաստան շինիմ խելքի ծարով.

Մնաս բարով իմ հայրենիք:

Յարութիւն Սապունձանց

Միջնթաղ 1898:

1. Ստոտկացան; 2. Գաղղիական ախտ; 3. Տէր; 4. Հրեշտակներ; 5. Միջարկ, անպիտան; 6. Կուգ; 7. Ճիտկուր; 8. Կործանել:

1. Թայ, բեռին մէկ դինը; 2. Տն, նեղութիւն; 3. Մի տեսակ կարկանդակ, քառանկիւն ու բարակ, որոյ երեսն զարդով կը խատուին;

Հ. ԵՐՊ.

Համբերութիւն:

Մեղի ծառայ եղար կասին,  
Մեծ ու պղտիկ վրէս խօսին,  
Համբերա ինչ կ'ուզին ասին.  
Համբերա սիրտ իմ համբերա:  
Մի ցանկանալ բախտաւորին,  
Աստուած շատ տուել ա որին 1)  
Ցանկացողներ շուտ կը կորին. 2) Համբ.:  
Աստուած մարդուս սրտին կաշայ,  
Դու քեզանից վարին աշա,  
Աշխարհի մալ ու գանձ պոշ ա:  
Ով որ քանի մ'զարիկ դտաւ,  
Մարդ եղաւ ու մէյտան մտաւ,  
Խեղճին պիտի ճերմակ կտաւ:  
Պարզւածին զատրն իմանաս,  
Էմէն նեղութեան դիմանաս,  
Քո վիճակին գոհ ըլնենաս:  
Ճին Պետրոսն ալ ումուր 3) մաշայ,  
Ով որ երգայ ինծի լիշայ,  
Աշխարհի մալ ու գանձ պոշ ա:  
Պետրոս Ճինեանց

Խնդանոր 1899:

Հ. ԵՐՊ.

Ժերութիւն:

Մէկէն ի մէկ գնաց եարըս,  
Ինծի թէղ էր ծնել մարըս,

1. Մէկուն: 2. Կորսուին: 3. Էռմըս, կեանք:

Ֆերացաւ իմ սիրած եարըս.  
Ֆերացար, սիրուն ծերացար:  
Գնաց ջեհելութիւնս, 1) գալ չի,  
Աստուած յաջողութիւն տալ չի,  
Եար ծերացաւ, ինծ ման գալ չի.  
Ֆերացար, սիրուն ծերացար:  
Ջեհել էի ես հեռացայ,  
Սիրած եարիմէ հեռացայ,  
Ա'լ չիմ կայնար մօտիկ պառկիլ.  
Ֆերացար, սիրուն ծերացար:  
Ջեհելութիւն անգին քար էր,  
Աշխարհ.ք իմ ձեռքն ահ ու զար 2) էր,  
Սրպին ամէն ուղածն ճարէր.  
Ֆերացար, սիրուն ծերացար:  
Պարտէզներու շընորհ.քն ծառ ա,  
Ես ալ ձերին սիրուն վառայ,  
Ա'լ չիմ ըլնիր ձեղի ծառայ.  
Ֆերացար, սիրուն ծերացար:  
Թոռմեցան իմ սրտին զարեցն,  
Մեղի հոտ տալ չին եատ 3) վարդեցն  
Պարտէզներուն բացուած վարդեցն.  
Ֆերացար, սիրուն ծերացար:  
Ղարպիթէն ա մեր ծերութիւն,  
Մարդու կեանք ա համբերութիւն,  
Մեռնինք երթանք արքայութիւն.  
Համբերա, սիրտ իմ, համբերա:  
Փաղաւորներ նստին թախտին,  
Մեր զաւկըներ բարի մաղթին,  
Արժանի ըլնինք դրախտին:  
Համբերա, սիրտ իմ, համբերա:

1. Երիտասարդութիւն: 2. Վախցած սաստիկ: 3. Միացած, զառաւած:

Ինծի ձընանց Պիտրոս կ'ասին,  
Երթանք իրար հետ միասին,  
Հասնինք Յիսուսի սուրբ գասին.  
Հանգստցիր, սիրտ իմ, հանգստցիր:

Պիտրոս ձիթեանց

Խնդաձոր 1899:

Թ. ԵՐԳ.

Կեղծ մարդու վրայ:

Աստուած որ երկինքն ստեղծեց,  
Ջաբեց աստղունք, չեն համըրուիր.  
Բանձրութիւն թէ հարցընես,  
Օխտ դալամ ա, չի համըրուիր:

Ըլնալի ես էրէսիդ խալն 1)  
Հասրաթրդ 2) չէի քաշել ալ,  
Դուսեանց գառ, նեքսւանց զեալ,  
Պատըռտածներդ չեն համըրուիր:  
Կարապետին սիրտն է ուլչին 3)  
Բերէք դարաֆիլ ու տարչին,  
Երթամ փաթութուիմ սուրբ խաչին,  
Ազատածներն չին համըրուիր:

Կարապիտ Քենապապձեան  
Խնդաձոր 1851:

1. Պէնիկ, աճ; 2. Կարօտ; 3. Գաճ:

Ժ. ԵՐԳ.

Խոտորչուր:

Խոտրջրոյ գովասանք նոր բանամ,  
Անգին ծաղկունք, անուշիկ ջուր կուտամ,  
Վալելչութիւն Տէրն է տուած, խոստանամ,  
Քաղցըր ջուրդ, մաքուր օդըր խոտրջուր:  
Եօթն սարի մէջտեղ հիմունքը ձգած,  
Եօթն թաղեր ունիս, անուններ կնքած,  
Եօթն եկեղեցի սիրով զարդարած:  
Քաղցըր ջուրդ, մաքուր օդըր, հայրենիք:

Բնական օրհնած է, աշխարհ գուրելի, 1)  
Ունի արք և կանայք, շատ են գովելի,  
Իրարուց զատուին խիստ է ցաւալի:  
Եկեղեցի, մատուռ, մեզի օգնական,  
Օտարութեան մէջ չունինք տիրական,  
Յիսուս, Որդի Պաւթի, մեզի սիրական:  
Մեր հայրենիաց օդն օգտակար տնկոց,  
Սիրով զեղեցկազարդ, ծաղկունք լեցուն ծոց  
Ման եկողն զմալի անոյշ հոտ խնկոց:

Կանայք համեստուհի, խոնարհին մանկունք,  
Գարունն անուշահոտ կը բուրեն ծաղկունք,  
Երիտասարդներն կտրիմ ու առուգ:  
Հաւատով հաստատ կան իրարու սիրով,  
Եկեղեցիք շինեն հաստատուն քարով,  
Մէկ մէկու յորդորեն նամակով գրով:  
Վալելչութիւն երկրին է համեմատ,  
Կապրին հոն հաւասար հարուստ թէ աղքատ,  
Հոռմէ եկեղեցնալ որդիք հարազատ:

1. Սիրելի, հաճոյական:

Կուսակալն՝ Կարին նստած է հզօր,  
Պահապան հայրենեաց է միշտ հարկաւոր,  
Պահապանութեան նորա մենք շատ փառաւոր:  
Բացի ջրէն ամեն գողջն դրամով,  
Ունինք կայսր Սուլթան մեզի խնամով.  
Տաճկաստան նստած հանգիստ, ապահով:  
Խոտորջուր քաղցըր է բնակիչներուն,  
Հաղար տեսակ ծաղկունք ունի յեռներուն,  
Անփոփոխ վտակներ աշուն թէ գարուն:  
Մեր հայրենեաց ամէն հինգ դար անցց է,  
Օսմանեան հպատակ շատ գերազանց է,  
Տէր Յիսուսի վառած բարենախանձ է:  
Քսան եօթ մատուռ 1) են սուրբ ուխտատեղ,  
Վեց հարիւր տուն կ'ինի Խոտորջըրու գեղ,  
Ֆեր և երիտասարդ ամէնք օտար տեղ:  
Չորս անկիւն տարածած սարեր թէ քարեր,  
Ֆառներ ու գալարներ, աղբիւրի ջրեր,  
Սրժանի բլուրներ թէ խորունկ ձորեր:  
Ամառանոց խրճիթ ունի գովելու,  
Վեհաբար Օսմանեան հպատակ հլու,  
Առողջութեան սարեր ունի ման գալու:  
Դրսէն բերեն քեզի ապրանքներ յարգի,  
Գաւակին մէջ հարկատու են ըստ կարգի,  
Սրժանի են պատուելու, գոփասանքի:  
Պանդխտութեան ճամբէս բոլոր կտրիճներդ,  
Ախորժով կ'աշխատին, այդ ի՞նչ է քո սէրդ,  
Կապած է սրտերն քեզի հետ քո Տէրդ:  
Հայրական ինձ համար միայն մնացիւ,  
Նախնիքս ճամբեցիր, դու չգնացիր,  
Թշուառ հեղինակ էր, դուն իդուր բացիր:

Օրական կը մտնէ հարիւր բեռ քսան,  
Երիվարներ բարձած հազիւ հոս հասան,  
Անունը զիւղ՝ քաղքի առուտուր տեսան:  
Ճոխ են աշխատողներ, անթիւ, անհամար,  
Գործքով են հացագործ կ'աշխատեն գումար,  
Միայն այս արուեստս նոցա է յարմար:  
Առաւոտեան ճնճղուկներուն ձայն սիրուն,  
Հազիւ Ապլիլ ամսուն կը բացուի գարուն,  
Զմանաց հող, այգի, ճիշդ որ թռաւ սուն,  
Օդըդ մաքուր, ջուրդ քաղցըր հայրենիք:  
Դրիգոր է ֆէնտին՝ Կարին աղգապետ,  
Ամէնքէն պատուելի և ամենագէտ,  
Միայն է սրտակից Կուսակալին հետ:  
Կարին եպիսկոպոս նստած Փչուրեան,  
Մշտապէս յուսով եմք, հմուտ քաջ իրան,  
Փառք որ մի կրօնք են և միաբերան:  
Հոռմն ունինք մեզի սուրբ հոգեսոր Տէր,  
Իրան ժողովրդին ցուցնէ զութ և սէր,  
Պոլիս կաթողիկոս օրտով աղգասէր.  
Ունիս մեծ առաջնորդ, փրկիչ, Խոտորջուր:  
Աստուածապատիւ հաստատ կաթողիկոս քաջ,  
Հզօր պաշտպանութեան մեր գործերըն աջ,  
Մայրը, մեր վաստափան Յիսուսի առաջ.  
Ունիս հզօր պաշտպան, փրկող, Խոտորջուր:  
Ունիմք մեք սուրբ հաւատ պայծառ լուսաւոր,  
Ունիմք հզօր կայսր, Սուլթան թագաւոր,  
Տաճկաց աշխարհին մէջ նստած փառաւոր.  
Ունիս հզօր կայսր, նվ մեր Խոտորջուր:  
Փարս ուրիշ դար է, սիրելի եղբարք,  
Ամէնքըն ուսման ունին շատ փափաք,  
Վեննա, Վենետիկ ունին գովասանք,  
Ունիս հզօր վանքեր, պաշտպան, Խոտորջուր:

1. Խոտորջըս ամէն մէկ բարձանց վրայ գրեթէ մատուռ կը հանգչի, որը  
կը հանգչի, Աստուածածին, Ս. Յովհաննէս, Ս. Մարգիս, Ս. Գէորգ, Ս. Յակոբ Կոյնի

Խոտորջուրը հոգւոյ շահիւ հարուստ է,  
Վեհափառ Տէրութեան հարկի տրուստ 1) է,  
Օտար երկիրներէն բերածն ապրումաք է.  
Եղերուք բարեսիրտ սիրով, Հայրենիք:  
Յարութիւն Խեռալեան սակաւ երգիչ է,  
Վասըն զի ի բնէ ուսումըն քիչ է,  
Խաղաղասիրութեան բուն նուիրիչ է,  
Եղէք բարեկամաց սիրով, Խոտորջուր:

Յարուրիւն Խեռալեան

Խնդաձոր 1899:

ԺԱ. ԵՐՊ.

ԺԿԵՐՈՒՐԻՒՆ:

Տարիս քառունի մօտեցաւ,  
Կորուսի կեանքըս կորուսի,  
Ֆերութեան նշան երեցաւ,  
Կորուսի կեանքըս կորուսի:  
Սիրտըս աշխարհքէս պաղեցաւ,  
Օրերըս շուքի պէս անցաւ  
Մահը եկաւ ինձ մօտեցաւ.  
Կորուսի կեանքըս կորուսի:  
Պայծառ ճակատս կռնչեցաւ, 2)  
Թղնիկ 3) գանգուրս ճերմկեցաւ,  
Աչքերուս լրյոն նուպեցաւ.  
Կորուսի կեանքըս կորուսի:  
Գլխուս արմատն խոնարհեցաւ,  
Մարգրիտ ակռէներս թափեցան,

1. Ճիշտ; 2. Խորչոմեցաւ; 3. Մէկ թիվ;

Պուլպուլ 1) լեզուս կարկամեցաւ.  
Կորուսի կեանքըս կորուսի:  
Լոող ականջըս խլացաւ,  
Ու խելքըս միտքըս ցուեցաւ,  
Բնութիւնս տղայի դարձաւ.  
Կորուսի կեանքըս կորուսի:  
Սրտիս աշխարհն դադարեցաւ,  
Թևերուս ոյժն կտրտեցաւ,  
Սրագ ոտուխս դադարեցաւ.  
Կորուսի կեանքըս կորուսի:  
Ես Տէր Յակորս ունիմ շատ ցաւ,  
Դիղով, դարմանով չլաւցաւ,  
Կոկիծ օրերս պարապ անցաւ.  
Կորուսի կեանքըս կորուսի:

Տէր Յակոր Մահրէսեան:

Կրման 1879:

ԺԲ. ԵՐՊ.

ՆԱԱՄԱԿ ԹԻՃԼԻԳԻՆ:

Աղջի, անունդ ինչ է, — Թագուն,  
Ես մեռնիմ քու անուշ հոգուն,  
Զօրն մի ելլեր արև շոգուն, 2)  
Գիշեր թէզ արի, 3) թէզ արի:  
Պատ: Միննակ իմ անունս չէ Թագուն,  
Ինչո՞ւ մեռնիս զուր տեղ հոգուն.  
Վրագ ծաղրացուցիր պիթուն,  
Լման 4) մալ սարի, մալ սարի:

1. Սոխակ; 2. Տապ; 3. Էկուբ; 4. Նման:

Գէշ անուն չունիմ որ վախիմ,  
Ոտուփս թունտին ի վար կախիմ.  
Տունը մտնեմ, դուռըն ախիմ, 1)  
Նան պէս դուրս արի, դուրս արի:  
Ափսոս կու գալ չարմիդ ցեղիդ,  
Կ'ասիմ գաղար կեցիր տեղիդ,  
Զեռք կու զարնեմ ես քու պաղիդ,  
Կ'ասես, սիրտս վառի, սիրտս վառի:  
Ինչո՞ւ թէզ մ' ի՞ճ չէրիր իմաց,  
Մելքոնին լիելքն զլիսէն զնաց,  
Սիրելութիւններս ո՞ւր մնաց.  
Գիտի սարսարի, սարսարի: 2)

Մելքոն Դրիմեան

Խնդանս 1869:

Ժի. ԵՐՊ.

Ունայնութիւն աշխարհի:

Աշխարհքըս մերկ եկայ, մերկ պլտի երթամ.  
Կ'աղաչեմ Տէր Յիսուս, ողորմէ ինձի:  
Ահաւոր ատենիդ ինչ պատասխան տամ.  
Կ'աղաչեմ Տէր Յիսուս ողորմէ ինձի:  
Զիս որ ստեղծեցիր, աշխարհքըս բերիր,  
Խելք ու միտք, ամէն ինչ անպակաս տուիր,  
Քեզի ծառայելու պատուիրան տուիր.  
Կ'աղաչեմ Տէր Յիսուս՝ ողորմէ ինձի:  
Աշխարհքըս հակառակ թշնամի ինձի,  
Ջատ անգամ ու շատ հեղ ալ խաբեց ինձի,  
Քեզի ծառայելու չթողաւ ինձի: Կաղ.  
Սատանէն հակառակ զիս թելազրեց,

1. Կղպել. ախիմ, կղպուկ: 2 ետպանի:

Սրտիս մէջ չար որան սերմանեց ցանեց,  
Փեզի ծառայելու ճամբէս արգելեց: Կաղաչ.  
Մարմինըս հակառակ հոգուոս հետ կռուի,  
Գիտեմ որ մ'ալ ինձմէ պիտի բաժնըուի,  
Երբոր քանի մ'մարդով գերեզման դրուիմ: Կ.  
Անառակի նման անառակ էի,  
Մաքսաւորի նման մեղաւոր էի  
Ընոնց հետ մէկտեղ ես ալ զղայի: Կաղ.  
Երբոր հիւանդ պառկիմ գլուխըս բարձին,  
Մահուան քրտինքէս դեռ մազերըս թացին,  
Ճատ ալ կը փափաքիմ հոգեւոր հացին: Կ.  
Լեզուս ալ կը կապուի շատ սաստիկ տապին,  
Աչքերէս ականայ արցունքներ վազին,  
Մահուան քրտինքներն ալ վազին, երեսիս:  
Քովըս կացողները մահըս կը ճանչին,  
Վրաս կուլան կ'ողբան լալով հառաչին,  
Ամէնքն մէկիկ մէկիկ թողուն ու փախչին:  
Ազգականներս կու գան խաթրըս հարցընեն,  
Տեղիս ալ կը ձգեն, բարձըս դարձընեն.  
Բարեկամներս ամէնք երես դարձընեն: Կաղ.  
Մարմինըս այլանդակ անկողին դրուած,  
Աչքերըս խորունկցած, քինթըս դուրս սրուած,  
Երեսըս, պռունկներս կապուտկած դեղնած:  
Երբոր շունչըս պարպի ու հողիս քաղուի, 1)  
Արդարութեան մաղին մէջ դրուած մաղուի,  
Որդնակեր մարմինս ալ հողի տակ թաղուի:  
Մարդուս վախճանն այս է, հէ պատուական հարք,  
Աղէկ մտիկ էրէք, սիրելի եղբարք,  
Աղէկ դուք հասկցէք, ովք քոյրեր, ով մարք:

Երբոր մութ վարագոյր աչքերուս պատէ:  
Այս սուտ աշխարհքըս ալ զիս պիտի ատէ,  
Տիրոջ դատաստանն ալ զիս պիտի դատէ:  
Կաղացեմ Տէր Յիսուս ողորմէ ինծի:

Պահապան հրեշտակս զիս թող պահպանէ,  
Ի՞մ պաշտպան սուրբըս ալ զիս պաշտպանէ,  
Իրեն պաշտօնըն ալ թող զլուխս հանէ;  
Բարի մահ կը խնդրեմ Աստուածահօրէն,  
Թղնութիւն կը խնդրեմ կոյս Տիրամօրէն.  
Հատ ալ կը վախենամ այն ահեղ օրէն:  
Երբոր այս ամեն բան զայ ու լմննայ,  
Էն բարի քահանէն զլսուս քով ըլնայ,  
Վերջին խօսքըս Յիսուս, Մարիամ ըլնայ:  
Ես Տէլ Յակոբս այս խօսքերըս գրեցի,  
Մեղքերս մտածեցի, զղջացի լացի,  
Ես այս սուտ աշխարհքէս երես դարձուցի,  
Կաղացեմ, Տէր Յիսուս, ողորմէ ինծի:

Տէր Յակոբ Մահրէսեան

Դրման 1875:

ԺԴ. ԵՐԳ.

Սուրբ Յովհաննէս:

Ես ալ կարօտ ունիմ քու դուռըդ դալու,  
Բարձր ծունկ չոքելու դիմացըդ լալու,  
Դուն ալ կարող էիր իմ մուրատստ ալու.  
Դու ես անուշ, անունդ անուշ Յովհաննէս:

Չորս բոլորըդ նայիմ նշեղէն նուռ էր,  
Դռնէդ ու շեմէդ անուշ հոտ բուրէր,

Եղիսաբէթ Քրիստոսի մօրքուր էր.

Դու ես անուշ, անունդ անուշ Յովհաննէս:

Ճատ մարդիկ կուգան քու դուռըդ մուրատի,  
Ով սըթխի պիթուն առնուն պիրատի,  
Զօրութիւնն նմանի կտրուկ մկրատի.

Դու ես անուշ, անունդ անուշ Յովհաննէս:

Քու դուռդ եկողն ալ խնտալով է դարձել,  
Ղաղար մարմնաւոր մուրատ է բարձել,  
Ճատ տարտելու դարման քեզմէ է հարցել.  
Դու ես անուշ, անունդ անուշ Յովհաննէս:

Դու օխտ անուն ունիս, օխտն ալ դօրաւոր,  
Քովըդ շատ մարդ կու գան ամէնք հեռաւոր,  
Քրիստոսի եղար սիրով կնքաւոր.

Դու ես անուշ, անունդ անուշ Յովհաննէս:

Սիրով ու փափազով դուռդ բովեցի, 1)  
Պաղ աղբիւլդ խմեցի սիրոս հովեցի.

Չորս տուն կային գոված, հինգն ես գովեցի,  
Դու ես անուշ, անունդ անուշ Յովհաննէս:

Ես անարժան Սոքան սիրոյդ եմ հասրաթ, 2)  
Դուռըդ լալով եկայ, տուր ինծի մուրատ,

Աստուծոյ շնորհքն ալ իջեալ էր վրադ.

Դու ես անուշ, անունդ անուշ Յովհաննէս:

Ռական ԲԼԻԽԱՅ ՌԱԿԱՑԵԱՆ

Վերին Խնդաձոր:

1. Բովիլ, համնիլ: 2. Հասրաթ, կարօտ:

ԺԵ. ԵՐԻ.

ԷՆՏԱՆԻ ՄԸ ԿՐ ՄԵՊԱՒԻ:

Ղարսէն ալ որ եկար խոտորջուր մըտար,  
Անկաարելի դարտեր դու ո՞ւր տեղ գըտար.  
Ճիւան պոյերդ առիք գերեզման մըտար,  
Աճապ ես խնտամ մի՛ սիրուն սիրական:

Եղբօրս կանչեցէք գալ, հալրս հարցնէ,  
Յաւերս սաստիկ էին, բարձրս դարձնէ.  
Հեգմին ալ կանչեցէք, պալքի գարձնէ,  
Աճապ ես խնտամ մի՛ սիրուն սիրական:

Աչքերըս շրջեցան, եղան քնի պէս,  
Օտքերըս փուտցան, եղան սունի պէս.  
Հրեշտակ դէմ կակնած ճերմակ ձունի պէս,  
Աճապ ես խնտամ մի՛ սիրուն սիրական:

Լալով հառաչելով սիրտըս խոցուեցաւ,  
Անջուխտ սենեակներ ինչ շուտով գոցուեցաւ  
Անոր գերեզմանն ի՞նչ շուտով բացուեցաւ,  
Աճապ ես խնտամ մի՛ սիրուն սիրական:

Արեգակ՝ բռնաւոր, բարձր սարերով,  
Կուրմիշին զրեցէք դալմի ծարերով  
Աս զիրըս ճամբեցէք Ղարսու սարերով,  
Աճապ ես խնտամ մի՛ սիրուն սիրական:

Քուրեր ալ փաթուած են չեն թողուլ տանիլ,  
Լալով հառաչելով չեն թողուլ տանիլ.  
Մօր ճիկարն է փաթուած՝ բռնած են տանին,  
Աճապ ես խնտամ մի՛ սիրուն սիրական:

Օսկեցայ ճիտնոցը 1) ճիտըն շարեցին,  
Անկաարելի դարտեր ուրտից ճարեցիր.

1. Ճանոց, վղնոց, կանանց ճիտէն կախելու համար, մանեակ:

Սո աւուր հետևեալ մուխըս մարեցիր.

Աճապ ես խնտամ մի՛ սիրուն սիրական:

Մինակ ծառի պէս ես ընկած կը քաշիմ  
Ես ալ լուսնակի պէս հալիմ ու մաշիմ.

Անոր նման չկայ, կարօտ կը քաշիմ.

Աճապ ես խնտամ մի՛ սիրուն սիրական:

Գասպար մուրախլի է թողէք որ կանչէ,  
Մայր Աստուածածին դատաստան կը կանչէ,  
Սաթակէլ սատանէն վախիմ թէ կանչէ.  
Մայր Աստուածածին քեզի եմ յանձնած:

Ի գիւղն Կրման

Ժ. ԵՐԻ.

Պարի խաղ:

Ծօ, վար կեցի, վար կեցի,  
Բոբոզիդ 1) ծալըն կ'եղեւնայ.

Այծըն բռնես, վայանայ,  
Ոչխար բռնես, խրտանայ  
Կինէ ճարն էն կրտանն 2) ա:

Ծօ, վար կեցի, վար կեցի,  
Ծօ, զիտի—խամ չամշեցի:

Կրծէլ աւագակ Լազ \*

Լազիստան 1810

1. Փառտ կամ գտակ: 2. Որձ անասուն:

\* Մեծ աւագակ էր, կու գայ լեռն՝ Մսուրը, ուր տեղ մարդիկ  
Աստուլնածի եկած էին. երեկոյին մեծ ուրախութիւն կըլլայ, պար  
կը բռնեն. ինքն ալ կը մասնակցի ու կ'ըսէ. Մաներ, ձեզի հայերէն  
խաղ պիտի կանչեմ: Մոյն տաղը կըկանչէ իրենց մտագրութիւնը գրաւե-  
լու համար. որուն մէջ կը սորվեցնէ իր ընկերուն թէ՝ փարախէն

ԺՌ. ԵՐԳ.

Զոջում մեղաց վերայ:

Երեսուն տարուն թախ եթմիշին գնացի,  
Մեղքերը միտ էրի 1) նստալ ու լացի,  
Անցաւոր մեղքերը իրիցուն հարցի,  
Ասաց. Մի երկնչի, մեծ է զօրութիւն:  
Քրիստոսու նշան սուրբ մկրտութիւն:

Սուրբ Աւետարան ու գիրքն մեզ գիմացնուն  
Անցաւոր մեղքերուդ զղալ լալ պիտի,  
Ահեղ դատաստանին ճուղակ տալ պիտի.  
Քրիստոսու նշան սուրբ մկրտութիւն:

Օչում 2) մի վատ ասիլ, լեզուդ փաք էրա,  
Ընտիր Տէր քեզի խոստովանա, մեղա.  
Երկինք գետին լստեղծողէն կու դողայ,  
Տուր մեղացս թողութիւն, սուրբ երրորդութիւն:  
Չորս հոգւով վերցունուն՝ զերեզման տանին,  
Հրեշտակունք մեղաւորէն կու դանին. 3)  
Գրուխ ջախջախեցէք չար սատանացին.  
Մեք ալ չխառնուէաք Աստուծոյ բանին.  
Քրիստոսու նշան սուրբ մկրտութիւն:

Աշխարհքիս մալ ու գանձ աշխարհքիս մնաց,  
Իմաստուն Սոզոմոն տեղ 4) եթող գնաց.  
Աճապ ի՞նչ գըլնի մեղաւորացը հալն,  
Տէր դատաստան կէնալ թոնաւու 5) կալն.  
Քրիստոսու նշան սուրբ մկրտութիւն:  
Զախարովին կու լայ, ես մօրէս եղայ,

ինչպէս գողութիւն ընելու են: Միւս օրն կ'ելլեն որ բոլոր խոյերն ու  
քօշերն գողցուած են:

1. Մտածեցի: 2. Աշ մէկուն; 3. Զգուին; 4. Տեղ եթող, թողուց; 5. Թոնաւ,  
Յավախատու ձորն:

Մեղաւոր ծառադ եմ, Տէր քեզի մեղայ,  
Երկինք գետին լստեղծողէն կու դողայ.  
Տուր մեղացս թողութիւն սուրբ երրորդութիւն.  
Քրիստոսու նշան սուրբ մկրտութիւն:

Յարուրին Զախարեան

Միջնթաղ 1851

ԺՌ. ԵՐԳ.

Գիր Հասանողալայէն ի Թիֆլիս:

2ի փչեր մեր կողմէն ուրարկանց հովք,  
Վերցնէր զիս ձգէր սիրելեացդ քովը.  
Օրէ օր կը լցուի իմ սիրտ ի ծովը,  
Թափէր աչքըներէս վարի, սիրելի:  
Բարեկամ շատ ունիմ, դու ես աննման,  
Կորուսել եմ, չունիմ գտնելու կուման.  
Վարդից սիրուն լարեաւ, սրուլպուի նման,  
Աւեր պաղի շէնլիք, արի սիրելիս:

Որքան որ քեզ սիրեմ, դու գիտես աղիկ,  
Անմահական աղբիւր ջուր բխէ պաղիկ.  
Եղեմեան լեռներու հոտ ես, հոտ ծաղիկ.  
Հետ գարնան ջրերուն, արի սիրելիս:  
Քէշիշօղի Յակոբ էոմըր կը մաշէ,  
Խնդրեմ ով որ կանչէ՝ անոր ալ լիշէ.  
Սիրելի Յովհաննէս կարօտ կը քաշէ,  
Մնաք ուրախութեամբ ամէնքդ, սիրելիքս:

Տր. Յակոբ Թարմանեան

Խնդաձոր 1866

ԺՌԴ. ԵՐԳ.

Պանդիսութիւն

Կըխնդրեմ աղերսեմ, Տէր իմ քեզանից օդնութիւն,  
Ոլբալով մորմոքում եմ, Տէր իմ քեզանից օդնութիւն.  
Երկուղդ սուրբ անունդ զրուած կայ միշտ սրտիս.  
Բաղկատարած կանչում եմ, Տէր իմ քեզանից օդնութիւն:

Կը խնդրեմ, սրտից արիւն դուս կու գայ,  
Երբ կը լսէ մայրս, մեծ ցաւ կը զգայ.  
Ամուսինս կը սբասէ. այրս Երբ կու գայ.  
Բաղկատարած կանչեմ, Տէր իմ քեզանից օդնութիւն:

Կըխնդրեմ, գերդաստանս մի թողուր անմխիթարանք  
Տուր ինձ առողջութիւն հայրենիք Էլնիմ զբօսանք.  
Բաղուկներս կը բարձրացունիմ, քեզի կ'էնիմ աղաչանք,  
Չափազանց տրտում եմ, Տէր իմ քեզանից օդնութիւն:

Քո Յարութիւն խղճալի, ցոյց տուր ինձ մէկ ճանապարհ  
Կը հաւատամ մօտդ չկայ մէկ բան անհնար,  
Այս պանդուխտ երկիրներս խնդրեմ ինձի մի մոռնար,  
Ճատ տրտում և տխուր եմ, Տէր իմ քեզանից օդնութիւն

Յարութիւն Սապուհձեան  
Միջնթաղ, 1896

Ի. ԵՐԳ.

Մոն—Բէրի մը մահը:

Կարնէն ելայ ես ճանապարհորդ.  
Աչքերուս արտասունք աղբիւրի պէս հորդ.  
Ազդականներս կու գան հետս հետեռորդ,  
Հսի. մնաք բարեաւ, ես ճանապարհորդ,  
Տրտութեամբ բաժնուեցայ աղգականներէս,

Արտասունքներս ոլորն ոլորն աչքերէս.

Մնաս բարեաւ պիտի ըսէի Մոնթէրէս.

Քաղցը բարբառին, հայրեկ, դու ճանապարհորդ:

Ելիբ Մոնթէր, եկուր երթանք հայրենիք,

Քեզ կորուսին ազգ և աղգականքդ.

Ամէնք փափաքին շնորհալի փարքիդ,

Մոնթէր, մնաս բարեաւ, ես ճան...

Երբոր դուռն դուրս կ'ելնէի, նայեցի

Գաղղիացի Մոնթէրս նորէն լիշեցի.

Ամենօրհնեալ դթած սուրբ Մօրն յանձնեցի,

Մոնթէր, մնաս բարեաւ, ես ճան...

Լացի, մորմոքեցայ սիրսս նուաղեց,

Յանկարծ ի գաշտափար մէգ պատեց.

Հաճի աղան ձիով եկաւ զիս ճամբեց,

Մոնթէր, մնաս բարեաւ, ես...

Միրու ողջոյնս տար մեր աղգականաց,

Մեր սիրելի բովանդակ մեր աղգականաց.

Ջատ շնորհակալ եմ ազնիւ մտերմաց.

Հսի. կեցէք բարեաւ, ես ճանապ...

Մարտին քսան ու հինգին հասայ հայրենիք,

Գաբրիէլ կուտալ Ա. Կուսին աւետիք.

Մոնթէրս հետս չէ, Մոնթէրս Կարին է,

Լացէք, աղգականներ, չունիմ աւետիք:

Օ', Ճեզու փո, ով Յիսուս Աստուած,

Դուն ներէ իմ ողբոց և արտասուաց.

Տուր մխիթարութիւն իմ աղգականաց,

Մոնթէրս գերեզման՝ տաճար հրեշտակաց:

Աստուած մեզի զաւակ մը շնորհեց,

Փրանչիսկան կարգը գասեց,

Բաղձալի փափաք կատարեց,

\* Պուճայ վանքը քահանայ կարգեց:

\* Ուրտեղ կը դանուի գապուշիններու վանքը կղերանոցով Զմիւռնիայի մօտ:

Աստուած մեզի մեղու ընծալեց,  
Գարուն Պուճայ վանքը պահեց.  
Հոգով սրբով օրհնեց օծեց,  
Եւ վերստին մեղ շնորհեց:  
Աստուած մեզի վարդ մը շնորհեց,  
Դեռ չբացուած շուտով քաղեց.  
Իւր ծնողին անհոգութիւն  
Վառվուուն վարդն փութով թուամեց:  
Մկրտիչ էր նախկին անունն,  
Հայր Յովսէփ կոչեցաւ ի Հոգուոյն,  
Ծնեալ Խոտորջուր փանոսուն,  
Հանգեաւ Կարին ի տան լուսոյն:  
Երջանիկ էր անցեալ տարին,  
Վարդ մի բուսեր քաղաք Կարին.  
Ճամբան գոյ իր ծնողին,  
Զարժանացայ երես զաւկին:

Տեր Սերոբ Բահ. Ռուկեան

Խնդանոր 1898

Իւ. ԵՐԴ.

Փոքրիկ տղայ մը կը մեռնի

Նունուզ, 1) Նունոզ 2) առին պաշար,  
Աւետիսին տարին խաժար,  
Ուուստ կալոցի էր ժամանակ,  
Պայծառ ծագած էր արեգակ:  
Օխտ ամսըկան Աւետիսիկ  
Խաղար խնտար սիրուն թմլսլիկ, 3)

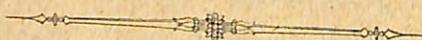
1. Նունուզ, նունէ; 2. Նունոզ, Աննա; 3. Թմլսլիկ, գիրուզ:

Այս ի՞նչ սկ օր սկ տեսարան  
Տեսաւ տղէն զուարթ դարնան:  
Կերաւ ծիծիկ մայրիկին ծոցն,  
Անուշ եղաւ քուն օրորօցն.  
Մայրիկին ելաւ արտը գընաց,  
Մամիկին տղուն քովը մընաց:  
Էն ալ պահ մ'վերջը հեռացաւ,  
Որ դարմանեն իրենց մեծ ցաւ:  
Ճուկի 1) օրանն, խոտ մէկ փարան,  
Կորուսին թէղ անգին տղան:  
Տղէն զարթի գուլայ գուլայ,  
Օչով չկայ ըսէ, մի լայ:  
Թաթիկներ վեր հանէ կամաց,  
Որ ելլէ դուրս գետինը ցած:  
Կիշնու մէկէն և գլխիվար  
Տոտիկէն կախուի չարաչար.  
Գուլար ճըվար տապէր հազար,  
Գուռը խաչնած, 2) օչով չկար:  
Ինչ չարչարանք կրեց մանուկն,  
Օսման չեղան Անմեղ Մանկունքն,  
Հըրեշտակունք վերէն լալին,  
Չկար մէկ ձախ մ'ալ մարդկային:  
Մամիկն եկաւ տեսնել տղին,  
Դուռը բացաւ ընկաւ գետին,  
Տղէն էկ աչն բաց գեռ կաշէր,  
Մամիկին սիրուն իժով խաշէր:  
Առաւ գրկեց լալով ողբով,  
Խապար զրկեց մայրիկին քով:  
Մայրիկին եկաւ, աչերն լցան,  
Մարի մաղկտեցաւ 3) տղուն վրան:

1. Ջուլի սրուն, կորսուի; 2. Խաչներ, խաչանք, կղպել; 3. Մաղկտիլ, ցաւիլ,  
Ժարի մաղկտել, սաստիկ ց է ւիլ:

Տղուն բերան կաթ մը կըթեց,  
ին ալ մէկ ժամ անճախ խըմեց,  
Յետոյ հեղիկ աչիրն խըբեց:  
Հըրեշտակունք վերէն թռան,  
Անմեղ հողին երկինք տոսրան:  
Տղին առին գեղը բերին  
Ըռունտ մարմինն տուին հողին:

Հ. Մ. Հ. Դաւառացի  
Միջնթաղ 1900



ԻԲ. ԵՐԳ.

### Խուրցրոյ հացագործաց կեանքը

Բարձրաշուք է ֆէնդիք ձեզ բացատրեմ,  
Հացագործաց դրբութիւնը ձեզ յայտնեմ,  
Խանդարուած տոչորտած մեզ երը մտածեմ.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Բոլոր կեանքեր մաշին ահով ու վախով,  
Յոգնացեր է, ստակ չկայ անոր քով,  
Մէկ հատիկ մը չկայ հմուտ ու խելքով.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Եթէ երկար գրեմ թուղթը չփ բաւեր,  
Ո՞վ պէտք է դարմանէ խեղներու ցաւեր,  
Սնապտնառ կըմեռնին թէ չունին համբեր.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Հացագործներ լիով ազգաւ հայեր են,  
Սիրութիւն չունելով միշտ անվայիր են,  
Խրեանք օտար երկիր՝ տներն աւեր են.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:  
Հացեփողներ կրակի դէմ կըտապին,

Զորս կողմից նեղութիւն, խեղճեր տագնապին,  
Տաք ու պաղ առնելով՝ ցաւոց հանդիպին,  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:  
Թէմքեր դոյն չունին և աչքերը լոյս,  
Օտարութեան մէջը ո՞վ է նոցա յոյս,  
Օդնէ մխիթարէ Մարիամ սուրբ կոյս.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Թողած են հայրենիք, եկած վաստակի,  
Եշխատութեամբ յոդնած, կարօտ ստակի,  
Նատեր մմացին հիւանդ առանց կեանքի.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:  
Այս աշխարհիս կեանք չունեցան երջանիկ,  
Մենք կորուսինք սոխակ և այլ վարդենիք,  
Արդէն ո՞վ հնարեց արուեստը ջանիկ.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Միայն այս արուեստիս ցանկալին ես եմ,  
Սրդար առուտուր է, ճշմարիտ կըսեմ,  
Ուղիղ է, խարդախ կայ, ականջով լսեմ,  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Արժողութիւն չունի գովութեան այնքան,  
Վարպետներ կաշխատին տիւ գիշեր անբան,  
Կին, որդի կըսպասեն խեղճերու ճամբան.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Նախնեաց ընծայածը մոռնալ չեն կարող.  
Վատուժ մարդկանց կանգնեն հացերը շարող,  
Երիտասարդներըն եկամուտ գրող.  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Մառաներն աշխատելից քուն չունին,  
Օտարութեան մէջը սիրական չունին,  
Քիչ հանգիստ առնելու օթեվան չունին,  
Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:  
Աչ կիրակի ունին և ոչ ալ ուրբաթ,

Փամ վայրկեան կաշխատին տիւ զիշեր շաբաթ,  
Քնից կընեղանան կըսկսին հէքեաթ.

Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Թեղեցիկ առոյգ երիտասարդներ,

Կորուսին ուժեղըն և դէմքեր զարդեր,

Փառք որ հացով զոհ են նրանց կոկորդներ,

Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Միայն ճշմարիտ են մէջն ընկերութեան,

Դժբախտ, օտար երկիր միշտ են զերութեան,

Ընկերոջէն անխար, սէր արդարութեան,

Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Խեռալեան յոդնած է, ցաւալի զրէ

Երգաբանութիւնը ախորժով սիրէ,

Հացագործաց բարքն ու վարքը հոս բերէ,

Տնէն կարօտ, քնէն կարօտ հացագործք:

Յարութիւն Խեռալեան

Վերի Խնդաձոր 1897

Ի՞՞ Ե՞՞ Պ

Գլխատեալ կոյս մը

Ալարաց 1) աշխարհն իմացաւ,  
Չարչարանաց շատ դիմացաւ.

Գերեզմանին լայն որ իջաւ,

Հետ աղբօրներն վառվառ կուսին:

Ալի տարին չարչարելու

Մէկ սուրբ հոգի մ'ունիմ տալու.

1. Ալարաց, բուլոր:

Հալպաթ դատաստան կայ գալու,

Հետ աղբօրներն վառվառ կուսին:

Այսօր ալի տարին շատուն,

Պէլաքիմ ինծի զիխատին.

Կարօտ ունիմ լոյս հաւատքիս.

Հետ աղբօրներն վառվառ կուսին:

Զագերը չեկան տեսնելու,

Զթողուին լոյս հասնելու.

Ամանաթ տուր սուրբ Աստուծու.

Հետ աղբօրներն վառվառ կուսին:

Մօտ յերգերում, հին ժամանակէն:

Ի՞՞ Ե՞՞ Պ

Գիվիթ, դու ինչ ես մրոտել,

Մակեար քու տէրն է կարօտել.

Լուս չունիմ, չիմ կարել գրել,

Հեռացիր ինծանից, գիվիթ:

Գեղի հետս կըկրէի,

Թուրքձայ թէ հալճայ գրէի

Ղալամս քորանար՝ սրէի,

Հեռացիր ինծանից, գիվիթ:

Վացուն տարի քովը կեցար,

Պէկախիլ 1) ինծմէ հեռացար,

Դու ինծի ինչպէս մոռացար,

Եատ 2) էղար ինծանից, գիվիթ:

Քու անունդ ալ էր կաղամպար,

Օգնիչ էիր ինծի համար.

1. Պէկախիլ, յանկաբժ: 2. Հեռացար:

ինծի էիր շամշու դամար,  
Եատ էղար ինծանից, դիվիթ:  
Ես քու ամակ չեմ մոռանալ,  
Զուզեցի քեզմէ հեռանալ.  
Ծիտք չէի էնել կուրանալ,  
Եատ էղար ինծանից, դիվիթ:  
Օսքանն էր անուանի նօտար,  
Հեռացար ու եղար օտար.  
Աստուած աչուըներուս լուս տար,  
Դորձածէ քեզի, դիվիթ:  
Սեղանին մէջ չեմ տեսնուլ հաց,  
Աշխարհն ինծի խաւար մընաց,  
Աչուըներուս լուսն որ գընաց,  
Բարով մնաս, սիրուն դիվիթ:  
Դիվիթո որ թայնալ տեղ մտաւ,  
Անձունին ալ մէրտան գտաւ.  
Ինծի պիտի ճերմակ կտաւ,  
Բարով մնաս, սիրուն դիվիթ:

*Oսրան բէնեայ Օսրանեան  
Վերի Խնդաձոր, 1880.*



ԻԵ. ԵՐԳ,

Համես հայրենեաց

Ես ալ ելալ զարպաթ 1) կերթամ,  
Դուք բարով մնաք, սիրելիքս.  
Զեղի թողնուլ շատ դժուար է,  
Զերիք եղաք դուք, սիրելիքս:  
Երկէն ճամբէն վարդ բացուեցաւ,

1. Օտարութիւն:

Ալս էրի, սիրտը լցուեցաւ.  
Չորս կողմերս զինով լցուեցաւ,  
Վախնամ զինովնանք, սիրելիքս:  
Բան մ'ալ եղաւ սրտիս վարամ, 1)  
Ալրուդ եղայ աշըղ Քեարամ.  
Գինի խմել մեզի հարամ,  
Մէկ ջուր մ'տուէք սիրելիքս:  
Կէճակեաչանն գարեր զզայ 2),  
Պլանմին ջուրնինի վազայ.  
Ոչ զինի ունինք, ոչ մազայ,  
Վախնամ դուրս մնանք, սիրելիքս:  
Ճամբուդ 3) դնողներն են պառաւ,  
Ճամբորդներուն սիրտ գէմ 4) առաւ,  
Մութըն ընկաւ, շուքըն առաւ,  
Վախնամ դուրս մնանք, սիրելիքս:  
Եկանք իջանք նիխազու դուռն 5),  
Հոն տեղ տեսանք Ակորին քուրն,  
Ես չեմ խմել Ճորոխի ջուրն,  
Մէկ զինի մ'տուէք, սիրելիքս:  
Լուսացաւ, գէմ առանք սարին,  
Պակսեցաւ իմ ջորուս գարին,  
Կըսեն. լազերն փրթիք տարին 6).  
Հսն տեղ վախեցանք, սիրելիքս:  
Մելքոնն եմ, ընկած եմ քարիցն,  
Թող չէին բերել մեր մարիցն,  
Մեզի վառին 7) բարձր սարիցն.  
Ազօթեցէք, դանք, սիրելիքս:

*Մելքոն Դրիմեան  
Խնդաձոր, 1845*

1. Վէրէմ, ցաւ, թոքմաշուկ; 2. Պտաի; 3. Ճամբորդ զնել, ճամբել; 4. Սիր-  
ել գէմ առաւ, յոզնեցաւ; 5. Տափառան; 6. Թալլեցին; 7. Խղճալ, ողորմիլ;

Ի. Ե. Ե.

Հրաժես եւ մահ ընտանոյ 1)

Աւել պակաս հալալ էրա,  
Սպառուլին տանի ու բերայ,  
Ճինողլին ջեհել չա, ծեր ա.  
Արժանի ըլանք տեսնելու:  
Տղէս քեզ ամանաթ, աշա,  
Քանի ոսղ ես կարօսս քաշա,  
Միտ ձգա, ողորմիս լիշա.  
Չենք կարող աչքով տեսնելու:  
Կերթաս կիւրճիստան եան կու դաս,  
Մէկ օր մ'ալ ինծի ման կու դաս 2),  
Ես մեռնիմ, խոտիջուրն չգաս.  
Չես կարող աչքով տեսնելու:  
Հալալութիւն տուիր, լացիր,  
Մարմընուդ գերեզման բացիր,--  
Չուշանաս շուտով ետ դարձիր.  
Չես կարող աչքով տեսնելու:  
Մեր ճակտուն այսպէս գրած էր,  
Կասեն. ճամբենին բռնած էր,  
Թէ չէ Ճինողլին էկած էր.  
Կարօտ ենք աչքով տեսնելու:  
Խորհուրդները էրինք գալու,  
Մահդ իմացանք, նստանք լալու,  
Խըսմաթ 3) չեղաւ բարև տալու,  
Արժանի չեղանք տեսնելու:  
Տուն նե 4) մտայ, Տալիթ չկայ,  
Քա, պալքի խաժարն ա, կու դայ,

Սրտիս մխիթարող չկայ.

Չենք կարող աչքով տեսնելու:

Սիրտըս ուրախ չէ, տխուր ա,

Իմ սրտիս ակլանճէն ուր ա,

Առանց եարի աշխարհ զուր ա.

Չենք կարող աչքով տեսնելու:

Աճի աճի թութուն քաշա,

Օտէն նիստ, պատնինի աշա,

Առանց եարի աշխարհ պոշա.

Չենք կարող աչքով տեսնելու:

Պետրոսն էր Ճինողլուն ցեղէն,

Տալիթն էր փաշալուն տղէն,

Մեզի ֆիրար 1) էրիր գեղէն.

Արժանի չեղանք տեսնելու:

Պետրոս Շինեան

Խնդառը, 1899



Ի. Ե. Ե.

Դառն մահ իրիցինոց

Եկան այն դառն օրիր ախ ու վախով,

Ծճապ ես խնտամ մի, սիրուն սիրական,

Սիրտըս խոցով եարաւ լինի թարախով,

Ծճապ լուսանալ մի, սիրուն սիրական:

Ահա եկաւ գարուն, ճըմեռըն անցաւ,

Գարնան գետի նման սիրտս պղտորեցաւ.

Այս լոյս աշխարհս ինծի համար մթնցաւ,

Ծճապ լուսանալ մի, սիրուն սիրական:

Մահուան քամին փչեց շատ մօտիկ մօտիկ,  
Մէկ ձեռքը մանգաղ, մէկ ձեռքն ալ գերանդիկ,  
Քաղեց ու տարաւ իմ մանուկ մէկ հատիկ.

Աճապ ես հասայ մի՛, սիրուն սիրական:

Սէր, հաւատք, ուղղափառ ճշմարիտ Աստուած՝  
ինձի մի պակսեցուներ այդ քու բարիդ,  
Կորուսի ես անզին Ալմաս՝ 1) մարզըիտ.

Աճապ ես հասայ մի՛, սիրուն սիրական:

Տահայ երեսունի չէր հասած տարին,  
Անոր մահ լսողներ կեանքերնին մարին,  
Ասոնք ամէնք կրակ ինձի կըկերին.  
Աճապ կըմարի մի՛, սիրուն սիրական:

Աշքերոս արտըսուքն զետի պէս վագէր,  
Ջատ անուն ունէր մօրէն օգզուղ էր,  
Օղիկ օղիկ 2) կու լար, կաթ ու ծիծ կուզէր.  
Աճապ տուղ կար մի՛, սիրուն սիրական:

Ասկէ ետք կերածըս աղի ու լեղի,  
Օրէ օր աշխարհքէս սիրտըս կրպաղի,  
Ես ալ վուղրուն 3) էի խաղի ու տաղի.  
Աճապ ալ կանչիմ 4) մի՛, սիրուն սիրական:

Աչքերըս կուրացան, ալ չին կրնայ լալ,  
Կարկամեցաւ պուլպուլ լեզուս, եղաւ լալ, 5)  
Կուզէ թող ունենար ամէնք հազար մալ.  
Աճապ աշքս կուգա՞յ մի՛, սիրուն սիրական:

Աչքերըս կուրացան, ալ մարդ չիմ ճանչի,  
Սիրտըս արիւն դարձաւ նման կակաչի,  
Ուր ալ որ ես երթամ սիրտըս չի հանգչի.  
Աճապ կըհանգչի մի՛, սիրուն սիրական:

Հազար երնեկ կուտամ անցած օրերուս,

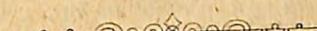
1. Ալմաս, կնոջ անուն: 2. Յա. անուն կնոջ: 3. Կապւած, սիրահար: 4. Երգել: 5. Լալ, մունջ ու մսիկըն էնել, նշանցի խօսիլ:

Աստուած, զուն ողորմէ այրի որբերուս,  
Ջատ բարեւ զրկեցի ջուխտակ 1) քոյրերուս.  
Աճապ կըհասնի՞ մի՛, սիրուն սիրական:

Քեզ կը դիմեմ, Տիրամալը Աստուածածին,  
Բարեխօսենաւ առ քո Որդիդ Միածին.  
Մէկտեղ հասար այս իմ սրտին կոկիծին.  
Աճապ կըլսես մի՛, սիրուն սիրական:

Տէր Յակոբըն ալ շատ դառն կոկծեցաւ,  
Քաշեց հառաչելով, Տիկատն իսաշեցաւ,  
Հազար կոկիծ, իր գէնձ ումբըն մաշեցաւ.  
Աճապ օգուտ կար մի՛, սիրուն սիրական:

Տէր Յակոբ Մահտեսեան  
Կրման



Ի՛ր. Ե՛րի.

Գանգաս գեղի մէջ

Աւելկուտն էր խաղի մարքեազ,

Հարսին մէկին անունն Զարքեազ.

Եղբայր մ'ունիմ անուն Մարգար,

Մէկկեւլի խարբերդս 2) է քարքար:

Աստուած տար կեսալըս հոս ոտք կոխէր,

Մէկկեւլի հին խարբերդս փոխէր.

Գայկնցիք՝ սէրէթ 3) չայ թախում գնեն թէ բուրդ ա:

Մի՛ վախենաք, Խոճիկանց փոյ կուրդ ա:

Գայկնցիք կովերն Աւելկուտ տանին թէ՝ կաթ  
տան,

Թուղթ բերէք, որ Խոճիկանք մատ 4) տան.

1. Զայգ: 2. Մի՛ տեսակ մետաքսէ գոյնգգոյն գործուածք, որ Խարբերդէն  
կեռէ: 3. Զամբիւղ, գթոց: 4. Մատ տալ, ձեռագիր ստորագրութիւն տալ:

Գայկնցեց կայ մէկ քանի հատ օտայ,  
Աննիկ, դու հանես նոր մօտայ:

Տալըս 1) Խոճիկանց մէջ մէկ հատ ա.  
Քոյր մ'ունիս, լմանի փատայ:

Մի հարս  
Ժիշապաղ



Ի՞՞ր. ԵՐՊ.

Գինեոյ վրայ

Արի ծառ վազենի. 2) քեզ հետ խօսակցեմ,  
Զարմացել քո բնութեանդ, բնութեանդ:  
Բերնի քաղցրացուցիչ, աչքի վարդ էիր,  
Էրնիկ տայի քո բնութեանդ, բնութեանդ:

Երբոր զարնէր գարնան մայիսին արև,  
Կոկոնսերդ բանալին կանաչուկ տերև,  
Ամենախ տեսնողներ կուզեն տալ բարև.  
Էրնիկ տայի քո բնութեանդ, բնութեանդ:

Որպէս չափսոսեցար, զատուեցար վագէն,  
Քաղցր պտուդ բաժնեցիր գեղեցիկ կուծէն, 3)  
Ինչպէս չփախեցար ճզմիչ հաւուզէն.  
Զարմացել եմ քո բնութեանդ, բնութեանդ:

Դառէն իջար, ալ անոնըդ տալու չէ,  
Ընծան կերթաս, ալ ետևէդ գալու չէ,  
Առաջ պիտի լալ, ետքէն լալու չէ.  
Ա՛լ չեմ հաւնիր քո բնութեանդ, բնութեանդ:

Քեզ տեղ պատրաստեցին խորիորատ, սպան, 4)

1. երկան քոյրն՝ հարսին տալ կրտուի, երկու եղբօր կիներն իլապու ներ  
կըսուին: 2. Վազ, վազենի, որթ, սրթ, որթանտուկ: Ֆուռ, չհասած խաղող  
պապ մուռ, մի տեսակ, կամ այծպառուկ: Հաւիլիկ, խաղողին ճութն ո/  
շատ մանր բլլայ: Ճեռ, ճութին կամ սղկուզին մէկ մասը: 3. Կուծ, ճիզ  
4. Սպան, գինոյ ընդունարանը, որ ընծանէն կըլեցուի:

Ոչ մեծ ջորին եկաւ, ոչ ալ մեծ փասպան,  
Կարմիր ջորին հեծած ոտքդ եկաւ Տեփան. 1)

Ա՛լ չեմ հաւնիր քո բնութեանդ բնութեանդ:

Երբ որ լեցուիս կարասն, 2) կըլնիս սպորէն, 3)

Խելօքներ խենթացնես, չի ընիլ չարէն,  
Իրազու խնայեն Աստուծոյ բարէն.

Ա՛լ չեմ հաւնիր քո բնութեանդ բնութեանդ:

2եմ հաւատալ քեզի թէ խօսիս շիտակ,

Քեզ զրուղներուն զլուխ չմնաց դտակ,

Յամաք աչքեր էրիր արտասուաց վտակ.

Միշտ վար կու տան քո բնութեանդ, բնութեանդ:

Ափսոսացի՞ր մէյմ' թէ աշխարհք ի՞նչ էրիր,

Քանի՞ թագաւորներ թախտէն վար բերիր,

Ճատ բարի ծնողաց սիրտը տբորիր, 4)

Միշտ կանիծեմ քո բնութեանդ բնութեանդ:

2եմ կընար զանց առնել, միտս եկաւ մէջ մ'ալ,

Ազնուական տղաք, որ էրիր համալ,

Ջինել կուտամ բանձր տուն, տակ չօւնի թամալ.

Միշտ կանիծեմ քո բնութեանդ, բնութեանդ:

Ասա՛ ինչ կուգէիր այն խեղճ տղեցէն,

Հոխէմ' եղն ալ հանել տուիր քուղեցէն, 5)

Ծոցին մէջ չլողիր հէչ քսակի ձէն.

Միշտ կանիծեմ քո բնութեանդ բնութեանդ:

Անունըդ տալու չէ բաժակէն ի բաց,

Այն որ մեր մարգասէր Փրկիչն է սրբած,

Այն որ ի մէջ սկւոյն է փոխարկաւած,

Նա ընկեր չէ քո բնութեանդ բնութեանդ:

Մի՛ք ասիլ. Յակսբին ըսածներ են զուր.

Աւերածներդ անթիւ, շինածներըդ ուր,

1. Ստեփան: 2. Կարսա, կամ բալութ, —կաւէ շինուած մեծ անօթ: 3. Թակ-  
բէն —խոսվարաբ; 4. Տըորիլ, սիմել, յաւցնել: 5. Վաւզայ, փայտէ միակաւը բա-  
րակ աման:

Եղած բաներդ բոլորովին ին ծուռ ծուռ.  
Միշտ կանիծեմ քո բնութեանդ բնութեանդ:  
Տէր Յակոբ Թաթմանեան  
Խնդաձոր, 1835

Լ. ԵՐԳ.

Մանի, կանանցմէ ըսուած

Երկրնուցէն իջաւ ծիրանի գոտի,  
Դու բալաշխան ծաղիկ, ես մեռնիմ հոտիդ.  
Սարերդդ մում էրա, հալա ու արի,  
Ճամբէդ կտաւ էրա, ծալա ու արի:

Մեր տան վերին բարակ բալի, մոլենի, 1)  
Քանի՛ քու սէրդ քաշիմ խալպաթ, ալէնի. 2)  
Ելայ բարձրը այլան, 3) չորս կողմըս հով էր,  
Իմ ու քէ սէրդն ալ անատակ ծով էր:

Դիմացէն հետ 4) կուգաս, բարակ ձէնով ես,  
Հետըս ալ չես խօսիլ, մակեար քէնով 5) ես.  
Դիմացէն հետ կու գաս, ուղտ կը լմանիս,  
Լեղուդ շաղուած շաքար՝ զուշ կը լմանիս:

Դիմացէն հետ կու գաս, ի՞նչ պաղ աղբիւր ես  
Հետըս ալ չես խօսիր, մակեար գինով ես.  
Ակունիդ մարդքիտ, պոկունքդ ալմաս քար,  
Պառկած տեղբէդ կասես: Ա'ս ու 6) ոռնտ եար:

Մեր տան վերև քառսուն կարաս,  
Քառսուն կարսին գինին էր խաս.  
Դունջս 7) վրայ գնեմ կլիլայ,

1. Մոլ, մանը տունկ ծառոց: 2. Բաց: 3. Այլան, տան վերի գստիկ՝  
որուն առջի բաց է ու միայն ճաղերով կամ վանդակներով պատած: 4. Պըզ՝  
նաս: 5. Քէն ունիս, ոխ ունիս: 6. Քատ: 7. Դունջ, բերան. աւելի անասնոց  
մար կըգործածուի:

Թէ ետ տանիմ՝ սիրտըս կուլայ:

Երկրնուցէն մատնի մ'իջաւ,

Մատանս վրայ խաչեցաւ.

Իմ եարիս բան գիտէի,

Ճաւայիլ քարին թափեցաւ:

Սարերն էր ձուն ու բուք, մարմանդներ 1) թաթաւ, 2)

Իմ եարը լմանէր սարերու կաքաւ.

Դիմացան 3) պաղէնին պատ եղան ինծի,

Հեռաստան կաքուընին եար չեղան ինծի:

Սարերն էր ձիւն ու բուք, դաշտերը տուման,

Նազլի եարս կորուսի, դեռ ունիմ կիւման.

Բարձըր սարան վրայ մէկ սար մըն ալ կայ,

Ինոր ծարան վրայ խնկենի ծառ կայ:

Փչէ հարամ քամին, խնկենին վար գայ,

Փողվէ ծոցով գոտով, եարն իրկուն տուն գայ:

Կիւակ:

ԼԱ. ԵՐԳ.

Ոսկան մէնին բռնուիլլ

Հարցուցին քննեցին կաղմուխուտ գտան,

Չուխտակ հողիառներըս երբ որ նե մտան.

Անունդ ի՞նչ էր տէլի, հարցուցին ինծի,

Սատուածածին հասիր օգնութիւն ինծի:

Պէղաֆիլ 4) կաղմուխուտ բռնեցին ինծի,

Կլոր էմին ըրախուն զօր էրաւ ինծի,

Զորս ֆինճան միատեղ խմցուցին ինծի:

Վռաւուտուն ելան ու հայհայ 5) էրին,

1. Մարմանդ, երկրին տաք կողմը, ուր լաւ ամէն տեսակ պտուղներ առաջ  
կուգան: 2. Անձրէ: 3. Դէմի: 4. Յանկարծ: 5. Ջտապեցուցին:

Մարդ զրկեցին Քեղուտն, մանձիլ ձի բերին,  
Տարին բազմութեան մէջ խառնեցին ինծի:

Թաթարողի, ես ալ քեզի բնչ էրի,  
Հալըզողին տարիլ քեզի մանչ էրիր,  
Ես գիտեմ թէ այդպէս զուլում բան չէրի.  
Աստուածածին հասիր օգնութիւն ինծի:

Գորգովիտողի, դու հալալ մի՛ ճըվալ, 1)  
Եղածրդ չի առնուր դուրար ու ջըվալ,  
Միթէ կասե՞ս. Ոսկան քէհին դայ զավալ. 2)

Պատարագ, աղօժքներ պրծուցին ինծի:

Ծերունի մայրս երբ որ խաչքէն դէմ ելաւ, 3)  
Ինչոր խելք ունէի զլխուցէս ելաւ.

Խելք շմնաց ալ, խեռլցուցին 4) ինծի.

Աստուածածին հասիր օգնութիւն ինծի:

Ճատ ժամ ու պատարագ ես էրի խոստում,  
Տէր Յիսուս, իմ տղաքս չժողուս օքսուզ,  
Ես որ մեռնիմ՝ իմ տեղըս մնայ Յիսուս.  
Յիսուս քու սիրոյդ, ես կըմեռնիմ, Յիսուս:

Մանձիլ ձիու հեծուցին,

Կչինց կարմունչ դէմ անցուցին,

Վեր աշեցի, սարեր լացին,

Ասի. ձորեր, մնաք բարով:

Ինծի կրակի մէջ կերէք,

Անտունըս կարմրջէն բերէք,

Աւել պակաս հալալ էրէք.

Բլած քարեր, բարով մնաք:

Ես Ոսկանս տարտերս լիշեցի,

Կեանքըս ընդունալն մաշեցի,

Սուրբ խաչն ի վեր վեր աշեցի.

Բանձըր սարեր բարով մնաք:

Ոսկան քէհիայ Ոսկանեան  
Խնդապը 1839

ՀԲ. ԵՐԳ.

### Յաւակցութիւն բարեկամի

Մենք արդէն իսկ էինք իրարու եղբայր,  
Հիմա որ երկուքս ալ մնացինք անհայր,  
Խնդրեմ Աստուծումէն, Համբերութիւն աար  
Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տարսիր:

Արդէն իսկ բարեկամ, սիրով սրտակից  
Աստուծոյ պաշտօնեալ և պաշտօնակից,  
Ես ալ այսօր կըլլամ քեզի ցաւակից.  
Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տար սիրով:

Կարգով եղբայր էինք, վիճակով ընկեր,  
Խնդրեմ Աստուծումէն, քեզի տայ համբեր,  
Քուրոջըս կողմանէ ըսկմ, ողջ եղիր.  
Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տար սիրով:

Լուսաւորչայ անունն վրադ գրեցիր,  
Ծաղիկ հասակիդ մէջ դու որբ մնացիր,  
Եթէ սիրով տարար, հոգիդ փրկեցիր.  
Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տար սիրով:

Լալով հառաշելով օգուտ մը չի կայ,  
Ճամբան քոյր իրիցկին երբէք ետ չի գայ.  
Մնացած զաւակունքի Աստուած կը հոգայ.  
Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տար սիրով:

Գուն Տէր Միքայէլեան, ես ալ Մահտեսեան  
Աշակերտ զրուեցանք, կարգով Յիսուսեան,  
Եւ սիրով ընդգրկենք, պարձանք Պօղոսեան.

1. Գոռալ, կանչել: 2. Փորձանք: 3. Դէմ ելաւ, հանդիպեցաւ: 4. Խեռալ,  
խենթ, խեռալնալ:

Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տար սիրով:  
Քամարեանին ցաւեր խորունկ մեղի պէս,  
Կօրուս իւր սէրն անկար, կուլար դառնապէս  
Աչքերուցէն արցունք թափին գետի պէս.

Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տար սիրով:  
Գիտեմ դու ով եղբայր, ունէիր շատ ցաւ,  
Կը յուսամ թէ անդին կը մնաս անցաւ,  
Այտքան ցաւակցութիւն տայ համբերութիւն.

Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տար սիրով:  
Մահտնսեան Տէր Յակոբ պարտքը կատարեց,  
Լալով հառաջելով այս խօսքեր զրեց,  
Իմ Տէր եղբօր ցաւած սիրտ մխիթարեց.  
Ես սիրով տարած եմ, դուն ալ տար սիրով:

Տէր Յակոբ Մահտնսեան

Ի Կրման

Ղ. ԵՐԳ.

Տաղ Ծննդեան Քրիստոսի \*)

Այսօր տօն է և ֆնսդեան, Աւետիս:  
Տեառն մերոյ և Յայտնութեան, Աւետիս:  
Երեւեցաւ ի մեզ մարդկան, Աւետիս:  
Հնդ մեզ օրհնեն զանմահ Արքայն, Աւետիս:

Մայրիկը զինքը կը բալուի՛, 1) Աւետիս.  
Ննջէ, Որդեակ, քաղցր անոյշ, Աւետիս,  
Հանդիստ քնովդ, քեզ ոյժ կուտայ, Աւետիս:  
Զեր սնտուկնին լեցուին հացով, Աւետիս.  
Զեր ոչխարներ զային ջոկով, 2) Աւետիս:

1. Բալու, խանձարուք. բալուկել, պատել: 2. Գունդ գունդ:  
\* Սոյն երգս մանուկներ յունուարի 6-ին տնէ տուն պատելով կանչեն ու  
ստակ կը ժողովնեն:

Զեր կարասնին լեցուին զինով, Աւետիս,  
Զեր քոյնունին 1) գային ջոկով, Աւետիս:  
Զեր խորոզնին կանչին ձայնով, Աւետիս,  
Զեր հեռաւորք գային բարով, Աւետիս:  
Զեր ճուկն 2) ու թասն երթան ու գան, Աւետիս,  
Զեր մանչերուն Աստուած օրհնէ, Աւետիս:

Օրորելով քուն կու տանի, Աւետիս,  
Նանիկ, նանիկ, սիրուն գառնիկ, Աւետիս:  
Ոիւն քուն 3) եղիր, քաղցր անուշիկ, Աւետիս,  
Տղայ, տղայ, Յիսուս Փրկիչ, Աւետիս:

Միշտ անդադար քեզն փառք տանք, Աւետիս.  
Մեզ տղայոցս խելք ու միտք տուր, Աւետիս:  
Ամէն գիշեր մեզ ազատես, Աւետիս:  
Արքայութեան որդի ընես, Աւետիս:

Օճախ եռնար, քեապապ պիշար, Աւետիս:  
0 քեապապտուն սլիզա տուշար. Աւետիս:  
Զեր մանչերուն ճուկն ու պտուղնով որ ուտայ, Աւետիս:  
Ով ով ուտայ անոր պտղէն, Աւետիս:  
Ապրին հարիւր հազար տարի, Աւետիս.

Ծառ խնկենի, արմատենի, Աւետիս:  
Խաթուն մայրիկ, մի խլանար, Աւետիս,  
Գնա օվնեա, մի քնանար, Աւետիս:  
Մէկ մէկ ոսկի ընծայեցէք, Աւետիս.  
Օրհնեմք զձեզ միշտ անդադար, Աւետիս:

Ղ. ԵՐԳ.

Պ ա ր ի ս ա դ

Եղջի, անունդ ինչ է.—Մարան.  
Կարմիր երես, պղտի բերան,

1. Քոցոյ, քօշ, նոխազ: 2. Ճուկ, պղնձէ ջուր կրելու աման: Կրոյ, ճուկ:  
\* Սոյն երգս մանուկներ յունուարի 6-ին տնէ տուն պատելով կանչեն ու  
ստակ կը ժողովնեն:

**Մազեր** ունիս էրան էրան.

Աղջի ռունտ, ո՞ւմ տնէն ես:

Աղջի, անունդ ի՞նչ է.—Ըուշան.

Հազել կապել ես խշխշան.

Ուլի մատնիքը քեզ նշան.

Աղջի ռունտ, ո՞ւմ տնէն ես:

Աղջի, անունդ ի՞նչ է.—Սառա.

Ստեղծողիդ ըլնիմ ծառայ,

Մէկ բարև մ'տուր, ահա մեռայ.

Աղջի ռունտ, ո՞ւմ տնէն ես:

Ակռաներըդ ճերմակ մարգրիտ,

Քըսան ու վեցին էր տարիդ,

Պաղը մտայ չտեսայ բարիդ.

Աղջի ռունտ, ո՞ւմ տնէն ես:

Արարատին կասեն Մասիս,

Պուլպուլի ձախով կըխօսիս,

Մեր տունն եկէ երբ որ մսիս.

Աղջի ռունտ, ո՞ւմ տնէն ես:

Ուխտատեղ ունէինք խաղեր,

Ինձի վառեց անուշ նաղեր,

Երեսն ի վար շէկ-շէկ մաղեր.

Աղջի ռունտ, ո՞ւմ տնէն ես:

Սիրտը լցիր ախ ու խոցերով,

Խնձոր զրկէր իր ծոցերով,

Յակոբ վառի հոս բոցերսվ.

Աղջի ռունտ, ո՞ւմ տնէն ես:

Քրման 1) շալն առել էր վրէն,

Ինձի աչօք կէնէր կալէն,

Ինչու վախես դրնաղ գալէն.

Ճանլս քու ճիլվալի պոլիդ,

Ման էկայ շգտայ սոլդդ. Աղջի...

1. Քրման, վրայ առնիշ կանանց;

Աչք ու ունքըդ խառնուած իրար,  
Բարեւ մ'տաս, չես ընել զարար,  
Ես քու սիրոյդ եղայ ֆիրար.  
Ճանլս քու.

Ակռէներըդ դալամ թրաշ է,  
Խոռոշ 1) խոռոշ ետ մի աշել,  
Խօսելով քեզի չեմ աշել: Ճանլս...

ԼԵ. ԵՐԳ.

### Ա Դ Օ Թ Ք Ն Ե Բ

1

Լուսացաւ լուսն ու բարին,  
Ես հաւատամ չայր կենդանին.  
Երկինքըն ծով ի ծիրանին,  
Մարիամ նստաւ սուրբ սեղանին:  
Մարիամ, Մարիամ, հոտ ի՞նչ դատիս:—  
Իրիցներուն շուրջառ կարիմ,  
Սարկազներուն գուլպայ քաղիմ,  
Որ գան ինձի պատարագ էնին,  
Ննջեցելոց աղօթք էնին:

2

Լուսացաւ լուսն ու բարին,  
Մեք հաւատանք Տէր կենդանին.  
Սուրբըն նստաւ սուրբ սեղանին,  
Հազել կապել պատարագին.  
Պատարագն ա Քրիստոսին:  
Գուն եղայ, երազ տեսայ,  
Ետոյ զարթայ զարհուրհեցայ.  
Անձինս արիւն փաթութեցայ,  
Լուսեղէն փուշ պատ տեսայ:

1. Խոռոշ, խոռոնիլ. ծուռ նայիլ:

3

Ածին, ածին, Աստուածածին,  
Մանուկ տղին զարդարեցին.  
Մազայ կամուրջնինի անցուցին,  
Չոքեցուցին, լացուցին:

4

Ածին, ածին, Աստուածածին,  
Վրէն լսաչին բևեռեցին.  
Տարին քաւալան ցուցուցին,  
Արքայութեան դրան բացին,  
Հոգիս էն տեղ աւանդեցին:

5

Հայր և Որդի և Հոգի սուրբ,  
Օր կըսատկի սաքսան քուրդ,  
Մէկ հատ հայ, էն ալ սուտ:  
Ում փոյն անօթի ա ո՞ւմ ա կուրթ,  
Իմ ու քու բան մնաց բուրդ:

6

Աղօթեմ, լաւնաս,  
Տաս քաթայ դրդնաս,  
Ես ուտեմ դու լաւնաս:

7

Սուրբ Սարգիս,  
Բունէ գոտիս,  
Չելնէ հոգիս:



8

Ճումի 1) աղօթֆ \*

Հաւքն 2) երկնուց անցաւ,  
Ծովէն կանանչ տերեպ երեր.  
Միսը մսին դրի,  
Ջիլը ջլին դրի,  
Ոսկորն ոսկորին դրի:  
Քար վեր 3) կալի՝ անդնդոց դարձաւ,  
Վար դրի լաւցաւ.  
Ո՛վ Տէր, դու յանդնդոց լսես,  
Դու յանդնդոց խալսես:

9

Աղօթֆ այլազգ նիւանդաց վրայ  
Հայր մեր երկինք, հայտա դալտի,  
Սուրբ եղեցի, չայտա դալտի,  
Անուն քո եկեսցէ, տահա կեալմատի:

10

Տկնորին 4) աղօթֆն

Ու էիր, թաքեայ 5) դարձար,  
Բարձըր սարերուն արծեցար.  
Ծաղկնոցնին մաղուեցար, 6)  
Զարչըրկուելով մորթուեցար.  
Բզրդկուելով քերթուեցար,

1. ձում,—առնուլ. ցրտառութիւն. լէօմաթիզմ: 2. Հայք, անդդ: 3. Վեր կալնուլ, վերցնել: 4. Տկնոր, ուլէն հանուած պկտիկ տիկ, որ օղիի կամ գինոյ կալնուլ, վերցնել: 5. Տկնոր, ուլէն հանուած պկտիկ տիկ, որ օղիի կամ գինոյ կալնուլ, վերցնել: 6. Մաղուիլ, անաս-նամար գործածուի համբորդութեան մէջ: 5. Թաքեայ, քօշ: 6. Մաղուիլ, անաս-նաց քովէ քով հանդարտ արածուիլ:

\* Սոյն աղօթքն երեր անդամ կըկրկնեն. հիւանդին ցաւուն տեղը տրորե-լով. միայն թէ՝ կըկրկն ժամանակ կանանչ տերեպ, կարմիր տերեպ, կապոյտ տերեպ կըկուրցին:

Կպրախանէն կուպրուեցար,  
Ճիրաճխանէն կնքուեցար:  
Ո՞վ երանելի սուրբ տկնոր,  
Լուլէդ բաց, ողորմա մեզ:

11

## Աղօթֆ Երեկոյեան

Յիսուս սրտիս, Քրիստոս գըկիս  
 Սուրբ աւետարան, Խաչն ա սրտիս.  
 Բազում աղօթք բարձր տեղիս,  
 Սսուած կապայ շար թշնամիս:  
 Գլուխս դնեմ սնարքին,  
 Հոգիս դնեմ դրախտին.

Երկնուցէն երեք հրեշտակ իջաւ,  
Մէկն լինծի պահապան, մէկ դրանս պահապան,  
Մէկն ալ ազգ ու աղաքիս պահապան:  
Յիսուս Նազովը եցի, չար Հրեաց թագաւոր  
Հրեայք հալածին, անդունդն անցնին,  
Իմ բոլորս ցագի փուշով պատին:

12

## Գայլը կապելու աղօթֆ

Տեսականություններից 24 համար

Գեալող, գեալմալող,  
Ուժ մատով երկու բժով,  
Աստուածածնայ քաղցր գիշով,  
Սուրբ Սարգսայ ձիուն ձարով,  
Կոլոշիմ դալուն դարն,  
Ալ չբացուի մայիս դէմ:

— 61 —

Lg. brq.

## Մի մանուկ սարի վրայ

Նանիկ, մտամոլորի, օրդի, նանիկ,  
Քամին փչէր օրորացնուր,  
Եղնիկնին գային քեզի ծիծ տալին,  
Հրեշտակնին գային քեզի լեղացնէին.  
Նանիկ, մտամոլորի, օրդի, նանիկ:

L<sup>2</sup>, L<sup>q</sup>

## U.S. Bureau of the Census

1

Մայսին օխտի, ուժին,  
Կորաւ պառլուն պռռնութուն դութին,  
Երբ որ գտնուաւ էն զութին,  
Ուրախութուն ինկաւ էն փնթի քնթին:

9

## Գաղեցի դբդբուն կու գայ

Արագի մղմղուն կու դալ

Դուս աշա թէ ո՞վ կու գալ, —  
Մեր Զալապին տուն կու գալ:

三

Ուտենք, խմենք, ուրախութիւն,

\* Կըպատմէն որ, սարէն տաւարն զեղի բերելու ժամանակ, երկու հարսხը կերենց կեսութին կըսեն թէ՝ գու գնա, մենք տղաքը կը բերենք. Մէկ մերն ալ իր տղուն կառնու և կըսէ բրոջն. գու գնա, ես տղաքն կառնում կու գամէ իրկուն կիշնան գեղն, մամը կիմանայ որ մէկ տղան լեռն թողած են. Տոլոր գիշեղն կահջուն ասոյն տաղը կըպուրցէ. երկրորդ օրն լալով սարն կելէ. խուզը կըմտնէ, զօթէ և սոյն տաղը կըպուրցէ. Երկրորդ օրն լալով սարն կելէ. խուզը կըմտնէ, տղան ողջ կըդանէ և սոք ելած, ուրախութեամբ կառնու կու գայ տունն. Մէտղան ողջ կըդանէ և սոք ելած, ուրախութեամբ կառնու կու գայ տունն. Կայներն նախանձելով աղան տանի սարն գար կըդնէ, որ հրեշտակներ նային ու շոյտ սար ելէ: Երկրորդ օրն կըրթայ՝ մեռած կըպոնէ:

4

Խմենք ի՞նչ գինի ունինք,  
Վաղն ապրի՝ տուտն ալի բերայ.  
Կարգենք ի՞նչ աղջիկ ունինք,  
Հայրն ապրի՝ մայրն ալի բերայ:

5

Արի՛, պառաւ, քեզի զովեմ,  
Դու Քաջքարու 1) դև լմանիս.  
Աւեր ջաղցաց նաւ 2) լմանիս,  
Թեպուլ փոխուած հաւ լմանիս.  
Դու կուլուած 3) կաւ կաւ լմանիս,  
Կոճոճ 4) ցախատ 5) մայրդ լմանիս,  
Թէլիսարոխ 6) հայրդ լմանիս:

ՀՀ. ԵՐԳ.

### Պարի մէջ կանչուած

Կատար, քու բունըդ գիտէիր,  
Ինծի լեռներ ուր 7) տանէիր.  
Ճերմակ բրդեր կըմանէիր,  
Սրմալի գուլպէներ ինծի:  
Ոսկի օղերըդ կախեցիր,  
Զուլում, Ասծումէդ վախեցիր,  
Զուր տեղ անունըս քաշեցիր.

1. Մի բարձրավանդակ սար չամշօնու և Խեկու մէջտեղ բարձրացած, ունի քարաթաշ: Եյս ահակի սև քարն իրիզայէն կընշաբուի, ալեկոծութեան ժամանակաց մի միտի վրկութեան կէան է: 2. Նաւ, ջաղացի ներսի սարքը Արգուն, ջաղացի միջի ցորենի տաշու: Խեկտան, փաքր բնդունարան, ուր տեղէն ցորենը կըլեցուի քարին մէջ: 3. Խիւանի, կամ սաւանի ոտք, որ կտկունը կըդողացնէ ցորենի թափելու համար: 4. Կուլուկ, գնել, սկդմել: 5. Կոճոճ մաշած: 6. Ախոսի միծ աւել, որ արմրդիէ և լոնտատիէ կըշինն: Փարտիք թոնըի համար խոտէ փոքր աւել: 7. Թէլիսարոխ, հապատ: 7 Պուլ, ինչո՞ւ:

Դու սատըդ 1) եար չեղար ինծի:  
Ալիրականիս պոյն էր սոլախ, 2)  
Արտըսունքներս օլախ օլախ,  
Թող մէկ ձեռքդ ալ ըլնիր չոլախ. 3)  
Դու ի՞նչ անկեալ 4) եղար ինծի:

Պապ աղբըրու ջուրն պաղ ա,  
Կստիմ կուլամ, կատարս, ուր ա,  
Զկար ըսող, Օսկան կու լայ:

Ոսկան քէհեայ Ոսկանեան

ԼԺԹ. ԵՐԳ.

Մի կին կուրացած

Աշխրհքի երես կեանք թանկ ա,  
Աչք չունեցողն մարու անկ ա. 5)  
Աշուխ գոցեցի գնացի,  
Չորս ամիս օթախ մնացի:  
Չորս ամսէն վերջ դուս գնացի,  
Արտէս հաւաչեցի, լացի.  
Աշուխ բացի լոյս խնդրեցի,  
Աստուծումէ լոյս խնդրեցի:  
Օտիս մէջ նստիլըն հով ա,  
Տոտիմ 6) օտայ 7) գիտեմ ծով ա,  
Գլուխս բոլորովին բով ա 8):  
Ճատ լացի ու շատ պոռացի,  
Գետինն ընկայ ու գոռացի.

1 Ճշմարիտ: 2 երկայն: 3 Կոստրած: 4 Անկեալ, բեռ, պալայ: 5 Անկ. մայրի մէջ խնկած չորսած ծառեր: 6 Տոտել, հալել: 7 Օրալ, կըրբոր: 8 Բով, կաւէ մէջ խնկած չորսած ծառեր: 9 Տոտել, հալել: 10 Օրալ, կըրբոր: Խամու, շինուած մէծ աման: Կծուլ, անոր փոքրը կերպակուր եփելու համար: Խամու, շինուած մէծ աման: Կծուլ, հալել: 11 Օրալ, կըրբոր: Խամու, անոր փոքրը կերպակուր եփելու համար:

Տղիս անունն ալ էր նունա,  
Ասաց. «Աստուած քեղ համբեր տայ.  
Գլուխդ գալիք էր ատ, թող գայ,  
Պէտք ա Աստուած աչքի լոյս տաք:  
Նունէն կասայ. ես ինչ քաշեցի,  
Բոլոր աշխարհ մէյմ' չաշեցի,  
Տարի տասն ու երեք տարուն  
Նեքսւս ի վար հեղաւ արուն:  
Յամքին ձնին կուզայ գարուն,  
Նեքսւս ի վար հեղաւ արուն.  
Ծաղկնուն հոտեր կու քաշիմ,  
Աչք չունիմ ծաղկնուն աշիմ.  
Աշխարհքի լոյս աշխարհք կօգտէ,  
Քաշողին հարց քեղի հեղտէ:  
Աչքեր ընքեր որ մտածեմ,  
Ճատ խորունկ տեղունք ընկած եմ.  
Կասիմ. նունա, հոգուդ աշա,  
Կերթաս գըլնիս էնդին փաշայ:  
Աշխարհքի բաղձանք մի քաշի,  
Աչք ունեցողի մի աշի.  
Աշխարհք սուտ ա, թողունք կերթանք,  
Պէտք ա որ Ասծոյ հողի տանք:  
Քուն գլնիմ, խորունկ քնանամ,  
Ես գարթիմ ու լուսի մնամ.  
Յեցկեր կեանքլս ինչպէս մնաց  
Աչուըներուս լոյսն որ գնաց:  
Իմ աչուխս եղան սավսէմ 1) խոց,  
Սրտիս վրէն կայ օխտ հատ խոց.  
Աս ճակտանս գիրն ինչպէս գիր ա,  
Ամէն ցաւ ինծի կու տիրայ:

Տղէս դրկեց ութ հատ լիրայ,  
Ութ լիրէն ալ մէննակ կերայ.  
Ճատ պատարագներ խոստնցայ,  
Պէտք ա Աստուած աչքի լոյս տայ:  
Տղիս մայրըն լոճկէն գնաց,  
Երեխէն առանց մայր մնաց.  
Տղէն պուլպուլիվեր 1) ճվայ, 2)  
Մայրըն թև կառնէ ու խվայ: 3)  
Օրուան մէկն ալ դուս գնացի,  
Դրան տակ ընկայ մնացի.  
Ճատ լացի ու շատ փետուեցայ, 4)  
Ճամբուն վէէն ընկայ կեցայ:  
Բոլոր մարմինո ինչպէս դողար,  
Թագունն որմնիվեր սողար.  
Տիրացու Ակոբն ուր գնար,  
Էն չնիր Թագունն հուն մնար:  
Հսաւ. մօրքուր, դու մի վախեր,  
Սիրտըդ ալ տիսուր մի կախեր:  
Չեռքէս բռնեց. կամաց քալա.  
Ես ալ եղայ անոր պալա:  
Կաշիմ մօտէս մէկէն ծվեց, 5)  
Գնաց ու գեղ խապար տվեց.  
Օրհնաջուր կատարն ալ թռաւ, 6)  
Մէկէն ըովքս 7) սաստկացաւ ուռաւ:  
Եկաւ շալկեց ու տունն տարաւ,

1) Սաստիկ: 2) ճվալ, պոռալ: 3) Խվալ, փախչել երթալ: 4) Փետուիլ, սաս-  
տիկ: 5) Մազերն քաշելով: 6) Ճվեց, խվեց, կծիկ դրաւ, կուծէ կուծ եղաւ:  
7) Բովք, երկու քովի հաստ սոկներին:

Վախենալուս շատ եմ ծարաւ,  
Տէր, քեզի փառք, որ ես քաջ եմ,  
Հայսիս համար շատ մեծ խաչ եմ:  
Երկընուց աստղերն փայլում,  
Երկինքն ի վեր շատ եմ դժայլում.  
Աստղերուն կարօտ քաշեցի,  
Նուաղած կեանքըս մաշեցի:  
Ինձ մխիթարողներ շատ են,  
Որըն կակուղ, որըն փատին.  
Գիշեր տասնուերկու սահած,  
Ման դառնալով մենք դինքնք փատ:  
Քիչ մը զարթինք, քիչ մ'քնանանք,  
Ետ զարթինք ու լուսի մնանք.  
Լուսանայ ու արև ծաղի,  
Կի՞ն մարդ, վերի 1) լաթերդ հագի:  
Մարիկս եղաւ ինծի ծառայ,  
Տէր Աստուած դու անոր վառա. 2]  
Եատ սրտով ու ճանով աշեց,  
Հատ չարչարանքներ ալ քաշեց:  
Գիշեր թախ լոյս խքզմաթ էրաւ,  
Կեանքիս առողջութիւն բերաւ.  
Աչուընուս համար էր տիսուր.  
Տէր Աստուած, ինծի համբեր տուր:

Թագուհի Հ.

Խնդապ, 1899

Խ. ԵՐՊ.

Ճանապարհի դժուարութիւն  
Օխտ տարուան սիլայմի կիտի,  
Չեղի հրեղէն ձի պիտի.

1 Վերի, վեր ել, ոտք ել; 2 Պառիլ, խլճալ, զթալ;

Արծուալով կէմին մտիր,  
Սարն անցիր զահսինէմ 1) գտիր:  
Մեր զեղին ձոքերն կապան ին,  
Օխտ հոգի կան տուղտապան ին.  
Անոնք թող մէջերնէն հանին,  
Կմըր կու գալ եռլչի տանին:  
Կասին ճամբէնին բռնուած ին,  
Էսոնք մեր ճակտան զրուած ին.  
Տուշէթ, կախէթէն էկած ին,  
Ճամբայ չկայ շվարած 2) ին:  
Հապոչ չարի չարի զառնալ,  
Ի Տէր լուսացայ չի մոռնալ.  
Վանք շինողն ալ ծոցեր խառնայ  
Սուրբ Սարգիս օդնական բռնալ:  
Խնդանրցեց մէջ ոէր չկայ,  
Ամէն փորձանք էնոնց կուղալ.  
Երթամ պիտի ճամբայ չկայ,  
Ե՞րբ Ոռլթանէն էմըր կուղալ:  
Ամէն թաղէ գնացած ին,  
Խնդանրցիք մնացած ին.  
Ճամբայ չկայ շվարած ին,  
Խսոնք մեր ճակտան զրուած ին:  
Բեռներ կապած վար դրուած ին,  
Մախարիչն Յ) առած խմած ին,  
Սեւ փողերն պիթուն պրծած ին,  
Ռակեստան խորտայ եղած ին:  
Մեռելոյն ալ եկաւ անցաւ,  
Մեր թելին ջուղապն հետացաւ. 4)  
Զիւրկեալն 5) բեռին մէջ հոտեցաւ,

1 Զահսինիմ, մի աշուղի կին; 2 Պառիլ, ապչիլ; Յ Մախարիչ, բարեկմի  
պատիւ մէկ պաթիւ մը; 4 չետանալ, ուշտնալ; 5 Ազած աղնիւ ձուկ:

Միք վախնալ երթալ յօսիցաւ:  
 Կաժողին կասալ, բան ունիմ,  
 Երթամ պիտի, ճամբալ չունիմ.  
 Չարեկ մ'զինի առնուժ խըմիմ,  
 Երթամ օթախ պառկիմ քընիմ:  
 Ուսթապաշտան անունն կրլան,  
 Ճամբէն բռնուաւ, ճանչեր կուլան.  
 Զեկել տղաք ձեռքայ ելան,  
 Մնացինք տիսուր ու մնացինք:  
 Մատթէսսեան Ալէք աղէն,  
 ին էր Մատթէսսեան ցեղէն,  
 Հետացաւ ուշ եկաւ գեղէն,  
 Մանչեր չհանեց բանել տեղէն:  
 Խապէր չեկաւ մեր Սուլթանէն,  
 Զերքերներս կտրեցինք բանէն.  
 Ֆօ արիք երթանք քեարխանէն,  
 Խմենք կախէթու ըզբանէն:  
 Հարս ու աղջիկ ճամբէն կաշին,  
 Զեղի համար ումըր մաշին.  
 Սուրբ խաչն ի վեր միշտ վեր կաշին,  
 Զեղի համար հալին մաշին:  
 Ճին Պետրոսն ալ շարադրալ,  
 Ղալամ չունի թղթին գրրալ.  
 Խնդրեմ, պակասութիւնս նելես,  
 Սրան երգողն ինձ միտ բերալ:

Պետրոս Ճնշան  
Խնդրանոր 1899



ԽԱ. ԵՐԳ.

Մի հարս իւր ծնողացմէ կրցափ  
 Ա՛լի ծնողք իմ, գութերդ մերժէիք,  
 Սիրելի զաւկներդ ձեզմէ զատէիք.  
 Զեր կարօսուն հուրով ալրէիք,  
 Ահով մահուան դուռ տանէիք:  
 Հալր իմ, մալր իմ, ահ սիրելիք,  
 Յաւին պատճառն ինձ դատէիք,  
 Ալս ինչ վիշտ էր ինձ բերէիք.  
 Սիրոյն կրեմ վասն իմ Փրկչին:  
 Ես չեմ խօրշի՛ Յիսուսի խաչէն,  
 Միշտ անբազտ էր ծննդենէս,  
 Առթիւ իմ շուտով լութենէս.  
 Սիրոյն կրեմ. . .  
 Անբաղդութիւնս էր բնական,  
 Դժբաղտութիւնս էր մայրական,  
 Վշտերս բոլոր են հալրական:  
 Մալր իմ, ատելութիւնդ էր ինձ դարդ,  
 Ուսում սորվեցնելուդ եմ հանդարտ,  
 Որ ամէն վշտերուս կրնամ տալ վառք:  
 Զեզմէ զատուիլս է հինգ տարի,  
 Կարօտութիւնս մէկու մ' չլայտնեցի,  
 Գաղտուկ գնացի ու միշտ լացի:  
 Սրտիս հուրին մարում չկալ,  
 Քանի՛ ըսեմ վերջը չի գալ,  
 Յաւերս անթիւ՝ ոժիշկ չկալ:  
 Աշխարհք գալըս քառան տարի,  
 Աշխարհք եկածէս համ չառի,  
 Այսչափ ողջ մնալս լոյս չունէի:  
 Աշխարհքս երջանկութիւն չկալ,  
 Բերէք նա իմ, ով է մկալ.

Վկայեն ալ ես չեմ հաւտայ:

Աշխարհք ընդհանուր չափած իմ,

Հաստատ, երջանիկ գտած չիմ,

Վկայ եղէք թէ՝ սխալ իմ:

Ճանանք քրիստոնեալ նմանինք,

Դործքով կատարել աշխատինք,

Յիսուսի չարչարանք մտածինք:

Դատաստան արդար գայ արևելքէն,

Բազում դոհ ըլլայ արդարէն,

Վայ անէծք տայ մեղաւորէն.

Արդար դժբաղտ աւխտենից:

Աննա Զիւրիւկեան

Սունինց, 1877

ԽՍ. ԵՐԳ.

Գեղի մէջ նրդեն

Կիսակնցիք թըքանդ լարին,  
Մեր տներուն կրակ ճարին.

Կիսակնցիք եղան սապապ,

Մաշարին հորթն պուրեան քեպապ:

Նարթոսին 1) տունս դիմաց կաշայ,

Հաճին էրին զարկանց փաշայ.

Հաճողուն կինս ալ էր ճինտար,

Փամին մէջ չմնաց մինտար:

Նարթոսին գտկին 2) փարէնին,

Յորոնին 3) սրտին եարէնին.

1 Կնոջ անուն: 2 Քատակ, կանանց գլխարկ, որուն երեսն 8—9 շաբք արծարէ ստակ կըշարեն, փարի շաբքը՝ ոռկիք, քովերն ոռկի է կամ արծաթէ փնջերէ եղած: 3 Սերոր, փաղաքշական:

Նարթոս, դու էրիր, դու էրիր,

Առջըմ 1) չաճուն տուն քիւլ էրիր:

Կալտշըն անդատակն բաց ա,

Հայս գիտայ թէ՝ խտակ հաց ա.

Միջնթաղն էր հէսայ հէսայ,

Քերոբով Սերոբանց փեսայ:

Մելքոն Մատուրեան

Միջնթաղ 1885

ԽՍ. ԵՐԳ.

Մի հաւի վերայ

Թեծ պասն եկաւ մօտեցաւ,

Հաւ ձնին տակն հոտեցաւ.

Մեր Սկունն ալ հաւ ման կու գայ,

Հաւ ձնին տակ եան կուզայ:

Սկունն ալ էր արդէն լացիկ,

Հաւին համար տիվան 2) բացին.

Չանէսին 3) պոյն ալ էր կախ,

Իրեք զուրուշ հաւին էր խախ:

Չանէսին պոյն ալ էր ճիվան 4)

Հաւին խօսքերն մէմէկ տիվան.

Մաշուր պապն ալ գնաց մարին,

Իրեն կացին տուաւ քարին: \*

Մելքոն Մատուրեան

Միջնթաղ, 1876

1 Կոկիծ: 2 Տիվան, գատաստան: 3 Չանէս, Նանէս, Յովհաննէս: 4 Ճիվան, Իկայն գեղեցիկ:

\* Գեղին տպաք արոգայթ կըլարեն թաշուն բռնելու համար. ըստ պատահանի հաղին պատաք կըլարեն թաշուն բռնելու համար. կատանան ձեան մը կ'իյնայ մէջն ու կըսատկի: Տղաք վախերենէն՝ հաւը կատանան ձեան մը կ'իյնայ մէջն ու կըսատկի: Տղաք վախերենէն՝ մարդիկ պար կըլարացն ու պարի մէջ կանչեց կըթաղեն: Կու զայ բարեկենդան, մարդիկ պար կըլարացն ու պարի մէջ կանչեց արիբոչն կիմացնեն:

ԽՄԴ. ԵՐԳ.

Մի կին իր երկան վրայ

Հաւք 1) ըլնայի՛ կէմուն խասքին 2) թառէի,  
Ղըրըմու օտէնին կրակ վառէի:  
Ղըրըմու փարէն ալ ոսկի չէր, ժժուճ էր,  
Իմ եարին պարսաւելն իմ սրտին կուճ էր: 3)  
Եար էլ եար էլ, եար ալ եար ալ, եար օլ եար օլ  
Ղըրիմն էր մէկ անուն, քաղաքներ հազար,  
Եար դու խելօք էր, ո՞ւր առէր նաշար, 4)  
Տուշմընիդ շատ էին, բիւր ու հազար.  
Եար էլ եար էլ, եար ալ, եար ալ.

Իմ օգուզութիւնս էր Աստուծոյ մօտ մալում,  
Յիսուսէս վախեցիր, Աստուծոյ զալում. 5)  
Զեհելութիւնս տեղ թողիր ինձ չաշեցիր,  
Թժոխք ու քաւարան մէկ տեղ քաշեցիր:

Կեսուրս ու կեսրայրս ալ հար ու մար էրի,  
Սարերու կաքուընին ինձի եար էրի,  
Յովհաննէս որդիս ալ քեզմէ քեար էրի.  
Եար էլ, եար էլ, եար ալ.

Յիսուսէս խնդրէի, տար քեզի բարի,  
Եար դու մին երկար կեսալ այլչափ տարի.  
Գլխուս բան չմնաց, ես էրի մարախ,  
Սիրականիդ կերածն՝ արիւն ու թարախ:

Մարկեղանց շինէաք խասքարայ եափու,  
Եար դու Ղըրիմըն ո՞ւր էրիր դափու.  
Մատունանց 6) քարերն ալ մէլմէկ հատ էին,  
Եար քու պարսաւողներդ ո՞րչափ շատ էին:

1 Հաւք, անգլի կամ բագէի նման մեծ թառունք: 2 Խասք, խառու փայտեայ շէնք բարձրացած անկիւնք: 3 Կուճ, ցաւ: 4 Նաշար, աշք առնում, գէշ, անպիտան: 6 Մատունք, յտ, անուն, լիռ:

Պախչէնին բուռնէին գարնան մի արօտ, 1)

Եար ծոցէդ եմ հարաթ, երեսէդ կարօտ,  
Իրիկուան մութն ինկնիր, էգուան լուսանար,  
Իմ եարն հեռու գնաց, էնթի գ'ուշանար:

Էլին 2) խորոթենին սիրտս էրին եարայ,  
Կասին մարդըդ Ղըրիմն, ծոց չունի փարայ.  
Եար ինծ ալ չէր պիտի էւէլով փարայ,  
Եար քու սաղութիւնդ քու եալին քեար ա:

Իման 3) ալ մնացի, չունիմ տիրական,  
Անապ պիտի գտնամ, սիրուն սիրական.  
Տարտելու ալ պոլ էին, էրածի եարայ,  
Անապ պիտի գտնամ քու դալուդ չարայ:

Օլն երեք չորս անգամ մեռնիլս լիշէի,  
Սիրականդ ձեռքս ինկնիր, սիւրկիւն քշէի.  
Ղըրին, դու մին էնի իմ չուխին տավիի,  
Իմ եալն օտար երկիր, իմ սիրտ կըցաւի:

Ես ալ լուսնկի պէս հալիմ ու մաշիմ,  
Տահայ ջէհէլ էլ՝ կարօտդ քաշիմ:  
Աս Աստուծոյ զալում, քեզի մին հանչի,  
Բաց աչօք քաւարան թող էսպին տանջի:

Ներքեւ ճամբութ գրինք, մնաց օխտ տարով,  
Պալքի վերև կու զայ չամշէնու սարով:

Քեռիս ալ որ եկաւ՝ գնացի հարցի,  
Ոչնչ ալ որ շիզտէր իման մնացի,  
Ճամբէս ձեռքս առի լալով գնացի:

Եար էլ եար էլ, եար ալ եար ալ...

Զանան Մահովեանց

Սունինց 1875

1 Մի արօտ, գեղեցիկ կանանչութիւն: 2. Էլին, ուրիշին: 3. Խսման, իրման, իման, այսպէս, այդպէս, այնպէս: 4. Խասք, իտա, իտա, տափ, անի, իման, այսպէս, այդպէս, այնպէս: 5. Խասք, իտա, իտա, տափ, անի, իտանը, ինոնը:

ԽԵ. ԵՐԳ.

Տան մէջ գողութիւն

Տմտմպոցէն ելայ, մէկ դազ 1) մը առի,  
Որդրածիքի լացի, աշուխս կրվառի: 2)  
Դուս ելէք աշեցէք Մեծ գետին ական,  
Իրիցնին շարական կարդալով եկան:  
Ճատ բարե ալ տարէք Ղըրըմռ աղին,  
Քու օգսուդ նշալուդ մախթնին 3) մարին:  
Գարնան հետ փապաւրուն 4) ճամբէն աշէիր,  
Իմ Թագունին ծամերն մէկ մը հուսէիր:

Եկայ որայ Վահնէն՝ մէկ ձէն մ'իմացայ,  
Մեր Տէրն էր պատարագ, էնթի դիմացայ,  
Պատարագէն ելայ, մեծ օտէն մտայ,  
Էն գողցած դերձնին չափջին 5) մէջ դտայ:  
Կալ մահանայ էրին, կրակ մուրեցին,  
Էն գողցած դերձնին մեծ կալ գոլեցին.  
Իրիցկին մարդկին ալ վերևանց կաշայ,  
Ոչոտ հալաւ ունի՝ դող բերայ խաշայ:

Մի Տարս

Վահնանա 1869

ԽԵ. ԵՐԳ.

Մահ Քերոբէ Ռոկանեանի

Լըսեցէք ինձ, ազնուական քաղաքացիք,  
Մեր Խոտորջուր գեղին հալն ու զարմացիք:

1 Դազ, մի տեսակ կառ, գլխու նման կըտարածուի արեգեստան, որուն  
արմատը շատ եղու է, որմէ կըհանին մազկապը, (մասթիքայ): 2 Կոկծիլ: 3 Մա-  
խթնիներուն նոր բացուիլ 5 Հափուկ, ձեռքի զամբիւլ: Կազարդ, ատոր նման  
ամուր գրծուած:

Մեծ աւազակ Թողողլի ծուրսուն կասին,  
Իրեն օրով շատ չարիք շատ մեզ հասին:

Սասանեցուց, սարսափեցուց ամէն տեղ,  
Քանդ ու վերան և քիւլ էրաւ մեր ուռւնտ գեղ.  
Ոչ դայմախան, ոչ մուտուր նա ճանաչէր,  
Իրեն ուզած կէնէր, մէկէմ վախնալ չէր:

Թըրած ունէր իր բոյն վերայ լեռներու,  
Իրիզաքաղաքէն երեք ժամ հեռու.  
Առանց իրեն օչով ըրկաբէր խըթիզըթալ 1)  
Համշշնու սարեր նա չունէր հէջ գըթալ:

Էնոր չար աչքն Խոտորջուր իժիր 2) կաշէր  
Մալ ու մուալ լեռներէն կու քաշէր.  
Մէկին տեղ տաս, տասին տեղըն ալ հազար  
Կառնուր փարայ մեզմէ, չքուէր ու կերթար:

Վրեզակն էր մեր երկիր պայծառ ծագած,  
Մեր սիրտն մթնած, բոլորս էանք սև հագած.  
Զկար մեզի մէկ օգնութիւն մարդկալին,  
Մէկ երկու հեղ հետ 4) դրին զայն աներես:  
Մեր դրացիք մեզի պիթուն խոռ 3) նային:

Հանեց Հըրաման Տըրափեղոնի վալին.  
«Զարնել Թողողլին, ազատել ահալին:»  
Ելան մարդիկ քիչ մը սըտոտ ասպարէզ,  
Մէկ երկու հեղ հետ 4) դրին զայն աներես:

Զկար մէկ մարդ այն մարդկանց մէջ անհամար,  
Իւր անձ դընէր ազատման գեղին: Համար.

1. Խթիթալ, շալժիլ: 2. Իժիր, միշտ: 3. Խոռ, ծուռ: 4. Հետ դնել, փախ-  
նել:

Այնչափ երկիր էր ամէնքին տուած անի,  
Մինչև կասին. «Էնոր դարշուն չի բանի»:

Հազար ուժ հարիւր ուժուուն ու վեց թռին  
Խոտորջրցիք մեծ քաջութիւն ցոյց տուին:  
Թողլողին ելաւ Մոխուրկուտէն անվախ,  
Դիշերացն եկաւ հասաւ վար ձիճապաղ:

Գեղին մէջ պահապանք կալին ցիրոցան,  
Տեղերնին պաղեցան երբ գալն իմացան:  
Այս ինչ զուրում բան բերաւ ինձ ու զիշեր,  
Ասանկ գէշ օր կենացը մէջ չեմ լիշեր:

Երէկ ազուաւն էգուընայ իրիկուն  
Վայէր գէշգէշ, ալ չէր կանչել քաղցը կուկուն.  
Սև կոտուն 1) ալ կրկրդալով նէն 2) անցաւ,  
Գեղին բերած ունէին մեծ բօթ ու ցաւ:

Աւազակն ելաւ շուտ կիսակու վերեւ,  
Մոքէն չէր անցել, տուող կայ ցուրտ բարեւ:  
Արծիւմ՝ սրլացաւ Վերի Խնդանրէն,  
Զարդել վերցնել աւազակն անօրէն:

Վերէն ֆըղաց 3) արագապէս արծիւն քաջ,  
Երթալ ենել ախոյանին իր դիմաց.  
Հարիւր քայլ ալ չէր մնացած Քերոք Ռոկեան,  
Երկու ընկերք աներկիւդ երւան եկան:

Միջնթաղու տակ և Զորոսք ըսուած տեղ  
Մէկէն կըրացուի մէկ պատերազմ ահեղ.

1. Կոտու, որի: 2. Նէն անցնիլ, անցնիլ երթալ: 3. Փղալ արծիւի, իրու

Երկու Սապունճիք՝ Աւետիս, Յարութին,  
Մէկը բռնուեցաւ, մէկ ալ ծվեց 1) մէկ դին:

Քաջ Քերոքէն մէկէն որմէն վար թըռռաւ,  
Էնտեղ ամուր՝ տասնութ հոգւոյ գէմ դըրաւ:  
Թողլողին կասալ. «Բունեցէք շանս սաղ սաղ»  
Անոնց ամէնուն սիրուն էր պատած մեծ վախ:

Թողլողին ելաւ ասպարէդ միայնակ,  
Գիտէր թէ Քերոքն կանէր իրին հանագ: 2)  
Քերոք կասալ. «Մի ինձ մօտենար, Տուրսուն,  
Թէ չէ կըսատկիս իմ ձեռքէս ինչպէս շուն:

Աւազակն չսեպեց, տուաւ իրեն յորձանք.  
Քերոքէն ըշտապեց ու լարեց թըռֆանքն:  
Անապ 4) մը պէս հոս տըտըղկեցաւ. 3)  
Եւ յանկարծ մուխ թռաւ, քաշած էր կաքաւն: 4)

Ծառի պէւ լորիսեցաւ 5) գողըն յաղթանդամ,  
Բակլէն 6) սրտէն անցած՝ կողաւ անզգամն:  
Թողլողուն ընկերք զայս տեսան, կատղեցան,  
Փատթեցին Քերոքին չոյս կողմէն ցիրցան:

Քերոքէն գետակէն նէն \* անցաւ մալրին,  
Ան տեղ ամուր բռնեց գիրք ետև քարին.  
Խել մը ժամանակ գէմ դրաւ քաջապէս,  
Մէկէն պատռի մարթինըն 7) ու կըլնի կէս:

1. Ֆղել, փախչիլ: 2. Կատակ, շաղայ: 3. Տապկիլ, գարանի մտնիլ: 4. Ոտք:  
5. Ետ պառկիլ: 6. Գնդակ: 7. Նորագոյն հրացան:  
\* Նընկ անցիր, նէն դնա, նէն շրուա ու գէպի անդին: Նաս արի, նաս  
պարտ, նաև տուր, — դէպի ինծի: Նև մտիր, նև տուր, նև քաշա: Օ՛ս առը, —  
ինչ: Ո՛ւն տուր, — իրեն: Սոյն մասնիկներս՝ գերմաներէն լեզուի շատ նմանու-  
թեամբ կըդորժածուին:

Օդնութիւն կըկանչէ մօտիկ գեղերէն,  
Անոնք ամէնք իրենց տեղը պաղեր են.  
Քերոբէն վէրք կառնու, օդնութիւն ըլկար,  
Ղորշուն մ'ալ տուաւ իր կենացը վըճար:

Երկու քաջք երկնցան, մէկն յաղթուած խայտառ  
Մէկալն կանգնած տարած էր մեծ յաղթանակ:  
Արշալոյս բացուեցաւ, կարծես տիրագին,  
Քիչ քիչ ալ մզրեցաւ 1) մէկ կողմ երկնքին:

Գողերն շուտով դէմ անցան բարձրավանդակն,  
Կծիկ դրին առնելով Մեծին ճանտակն: 2)  
Քերոբին գուժն կալծակի պէս լուեցաւ,  
Առհասարակ դիմեցին ձորն սիրտ ի ցաւ:

Ազդք ու ազինք, կին ու մարդ, մանուկ ու ծեր,  
Փողվեցան քով մարմնոյն աչկունք լցեր.  
Զերծ արցունքներ թափեցին վրայ Քերոբին,  
Ձէն 3) ածեցին սար, ձոր, լեռ ողորմագին:

Երկինքըն ալ վերէն կոծեցաւ տիսուր,  
Թափեց Քերոբին վրայ կալթիւներ բիւր բիւր:  
Փութացին բոլոր քահանակք ալս վայր,  
Տէր Անտոն իւր հայր, Տէր Սերոբ իւր եղբայր:

Քերոբին մարմինն գաղաղի մէջ առին,  
Ուսերնուն վրայ տաղ երգելով տարին:  
Բոլոր ժողովուրդն իր ետևանց կերթար,  
Լալին ողբային ողբերով անդադար:

1. Մզրիկ, ստուտիկ ամպամած լինիլ: 2. Ճանտակ, դիմակ: 3. Զայն արձականներ առին:

Եկան հասան խնդաձորու Մեծ մայր ժամ,  
Տխուր պաշտօն կատարեցին վրան մի ժամ.  
Սփռեցին վարդ անոյշ ու գեղեցկահոտ,  
Կակաչ ու ձնծաղիկ, մանուշակ, հորոտ: 1)

Առին եկան ու մօտեցան սև հողին,  
Իւր մերձաւորք յաչաց հեղեղ վար թողին:  
Գեղին Մեծաւորն լեզուանի ու ճարտար,  
Յուղեալ սրտիւ զայս դամբանական կարդար.

«Լըսեցէք ինձ, ով դուք ժողովուրդ բարի,  
Մեռաւ գնաց մեզմէ Քերոբէն արի.  
Նա չմեռաւ թողուց անմահ լիշտակ,  
Տանելով երկըրի վրայ մեծ յաղթանակ:

Մենք ամէնքըս կերթանք կու գայ ժամանակ,  
Պարտենք թողուլ մէյմէկ բարի լիշտակ.  
Հանապազ գործեցէք դուք միշտ ըզբարին,  
Միք հետևող լինել աշխարհի չարին:»

«Փառք ի բարձուն» կանչեցին միաբերան,  
Լալով ողբով Քերոբին հող տուին վերան.  
Քերեզմանին վրայ լցին վարդ, ծաղիկ,  
Արեգակն ալ վերէն ծագեց գեղեցիկ:

Քերովիքից գունդ մ'յերկնից վար սրլացաւ,  
Պայծառ լուսով, բոլորակ դաբնի պատկաւ.  
Հողեղին Քերոբին առին տանէկին,  
Փառքով պըսակելու քովն անմահ էին:

1. Հորոտ, մանուշակի նման մի տեսակ ծաղիկ:

Անցան տարիք, ժողովուրդն երախտապարտ,  
Կանգնեց շիրիմ մարմորէ գեղեցկադարդ.  
Քանդակեցին վայելուչ գեղեցկատես,  
Ոսկի գրավ լիշտակ զբեցին այսպէս.

Այս է շիրիմ Քերոբի ԱՍԿԱՆԵԱՆԻՆ,  
Հաղար ութ հարիւր ութսուն վեց թուականին.  
Հանգիր հանդիր, դու քաջըդ և անսասան,  
Զայս նուիրենք Քեզ լիշտակ յաւիտեան:

Հ. Մ. Հ. Գաւառացի  
1902 Միջնթաղ

ԽԸՀ. ԵՐԳ.

Ազատար Ա. Կոյս Աստուածածին \*

(Մի գէպքի առթիւ, 1890):

Աստուածածին, դուռն երկընից,  
Ազատարար Կոյս Մարիամ.  
Ֆնար բացող գըրան երկնից,  
Ազատարար Կոյս Մարիամ:

Եղիք դու մայր մերոյ Փ, կչին,  
Տուն և տաճար Տեառն Արարչին,  
Քեզ լուսացողք ոչ ամաչին.  
Ազատարար Կոյս.

Ջինող մատրանդ է Ապագեան,  
Անուանակից է Կեփայեան,  
Կրէ յատուկ զանուն լինքեան:  
Իւր անուամբ կոչի Տէր Պիտրոս,

\* Մի ուխտատնդ, որ կը հանգչի Կոյսակուժ սարին վրայ, շինեալ յամի 1889:

Եւ իւր որդին է Կարոլոս.  
Վասըն նոցա լեր բարեխօս:

Մականուն իւր կոչի Ապաղ,  
Ունի դարդիւնըս աննուազ,

Լեր օգնական միշտ հանապազ:  
Հըրաշ ցուցեր ըսքանչելեաց,

Եւ պահեցեր ի փորձանաց,

Ի սուսերաց գէշ դող լազաց:

Վառվառէ, գերդաստան նորին,  
Մատուռնըդ լիշտակ նորին,

Եւ կարոլոս որդւոյ նորին:

Լցո զայնը համայն բարեօք,  
Հանգերձ սիրասուն զաւակօք.

Անդառնալի քո մաղթանօք:

Գու եօթն արփեան շընորհօք լի,  
Մայր սուրբ լուսոյն սքանչելի,

Ի հրեղինաց ես գովելի:

Գլուխ վիշտապին դու կախեցեր,  
Փանիս նորա խորտակեցեր,

Զանկեալն ի քեզ ազատեցեր:

Փոքը աշխատանքս Մահտեսեանիս,  
Նուաստ լետին Տէր Յակոբիս,

Լեր բարեխօս բազմամեղիս:

Կրման 1892

ԽԸՀ. ԵՐԳ.

Գ ա ն գ ա ս

Կաղմուխուտու վերի մայրի,  
Առանց կրակ տունը կայրի,  
Մեր տունն չկայ լուզուտի խուս,  
Ինձի կասին. է՛լ տնէն դուս:

Տղաք դրկին կակի թափին,  
Մէ թաս գինով պապին խաբին.  
Խապար էրէք էն սկ գաբին. 1)  
Աւիրաւ աշխարհս, աւիրաւ:  
Կայերն էրին էրան էրան,  
Ինծի տուին գեղին բերան,  
Զաքարն էլաւ վերի օտան,  
Ի՞նչ անենք սիրելիս, ինչ անենք:  
Ալէքսանանց տան տակ փորած,  
Վեր որ էլան Թամպիկն 2) կորած,  
Էն Թամպիկն ձեզի ինչ էրաւ.  
Մէկ ժում 3) նստաւ, օխտ հաց կերաւ:

Մելքոն Պոյաճնան  
Կաղմուխու 1895

Խթ. Երջ.

### Համեց հայրենեաց

Խոտորջուրէն ելայ Թիֆլիս գնացի,  
Քսի. կեցիր բարով, սիրուն Խոտորջուր.  
Ճամբան երկար, շատ նեղութիւն կրեցի,  
Քսի. կեցիր բարով, սիրուն Խոտորջուր:  
Տարիմ' բոլորավին հոն տեղ մնացի,  
Յաւ քաշելով ճիվան ումրըս մաշեցի.  
Սրտանց հառաչեցի ու ախ քաշեցի.  
Քսի. կարօտ եմ քեզ, սիրուն Խոտորջուր:  
Օրէ օր ցաւերըս սւելցան, պոլցան,  
Զատ բժիշկներ եկան, ցաւըս չլմացան,

1. Գամ, բերան, անարգական: Գողոշ, գլուխ, անարգական: Ճանկ, Ճանուն կնոջ: 3. Մէկ ժում, մէկ հեղ:

Ամէն բարեկամներս քովէս հեռացան.  
Լսի. ինծի օգնէ, սիրուն Խոտորջուր:  
Ցաւերըս խորունկ են, հարցնող չըկայ,  
Եարաներս խորունկ են, լաւցնող չըկայ,  
Ֆարաւ լեզուս չորցաւ, խմցնող չըկայ.  
Լսի. մէկ ջուր մ' խմցուր, սիրուն Խոտորջուր:  
Երբ որ գարունն բացուաւ՝ գարձայ հայրենիք,  
Ուր մնացիք մարեր, քուրեր, եղբատիք,  
Խնդրեցի լևտուծոյ հոգեոր բարիք.  
Ահա քեղի կուզամ, սիրուն Խոտորջուր:  
Երբ որ եկայ բարով հայրենիք հասայ,  
Ազգ ու ազինք ամէնք ողջառողջ տեսայ,  
Կարծեցի որ ես ալ մուրատիս հասայ.  
Ջատ փափագներ ունիմ, սիրուն Խոտորջուր.

Իմ սիրուն հայրենիքս զաթ Խոտորջուրն էր,  
Մէջէն վազեն կերթան քաղցրահամ ջուրեր,  
Ամէն քարէ կելեն անուշ ազբիւրներ.  
Լեզուս պապակեցաւ, սիրուն Խոտորջուր:

Ամենէն աւելի սրտիս ցաւ սաստիկ,  
Կերեի որ կերթամ Աստուծոյ մօտիկ,  
Փառք Աստուծոյ կուտամ հազարապատիկ.  
Ահա քեղի թողում, սիրուն Խոտորջուր:

Իմ սիրելի եղբարըս Տէր Յարութիւն,  
Կըհաւատամ պատարսղիդ զօրութիւն,  
Խնդրեմ որ իմ լետնէս ընես օգնութիւն.  
Ահա քեզ կըլանձնեմ, սիրուն Խոտորջուր:

Արբուն խաթուն, գուն ալ սիրով համբերէ,  
Վարդարանըդ ձեռքդ առ ու աղօթք էրէ,  
Խնդրեմ լվատուծոյ որ հոգւոյդ դէմ բերէ.  
Գուն հոգա ասկէ ետք, սիրուն Խոտորջուր:

Ես Քամարեան Պետրոս ձեզի օլինակ,  
Մահտեսեանին բերնով էրի ձեղ կտակ,  
Աշխարհքէս ալ ելայ, կերթամ միայնակ.  
Հեռացայ քեզանից, սիրուն խոտորջուր:

Կըման 1871

Ժ. ԵՐԴ.

Գիր առ բարեկամ

Մայիս ամսուն, կասէն, ամենէն առուշ,  
Մենք ալ գնացեր էլնք այս օր, սիրելիս.  
Բայց ինչ օգուտ, ամէնք ծաղիկ ստացան,  
Մենք անծաղիկ մնացինք, սիրելիս:

Լեռները լիք ծաղիկ, հոտով կըփայլին,  
Ուրախութիւն ունեցողներ կըփայլին.  
Մեղ նման եարալիքն անոնց կըզմայլին,  
Տրտում ու տխուր կեցել ենք, սիրելիս:

Աջողութիւն չունինք, ոչով սրտակից,  
Չունինք քեզի նման ուրիշ հոգակից.  
Եթէ դուզես լինել ցաւիս ցաւակից,  
Անուշ ջրերուն հետ արի, սիրելիս:

Մենք ալ փափագէինք գեղեցիկ գարնան,  
Մանչերն հիմա հայրենիքէն կըդառնան.  
Իմ ցաւերուս վրայ ուրիշ ցաւ բառնան,  
Գուն ես մինակ ինձ միսիթար, սիրելիս:

Պուլպուն հիմա իր մուրատին հասել ա,  
Իրան սիրականին վարդին տեսել ա,  
Բազում թոշուներուն ձայներ լսել ա,  
Մենք մնացինք անվարդ, անգովք, սիրելիս:

Եթէ սիրտը թրոած, ելնես պիտի գաս,  
Ցաւակի քեռուդ վիճակին վրէն լաս,

Եկած ճամբէներուդ ախ ու վայ տաս,  
Լաւ է հանդարտ կեցիր, անուշ սիրելիս:  
Ստեփանն եմ, չունիմ ուրիշ քեզ նման,  
Բարեկամներուս մէջ դուն ես իմ կիւման.  
Վարդիդ սիրոյն մեռայ պուլպուլի նման,  
Հեռու երկիր ինկանք, անուշ սիրելիս:

Ստեփան Քեապապճեան

Խնդաձոր, 1892

Ժ. ԵՐԴ.

Խ ո լ ե ր ա յ

Հազար ուժ հարիւր ինսանասուն երկու թուփ,  
Սաստիկ հով մը ելաւ Պարսիկի հողից.  
Տարածուեցաւ տիկերս, սաստիկ նե հարեց,  
Երկնի երկրի ստեղծող, դու օգուտ հասիր:

Նոյն տեղից ալ հասաւ Պաքուի քաղաքն,  
Ջատ մարդիկ մահացուց, էրաւ աւերակ:  
Ջատ հարուստներ փախան Երևան քաղաք  
Դիմեցին տէրութեան. օգնութեան հասիր:

Տէրութիւն Թուսաց Կայսրը Ալեքսանդր  
Տուաւ հեռագիր, կակնեցուց պահապան.  
Պաշարեց չորս կողմը, սարքեց կարանդին,  
Ուղարկեց բժիշկներ, օգնելու հասիք:

Բժիշկներ թոյն ծուխ կու տային քիթերուն,  
Մէկէն գլտորէին քարու, հողերուն.  
Այս բանը ցաւ եղաւ Պաթում պէկերուն,  
Քաշեցին զէնքերըն ու շուտով հասան:

Բժիշկներուն վրայ բացին զէնքելը.  
Դուք եաղուով կը սբանէք մարդիկները,  
Լուղին թող նորոգուին վէրքերը,  
Ճար ու հանճար չի հասնիլ բռնուողին:

Պաթումը մօտ դուռ էր բոլոր տեղերնէն  
Հաւաքուցան ազգը հոս տեղ զեղերէն.  
Դիմեցին գոնցոլին, երթան տեղերնին.  
Հրաման ելաւ նաւելուն, շուտով հասնին:

Հիւանդացողն ալ իրմէ լուր չունիր,  
Մէկէն զետին կ'ինկնէր, վեր բռնող չունիր,  
Վերէն վարէն քակուէր, խայլելիք չունիր.  
Մտերիմ բարեկամ բռնել չի հասնի:

Սաստիկ ցաւէն ոտքեր, թևեր կամէին,  
Քովի եղողներուն խելքեր խառնուէին,  
Հիւանդանոց չի հասած կըմեռէին.  
Հողաբարձութեան քահանալ չի հասնի:

Լուրերնիս շոյտ հասաւ մեր հալրենիքին,  
Ունէանք հայր ու մայր, ամուսին տիկին.  
Ասոնք ալ մեզ համար ցաւեր կրէին,  
Պու լային ցաւերով, ձեռքերն չի հասնի:

Դժբախտ տարիները եկան մեր զլխին,  
Փայտողի Մարկոսին սահի կըղրկին.  
Ողջ լուրերնիս տանի մեր ընտանիքին,  
Որ աղօթով մեղի օգնութեան հասնին:

Տասնումէկ օր կարանդին որոշուած էր,  
2որս կողմը զինուորք մեղի պաշարած էր.

Աշխարհս կալծես մեղի խաւարած էր,  
Իրկուն պառկողն լոյս առաւօտ չի հասնի:

Քառասուն ու ութ օր հոն տեղ մնացինք,  
Բաւականի գումարներ ալ հատուցինք.  
Մարդ չմնաց, ամէնքին ալ դիմեցինք,  
Տէր Աստուած ճար դու ես օգնութեան հասիր:

Ազատարար կոյս մալլ, հասիր օգնութիւն,  
Հոս տեղ չին կատարէ հոգեբարձութիւն.  
Անկարծ մահէ չիմ յուսալ ինձ փրկութիւն,  
Անդութ մահ չհասած օգնութիւն հասիր:

Գիշերը մինչի լուս արցունքով լայր,  
Ցաւիս սաստկութենէն բերանս չրացի.  
Սիրուս կրակ ինկաւ, թալկացած կանցնի,  
Մարիամ մ'ուշանար, շոյտ օդուտ հասիր:

Անմիջապէս հասաւ իւր ողորմութիւն,  
Ցայտնապէս ցուց տուաւ բազում գթութիւն.  
Մէկէն պակասեցաւ ցաւիս զօրութիւն,  
Ասծոյ ողորմութեան գումար չի հասնի:

Ողորմութեամբն Ասծոյ հալրենիքն հասանք,  
Տեսանք ազգ, բարեկամ, ոյժ ուրախացանք.  
Խոստմունքներս և ուխտերս կատարեցանք,  
Անվնաս բոլորս ալ փափազի հասանք:

Համբարձումն անարժան էր իրեն ծառայ,  
Մարիամ Աստուածածին, դու ինձի վառայ,  
Իմ փափաքըս դու ես, սէրըդ զիս վառայ.  
Ողորմութեանդ կարօտ՝ օգնութիւն հասիր:

Համբարձում Փայլողիան  
Կաղմուխուտ

ԺԲ. ԵՐՊ.

Երկրաշարժ Կարնոյ 1860-ին

Սէհը էրէք իզրումու թողին,  
Ոչ մոլլայ մնաց, ոչ ալ մաղին, 1)  
Էվլատներ 2) թողին դուս վաղին.  
Ազատեա Տէր իմ, ազատեա:

Քաղքէն ելան չատըր 3) մըտան,  
Էղածին կէորայի գըտան,  
Մէկմէկալու ումեկս 4) կու տան.  
Ապրեցն Տէր իմ, ապրեցն:

Քաղքէն ելան գերեզմըններ,  
Տակնուվրայ եղան տըներ,  
Դարտակ կակնած էին սըներ.  
Ապրեցն Տէր իմ, ապրեցն:

Քաղքին բոլոր չատըր զարկին,  
Ամէն երկիր փոշթայ դրկին,  
Արեգակներու մէջ խարկին.  
Ազատեա Տէր իմ, ազատեա:

Քաղքին տակն էր դրուած գըլան,  
Գեաւկիր պինաները բըլան,  
Իրար գրկուած ին, կու լան.  
Ապրեցն Տէր իմ, ապրեցն:

Ման էր դարձած կեավուր պողան,  
Բոլոր բչան, ոչինչ եղան,  
Հէչ չէր շարժած մեր սուրբ սեղան.  
Ազատեա Տէր իմ, ազատեա:

Դարդարում չունի հանգչելու,  
Ալճար չկայ հէչ փախչելու,

1. Մազին, կարդացող: 2. Էվլատ, տղայ: 3. Զատըր, վրան, խորան: 4. Բւմեկս, քաջալերութիւն:

Քէչ է մնացած շըջելու. Ազատեա...

Ես ալ եղայ քիսբ ու քեարէս,  
Ումուսու կտրեցի աշխարհէս,  
Վաղ խապար մ'ալ չառի եարէս. Ազատ.

Աշըլ Սարգիս Մատիկեան  
Կրման

ԺԳ. ԵՐՊ.

S r s n i ն չ

Հազար ութ հարիւր վաթսուն ու վեցին,  
Աւերաւ աշխարհս աւերաւ.

Տուրքերուն դռտիներ բացին,  
Աւերաւ աշխարհս աւերաւ:

Դնաց այս աշխարհիս համըն  
Խօսք չի բռնի Եւա մամըն.  
Մենք չինք երթալ ճամբան թամըն. 1)  
Աւերաւ աշխարհս աւերաւ:

Նշանները ելան նեռին,  
Նորոգ կանոնները բերին,  
Եկել են կնկտիք գրին.  
Աւերաւ աշխարհս աւերաւ:

Եյս աշխարհս պիթուն սուտ ա,  
Ցեցի պէս կեանքերըս կուտայ,  
Վերջին դատաստանը մօտ ա.  
Աւերաւ աշխարհս աւերաւ:

Եյս աշխարհըս պիթուն փուչ ա,  
Տէրտէրներուն քարողն հէչ ա,  
Կապել ենք երկաթայ քեաչայ.

1. Թամըն, շիտակ:

Աւերաւ աշխարհս աւերաւ:

Ղապահաթ սատանին բառնանք,  
Սուրբի պէս երկինք կըլերնանք,  
Եկէք մեղքերնումէս դառնանք.  
Աւերաւ աշխարհս աւերաւ:

Երկինք կապէր կամար կամար,  
Սէրզիս կու լար մեղքին համար,  
Կատարեցաւ գրին տումար.

Աւերաւ աշխարհս աւերաւ:

Աշրջ Սարգիս Մատիկեան  
Կրման

ԺԴ. ԵՐԳ.

### ՎԵՐՋՐ ՄԱՐԴՈՒ

Քանի որ մտածեմ կըլեցուին աչերս,  
Կոկիծ, ափսոս, դարտակ անցուցի օրերս.  
Ոտներս ցաւ ինկաւ, թափ չունին ձեռքերս,  
Բանիս գործիս համար ես ինչպէս անիմ.

Ենիկ անոր կուտամ ով որ խելք ունի,  
Փուչ աշխարհիս համար հոգ ու չանք չունի.  
Կու տամ ես ալ անոր հազար երանի,  
Կորուսի ձեռացէս, ես ինտոր անիմ:

Մահս հեռու կարծելով մօտիկներս դտայ,  
Հաֆիլ զարկաւ խորշակն ու հիւանդացայ.  
Սուտ ըլնալն աշխարհքիս ես նոր իմացայ,  
Գնաց խելքըս դլիստո, ես ինտոր անիմ:

Բերէք եռղան, տոշակ տեղըս ձգեցէք,  
Ղոլթուխներըս մտէք տեղըս անցուցէք.  
Տահայ մաճալ 1) չունիմ, վրէս ծածկեցէք,

Խիստ անճար հիւանդ իմ, հալս ինչպէս կըլնի:

Հալր ու մայր ոչ ունիմ խալթըրս հարցընեն,  
Կանչեցէք քոյլերուս բարձրս զարձընեն.  
Սղբրէն մէկ պաղ ջուր մ'ինծի խմցընեն,  
Ծարաւ լեզուս չորցել, հալս ինչպէս կըլնի:

Հալալութիւն տուէք ինծ, բարեկամներ,

Սիրելի եղբայրներ, քոյլեր ու մայրեր.

Թամամեցաւ վատէս, օրերըս հասեր,

Ես ճամբուգ եմ կերթամ, հալս ինչպէս կըլնի:

Բերէք զիւլիթ, դալամ, ձեղ օսիաթ ունիմ,

Ճատ քէֆզուս եմ, խօսելու մաճալ չունիմ.

Զեղի մէկ քանի խօսք ըսելիք ունիմ,

Աղէկ մտիկ արէք, ձեղ լսեցնիմ:

Մէկ քահանէ մ'բերէք, ես խոստովանիմ,

Ճատ խղճմտանք ու շատ մեծ մեղքեր ունիմ.

2ընի թէ ես անմաս, անհաղորդ ելնիմ,

Ահա պիտի մեռնիմ, ճարս ի՞նչպէս կըլնի:

Պատուական՝ քահանալ, դու կարդով սուրբ ես,

Ամէն թուրլի դու Աստուծոյ վաքիլ ես.

Խնդրեմ պատարգիդ մէջ ինծի լիշես,

Անճարակ մեռել եմ, ճարս ի՞նչպէս կըլնի:

Յաւերըս շատացան օրկանց օր աւուր,

Խնդրեմ, հալր պատուական վերջին պաշարս տուր,

Առանց սիլահ 1) ինծի ճամբալ մի թողուր,

Թշնամիներս շատ են, ճարս ի՞նչպէս կըլնի:

Գաբրիէլ հրեշտակն եկեր կաւկներ է,

Հետըս հէչ խօսել, ջիդախմ ջորեր 2) է.

Միայն հոգիս կուզէ, տահայ ալ բան չէ,

Զեռուրնուցէն վախիմ, հալս ի՞նչպէս զլնի:

Ա՛լ չեմ կրնալ խօսիլ, բերանս խփեցէք, 3)

1. Մահալ, թափ, կարսղութիւն:

1. Սիլահ, զէնիք: 2. Զորիլ, սրդողիլ. Աստուծ կըշորի: Զոր կապեւ, ոլու<sup>1</sup>  
պահել: 3. Խուփ, խփել, գոցել:

Աչուըներս չեն տեսնուլ, հողով ծածկեցէք.  
Ամենայն սրբունայք ինձի օրհնեցէք,  
Ահեղ դատաստանին ճարս ի՞նչպէս գլնի:  
Ոտքդ ինկած կաղաչեմ, սուրբ Աստուածածին,  
Ինձ օդնական եղիր վերջ դատաստանին.  
Երբ դուրումիշ կընի նիզամ թարաշին,  
Մեղք ու վարձքս կշռուի, հալս ի՞նչպէս գլնի:  
Կտրիմներ զրկեցէք, երթան գերեզման,  
Քահանայք թող ասեն պատարագ ու ժամ.  
Իմ Հոգիս չժողուն, մնաց քաւարան,  
Ապրանքըս ձեզ հալալ, ես ի՞նչպէս անիմ:  
Վերջին խօսքըս ասեմ, տահայ չխօսիմ,  
Միշտ հանապազ Յիսուս Մարիամ կանչիմ.  
Երբ որ Աստուած երես առ երես տեսնիմ,  
Ահեղ փառաց չիմ դիմնար, ճարս ի՞նչպէս գլնի:  
Այս ետքինս ով լսէ, թող լաւ մտածէ,  
Խելքըն բոլոր անէ ու դլուխն ածէ.  
Այս ամենայն ցաւերս քեզ ալ պահած է,  
Անանուն եմ, անուն չունիմ, ճարս ի՞նչպէս գըլնի:

Քեդուս  
1830

ԺԵ. ԵՐԳ.

Ունայնութիւն

Մի ցանկար այս աշխարհիս ունայն Փառքին,  
Գիտոցիր անցաւոր է, քեզ օգուտ չունի.  
Հընարը զիտ դու քու Մահու չափ մեղքին,  
Գեղեցիկ պարտէզըս քեզ օգուտ չունի:  
Միշտ աչքիտ առաջ բեր ահազին օրը,  
Որ դու պիտի երթաս Յովսափիատ ձորը.

Թէ ընկած ես մեղաց ծովերու խորը,  
Փառաւոր պալատըդ քեզ օգուտ չունի:

Հոգիդ ըրած մեղքերուտ հետ կըշըռուի,  
Ականջտ կըգոցուի լեզուտ կը բըռնուի.  
Թէ մէկ պակասութիւնդ այնտեղ բըռնուի,  
Բովանդակ աշխարհս քեզ օգուտ չունի:

Կիջնան հրեշտակներ մարդիկ կըգատեն,  
Արդարը մեղաւորի միջից կըգատեն.  
Մեղք ու վարձքդ մէկտեղ կը համեմատեն,  
Թէ պակաս ես՝ լացըդ քեզ օգուտ չունի:

Եղիր պարկեշտ քրիստոնեայ ու ընտիր,  
Գրրկէ խաչըտ, քայլքդ տիրոջ ճամբան դիր.  
Սապունճեան, խօսքերուտ եղիր ունկընդիր,  
Ալոց արդարութիւն քեզ օգուտ չունի:

Ժ. ԵՐԳ.

Ուխտագնացութիւն

Ինպէս պատմիմ քու դտութիւնդ մեղի վրայ մայրական,  
Յոց տուիր անհաս զօրութիւնդ երբ ծնողքս քեզ եկան.  
Ունէին մէկ խորունկ ցաւ մը սրտերուն մէջ հեգեկան,  
Գտան իրենց ցաւին դարման միշտ սուրբ կոյսէտ, Մա-  
րիամ:

Դնողներս երբ եկան գուտատ, ուխտեր կատարելու,  
Իրենց զաւակ չինալուն մեղի վոխարէն լսլու,  
Հաստատ յուսով եկած էին Քեզմէն զայն պահանջելու,  
Բացիր անհատ գանձարանտ տուիր պարգևատ, Մարիամ:

Ճատ փափագանօք քեզ եկան ու տուին խոնարհ բարե,  
Քու մայրութեանդ դիմելով խնդրեցին ինձի արե,  
Բարի ծնողացս աղօթքով ինձ ըրիր երկար արե,  
Ճնորհէ որ բարի մնամ միշտ հանապաղ, Մարիամ:

Ծնողացս համար կաղաչեմ պահես աշխարհիս անցքէն,  
Երևելի աներեռիթ չար թշնամեաց փորձանքէն.  
Երբ կըհասնի ժամանակը, փոխուին աշխարհիս կեանքէն,  
Արքա ութեան մէջ տուր անոնց պահկ որբոց, Մարիամ:

Ստորոտիդ վերայ ունիս սիրուն Մոխուրկուտ գիւղը,  
Դէպի երկինք բարձրացած է Աստուածամօրտ սուրբ տեղը. 1)  
Մէկ անմահական ջուրմ ունիս քարիտ գլխու մէջտեղը,  
Արժանացուր Սապունճեանիս խըմել ջուրըդ, Մարիամ:



ԺԷ. ԵՐԳ.

### Տաղ առ Մարիամ Աստուածածին

Երբ որ կըմօտենալ Մահուանս օրերբ  
Մարիամ սուրբ կոյս իմ, ինձի ողորմէ.

Տուր շնորհք որ չիցնամ մեղաց խորերը,  
Ապաւէն և յոյս իմ ինձի ողորմէ:

Երբոր հրեշտակը աշք ձգէ հոգւոյս  
Ճնորհէ առ տէր սէր ու հաստատուն յայս,  
Որ չերկմտեմ ու կորսուիմ անտարակոյս.  
Քաջալերով ինձ սուրբ կոյս ողորմէ:

Երբ որ բարեկամներս շորս կողմս շաբուած,

1. Այդ մտառուր Մոխուրկուտու գլուխին մի բարձրավանդակ ժայռի մը վը բայ կըհանգչի, ոչնաղէն երկու ժամ հնուու. ընտական մի ամբութիւն է, որուն հետ խառնուած է արուեստն ալ: Գլուխին բաւական ընդարձակ տեղ մը կըզբաւէ և ունի երկու ջրոյ համբար քարի մէջ փորբուած, մէկը մշտաբուվիս: Ճատ պայ ծառ մի տեսարան է, որուն ստորոտէն կանցնի ձորոս դեսը:

Որ ողբ ու կոծ կընէ, որը շաբուած  
Սիրելեացս աչքերու լոյսը խաւարած  
Նայէ պաղատանացո, ինձի ողորմէ:  
Երբ որ կըհասնի Մահուանս վերջի կէտը  
Տուր զօրութիւն, անցնիմ հրաբուխ գետը.  
Պահապան Գաբրիէլ հրեշտակիս հետը  
Պարզ ելես առաջ ելնալու ողորմէ:  
Երբ որ երթանք հասնենք ու ելնանք ատեան,  
Տուր համար ըսելով տեսնեն դատաստան,  
Կամ դժբախտ կամ երջանիկ վճռին յաւիտեան.  
Երջանիկ ըլլալու ինձի ողորմէ:

Գիտեմ որ գու ես այս աշխարհիս լոյսը,  
Խնդրեմ շխաւարիս իմ հոգւոյս լոյսը.  
Իմ Փըրկիչ քու արգանդիտ անարատ բոյսը,  
Գատելու ատենը ինձի ողորմէ:  
Բոլոր Քրիստոնեայք երկնից հարսանին  
Քու բարեխօսութեամբդ արժանի լինին,  
Գիրգորին հետ իրենց փրկիչ, սիրելին  
Յաւիտեան տեսնելու սուրբ կոյս ողորմէ:



ԺԷ. ԵՐԳ.

### Խ ա ղ ո ղ ի Վ ր ա յ

Հաղողէն կելլէ դինին,  
Քրիստոնէից սիրելին  
Երբ որ կելլէ ի բեմին,  
Կըլլայ Արիւն Յիսուսին:

Կուտալ թողութիւն մեղաց,  
Կաղատէ մեղաւորաց.  
Երանի զայն սիրաղաց,  
Կըլլան որդի Յիսուսին:

Տեսնեն իրեն սուրբ տեսքը  
Կըլսեն. էկայք. խօսքը.  
Բայց կանիծուին տսովքը,  
Որք ձախ կողմն են Յիսուսին:  
Անդին արեամբ դնուածին,  
Աւազանաս սընուածին.  
Ողորմէ կոյս Տիրածին,  
Աջ կողմ Յիսուսին կանդնին:

ԺԹ. ԵՐԳ.

Կոռոնկի վրայ

Կըռունկ գու ես երկնից թըռչունեաց լաւը,  
Ճատ տեղ կըտարածես երգիդ համբաւը,  
Սպասիր քեզ պատմեմ իմ սրտիս ցաւը.  
Հեռու մնացի հայրենիքէս հեռու:

Պղտիկ էի մէկէն անկից հեռացայ,  
Հայրենեացը ճանապարհներ մոռացայ.  
Հիմայ քու այն կողմը երժալդ իմացայ.  
Հեռու մնացի.

Ահա քեզի կուտամ նամակ մը գրած,  
Զըմոռանաս, տանես երկիրըս ոիրած.  
Մէջն իմ սիրելեացը շատ բարև գրած.  
Հեռու մնացի.

Հայրենիքըս կըսուի Խոտորչուը երկիր,  
Երբ կըհաւնես այնտեղ քիչ մը հանկեր.  
Քեզ կըտեսնեն ու կըսեն. բարով եկեր.  
Հեռու մնացի.

Ինձանից բարև տար կայնած ծառներուն,  
Աջ ու ձախ եռացող քաղցր աղբիւրներուն,

Խնդաձորու բարձրահասակ լեռներուն.  
Հեռու մնացի.

Քառակուսի չորս կողմ այն սուրբ վայրերը  
Ինձի համար բարեխօսեն առ տէրը,  
Անոնց համար կըբոբոքի իմ սէրը.  
Հեռու մնացի.

Արագավազ ես դու կըռունկ թըռչունըտ,  
Ճատ տեղեր կըլսեն քու մարմաշունըդ.  
Մէծի ու պղտիկի տուր քու ողջոյնըդ  
Հեռու մնացի.

Սապօնմեանցը սլատմեց իրեն տարտէրը,  
Գնա ու հիւր եղիւր ալինց արտերը,  
Երբ որ կըկատարես քու այդ պարտքերը,  
Ապա հեռացիր հայրենիքէս հեռու:

Կ. ԵՐԳ.

Պանդխտութիւն

Գանկատ ունիմ ես իմ բախտիս շրջանից,  
Ինձ թողուց մոլորած հեռացաւ բախտըս.  
Զուրկ մնացի իմ հայրենի բուն տանից,  
Ինչու չիս տեսնելու, կուրացաւ բախտըս:

Ընկայ դժբախտութեան խորը կուրի պէս,  
Խորունկ հառաջանքներ կըհանեմ սրտւ. ս.  
Չի ենթարկուայ բազում ցաւերու պէս պէս,  
Անտես առնելով ինձ մոռացաւ բախտը:

Արդեօք այդպէս անգութ մի էր ի բընէն,  
Թէ կը նոշէ, գեռ չի արթըննար քընէն.

**Թօղեց նեղութիւննել, ինծ այսպէս կընեն,  
Մեռած դիմաւ նրման պաղեցաւ բախտրս:**

Գիշերը լապտերով ցերեկը լուսով,  
Զինք կը փնտրուեմ զտնալու լոյսով.  
Ո՞րտեղ է զարդարված նորատունի ըոյսով,  
Վազնող, ջրի նման սահեցաւ բախտու:

Արի, ով բախտ, Սապօնձեանին խնայէ,  
Գարձուր նայուածքդ իմ խեղճութեանըս նայէ,  
Ինձի միշտ երջանիկ կեանքի մէջ պահէ  
Որ ըսեմ վարդի պէս բացուեցաւ բախտրս:

yU. bPq,

## Q u e s t i o n s

Նոր երսուն տարին լեցուցի,  
Մազերս սիպտակաւ, ի՞նչ բան է.  
Արագ ծերութեան մօտ գացի,  
Օրերըս շուտ անցաւ, ի՞նչ բան է:  
Աշխարհն է ցաւոց տանջարան,  
Շատերն երկար կըդիմանան.  
Բայց ես, նսեա վազի նման  
Ճատ շուտով հասայ. ի՞նչ բան է:  
Մեր մեծ տռւնը բաժնուեցան,  
Հազիւ տարի մը դիմացան.  
Մենծերը բոլոր մահացան  
Միանակ մնացի. ի՞նչ բան է:  
Պատռեցի իմ Հայր ու մայրը,  
Ջերմ սիրով սիրեցի եարըս,  
Բայց շտեսայ մէկու ճարըս,

Անզաւակ մնալս ի՞նչ բան է:  
Սապօնճեան՝ դու Աբրահամին,  
Յիշէ իւր կին ծեր Սառալին.  
Խոստացաւ տվեց Սահակին,  
Կամի, կարսող է, ի՞նչ բան է:

Գրիգոր Սակոնճեան  
Խնդաձոր, 1880

Գաղթական ի Ղարաբաշ

yβ, bρq.

Ա. Թ Ա. Կ Ե Բ

1. Արեգ սարին մեծ ձիւն կու դայ: .

2. Աստուած սարին կաշայ ու ձիւն կու դնայ:

3. Չուկն ծովն ի քեան պազար չին էնիլ: .

4. Տէրն տուածին կու լայ, գեալը տարածին խնտայ: 1)

5. Տարին տուին (աղջիկն) գետափայ 2) լնտին, նէ

Խնտալ գիտէ նէ թնդալ:

6. Կրակին վրայ եղ չին լլնուլ:

7. Միննակ հայսն տղայ բերել չի:

8. Աստուած ողորմած ա, խեղճ մալդն մոկոնած ա: 3)

9. Մաղայ ջվլին ապշնայ տունկ: 4)

10. Տղան եա շառը 5) կերթայ, եա շառէն կուզայ:

11. Ջուրն ակէն կտրեն:

Վնասի մ'առջև մէկէն առնելու է:

2. ՔԵՐԹաԿՆ արքայութենէն Էկած ա:

13. Ծերոց մահս ասսալ 6) ա, անոնց կա

w:

Խալոց ա:  
1. Խնսովլ, ուրախանալ: 2. Լունտ, գետափունքն ինկած միտղաւուշատ  
պած քարել: 3. Մոկունիլ, առել, հնարիլ: 4. Տունկ, չվալներու երկու քուն կախ-  
ուած ճողան, որոնցմով բեռը կըրառնան: 5. Չառ, —էնիլ, անմեղ ճայանք  
առաջ բան մը կսարել, թափել: 6. Ասայ, —կու գամ, անհրաժեշտ

14. Անկոլւ հրեշտակն, ամպարիշտ սատանէն:

Մարդս ինչ պակասութիւն ալ գործէ, նորին  
հաշտուելու է:

15. Մարդս մարդ ըլնի, հազար դուրուշ պարտք ըլնի:

X 16. Սատանին ասեցին. մօխիրն աչքդ: Ասաց. մրով:—Եղով:—Եղով ըլնի ու թող աշքս ըլնի:

V 17. Անէծք, անէծք, նոր կերթաս:—Անիծողիս ծոց կերթամ:

18. Գերնդիդ սում ա, հանող 1) փայով ա:

19. Քու թանդ թթու չի՞ւնիր թէ: 2)

20. Բուրդ ու աղ ծախողն խաբուել ա, կասին:

21. Էմէնք իրենց եղով տապկին:

22. Շիտակ ասողն տէր չունի:

23. Գողն որ գող ա, իր բանին մուղաթ ա:

V 24. Սոլին անուշը չիլնիր:

Օտարին վտահանալու չէ:

25. Իմացողին հերիք ա սազ, չիմացողին զուռնէն ալ հերիք չէ:

26. Տուր ոսկէգոտեռին մի քննի:

27. Վով որ քեզի ման կու դայ, ետևէդ կու դայ:

28. Խնոս քնթին ցուրտ մահանայ:

29. Յաւան փորուն բակլէն մահանայ:

30. Խմիչքն՝ մէկը լաւ, երկուսն բաւ, իրեքն ցաւ:

31. Աղքօրս հարցնես ինձի ա կախելու,

ինձի հարցնես՝ աղքարս ա կախելու:

32. Ով որ չունի կով կթան, օրերն կանցնէ մթան:

33. Լեզուդ լուռ ա, կոնակդ դուր ալ:

34. Էնիկ պէռանեաց: 3)

35. Տղէն մահանայ՝ մօրը փորը կրթանայ:

1. Հանտ, կամ հանտիր, պայիր, հասարակաց տեղ, ուր գեղին անառուն  
կարածին: 2. Ամէն հարցական խօսքի վերջ թէ ն կաւնցնեն. օրինակ. կերթամ  
թէ, հետո չմո գայ թէ: 3. Պեռանի, անմիտ:

36. Էմէն բանին բարակն է կտրած, ինոնին ալ հաստը:

37. Բեր էն աջն որ բռնէ էն խաչն:

38. Մէկ աչքս հողն ա, մէկ ալ աչքս Երանազն 1) ա:

39. Եա հերկ ու բան, եա թարկ ու վաթան:

40. Մէկ որովին 2) բանը սկսայ, մէկ կովին թանը:

41. Հորթը մարագը 3) պարպայ, տղէն ալ սնտուկը:

42. Փափէն 4) պոլ, եղը վրան կէօլ:

43. Հաստ մանողն ալ մէկ ա, բարակ մանողն ալ. վայ  
բարակ մանողին:

44. Ով կուտայ եղն ու ճմուռն, 5) ով կըզարնէ գլուխն  
ի դուռն:

Մէկու կաշխատի, մէկ ալ վայել է:

45. Քոր հաւքին բոյնը Սստուած շինայ:

46. Մայսին օխտին ութին

Դոցումս ունիմ նշղուն դութին.

Մէջն ածել եմ լաւ պուռնութին.

Երանի քաշողին քնթին:

47. Ջունը շնէն փոկը կաշուցէն:

48. Ջունը շան մսէն չի ուտեց:

49. Թէ շունը տէր ունի, գեալն ալ Աստուած ունի:

50. Պանրին տիկն աղուէսին պոչը կապած ունի:

51. Ծոծրակս քերիմ, տեղ կու բերիմ:

52. Զուրն իրեն ծակն հանայ:

53. Խապարն պէհա հոտեցար ետև, 6) տիրոջն ուտեցուր:

54. Աստուած իժիր քաթայ չի տայ, խաթայ 7) ալ կու  
տայ:

55. Ալլազգն ինքն անիծած ա, համայ խօսքն օրհնած ա:

56. Ուտողն ի՞նչ գիտայ, բրդողը գիտայ:

1. Մի սար, որուն կատարը կըհանգչի Ս. Գէսրգայ մի մատուռ: 2. Որս-

վայ, կնիկ մարդ: 3. Մարտ, անասնոց փոքը բնակարան: Աւոձիր, խոսի փոքը

շաեմարան: 4. Փորք, անասնոց համար շինուած մեծ շէնք: 4. Փափայ, լազուտէ

կամ դումէ կերակուր, փոլինթա, իտալ: 5. Ճմուռ, եղէ ու մանր հացէ շինուած  
կերակուր: 6. Ետքէն: 7. Վիշտ, նեղութիւն:

57. Երդը 1) քուկդ չէր, մարագը քուկդ էր:  
2ավաւոր ուտելու էիր, որ չհիւանդանայիր:
58. Ետինը գայ խապար բերայ:  
Սպասենք քիչ մը, որ ճշմարտութիւնը յայտնուի:
59. Քիւֆիւրն որ տեղը գայ չասես՝ մեծ մեղք ա:
60. Զայնաւորն վերջացուցիք, զոզուն նե ձգեցիք:
61. Բոլորն ալ ճակտունա, այդ մէկդ ալ ծոծրակիս:
62. Ջունը հաշայ, քեարվան կանցնի:
63. Ջունը քաշա, փող աշխատա, մի ամչնա:
64. Մէկին տակ հազար շգանած 2) ին, հազարին տակ  
մէկը չէ շգանած:
65. Ազռաւն էրին գեղին քէհեայ, մոխիր տուեց գեղին  
վերայ:
66. Հին հաւերուն քշու, քշու, նորերուն ճուճու, ճուճու  
բարեկիրթ մարդու համար ըսուած է:
68. Այդ քու բուսուցդ 3) ման կու գամ, թէ չէ բասէն  
յորեն շատ:
69. Տարին տասնուերկու ամիս,  
Գուլպէմ' կէնիմ մէկ տոտիկիս: 4)
- Դոյլ մարդու խօսք:
70. Այնչափ ասի որ բերնիս մէջ մաղ բուսաւ:
71. Կամաց տոտա, իժիր տոտա:
72. Գեղն որ ոտք ենայ՝ գերան կոտրայ:
73. Գահանէն քաւարան չունի, եա արքայութիւն, եա  
դժոխք:
74. Գէշ օրն ինծի, գէշ հարսն քու դուռդ:
75. Թեմուրճուն կնիկն մանգաղ չունի,  
Պիչախճուն կնիկն ալ դանակ չունի:
76. Չուտողին մալն ուտողին հալալ:
77. Գէշն օչ կուտայ, օչ կուտեցունայ,  
Թանը թարաքն 5) կու հոտեցունայ:

1. Յարդ: 2. չոփանաւորիլ: 3. Բուսուց, արդինք: 4. Ոտք: 5. Թարաք,  
տան մէջ պատի վրայ սարքուած տախտակներ, որոնց վրայ բան կրգնեն:

78. Էլին 1) ձեռօք օձ բռնա, էն ալ աւեղելով: 2)
79. Տղէն լաւ ա, մէկ աչքը քոր ա:
80. Աչքդ բաց, աճալդ 3) գիմաց:
81. Տուն բլցնողին տուն չլինիր:
82. Հաղողն հաղողի կաշայ ու կըսենայ:
- Օրինակը մեծ գործ կրտեսնէ:
83. Ջունը սպանողին քաշել կու տան:
- Յանցաւորը պէտք է պատժուի:
84. Ետին շունը վագան կըլնի:
- Ճամբան ընկերյ' ետ մնացած ալ ըլլայ՝ շոյտ կը-  
ևանի:
85. Զասեն թէ էշ ես, թող ասեն թէ՝ գէշ ես:
86. Հաւը կածայ, կատուն տանի:
87. Էշը քանի քուռկտա, 4) միջին թայը կաւելնայ:
88. Իշուն թալ 5] խաշայ, թէ կուտայ ալ խաշայ:
89. Էշն իշուն քեռորդի:
90. Սերն սովորն է կերել, թանր մոլոր:
91. Էշն որ շնկերած խոտն ուտայ՝ դւսելը կուռչի:
92. Իշուն դատանքն ձիուն համար ա:
- Պզտիկը կաշխատի մեծը կըվայելէ:
93. Ջուն որ շուն ա, իր կըլճն 6) չի լուանայ:
- Մարդու հոգին հանելու չէ:
94. Ջանը բան դիին, 7) շունն ալ պոչին էդիր:
95. Շնձղուշն թաչի ճիւն 8) երեան:
96. Հայսնետունը ջիգտէք՝ չանախ 9) կրէք:
97. Եզդ զուվաթով մարդու տու, ջորիդ անզուվաթ մարդու:
98. Կինս կու տամ, ջորիս չիմ տայ:
99. Աղջիկը շան տուին, կենայ 10) ասին. կսկիծ շան:

1. Ուրիշն: 2. Աւեղել, խնայել: 3. Աճալ, վերջ: 4. Քուռկտիլ, քուռակ բե-  
նել: 5. Թալ, մի տեսակ վայրենի ձիմէլ կամ սպանաղ: 6. Կըիճ, լակաման: 7.  
Ան դնել: պապըրել: 8. Ճիւ, թիւ, սրունդ: 9. 2անախ, քաղըրայ, սկաւառակ: 10.  
Կենայ, նորին:

100. Վազն ապրի՝ տուտն ալի բերալ:
101. Ծոռու ակոսն մեծ եղչն ա:
102. Փելոն թափին, մարդիկ խաբին:
103. Աչքին չտեսածն անծին կուսութիւն:
104. Հեռու ջրին ձէնը անուշ կու գայ:
105. Գնա մեռիր, էկէ 1) սիրեմ:
- Առաջ նայելու էիր, հիմա բանը բանէն ելած է:
106. Երկաթը տաք տաք կու ծեծեն:
107. Ծոռու նատինք, շիտակ խօսինք:
108. Սատանին չարոխն մաշեցաւ:
- Երբ անհատին գործ մը յաջապելու մօտ է:
109. Գող, սիրտը գող:
110. Կվառդի էշն գեալը կերած ունի:
111. Եղաւ որ եղաւ, քուռակ էր ու գաղրեցաւ:
- Եղածն եղած է, ալ խօսիլ աւելորդ է:
112. Սատանին ականչն խուլ ըլնի:
- Մէկն այդ բան չիմանայ:
113. Էգուընայ խանձին 2) նիստ ու մնա, երկուընայ խանձին բարձ ու գա:
114. Մէկ մ'որ մօտէն սև ըլնի՝ էնոր խրատն ի՞նչ էնայ:
115. Սկին սապոն ի՞նչ էնայ, խմին խրատն ի՞նչ էնայ:
116. Մէկ մ'որ մօրէն ուռնտ չըլնի՝ էնոր սրմէն ի՞նի էնայ:
117. Մինարին ծալըն հարիւր բեռ կակալ 3) լցին, մէկ հատ ալ չկակնեցաւ:
118. Փայտն որ խաչին ոռն դնես, հալպաթ խաչն վեր թռչի:

1. էկէ, եկուր: 2. Խտնձ, երկնից շառագունիլը: 3. Կակալ, -ի, ընկայդ: Փի՛ սիկը, ընկայենոյն ծաղիկը: Պասոկ, ընկայըն կանանչ հաստ պատեանը: Խը՛ ձեալ, անոր կարծր կեղկը: Ընկոյզ, անոր միջի պատուզը: Զենում, անոր միջի ջուկն ամբողջ ելած: Փառակ, ձնձումին կէսր: Պձելո, փառակին կէսր: Քիոս, ձնձումին միջի շուտելի տուագաստը, սոյնպէս խնձորինը, տանձինը:

- Որչափ ալ բարի մարդ ըլլայ՝ պատճառ կու տաս, զայրանայ:
120. Թէ տանձ էիր՝ հասար, թէ խնձոր էիր՝ հոտեցար:
121. Լամպան իրեն տակ լուս չի տալ:
- Առանց օգնականի անհնար է գործ տեսնել:
122. Վեր աշխմ ունքս, վար աշխմ պոռունկս:
123. Տավէն նալպանտին թարս կաշայ:
124. Ասեղն քու քովդ ա, մախաթն ալ ընկերոջդ:
- Ընկերէդ զգուշ կեցիր:
125. Ագռաւին ասեցին թէ՝ ծիտդ դեղ ա, էն ալ գնաց ծովի մէջ ծեցոց:
126. Ջէն անուն՝ աւեր քաղքին:
127. Տղին թողուլ չին որ հօրն էլնայ:
128. Մէկ ծաղիկով գարունն գալ չի:
129. Մէկ կուկուով գարուն գալ չի:
130. Երկու ոսկով Գարան 1) պսակ երթալ չի:
131. Մայրը տես, աղջիկն առ:
132. Ջուն շապիկ հագած ունի, կատուն վարտիք:
- Ամառ ժամանակ ամէնք բանի մէջ են. շէնիք չի մառ ժամանակ ամէնք բանի մէջ են.
- մնար:
133. Մեղքը լալով պարտքը տալով, (կըլլայ):
134. Ինչոր փշւեն՝ էն կու տես:
135. Զաղաց վերնական դիւանքն հետ:
- Մէկը չարչարանք ունի, վրան աւելցնելու չէ:
136. Իշուն չիշն իրեն հոգին:
137. Սար ու ձոր, իրեցու փոր:
138. Աղջիկ նորեկան, ջէհէզ 2) տալեկան:
139. Իմացել ես որ խորապոյն խալիչայ դործեն, համայ ջիգտես օրման 3) գործեն:
140. Փոխինդը խաշա, կոպալը 4) քաշա:
1. Գայիխնէ: 2. Ջէհէզ, օժիտ: 3. Օրման, ինչպէս 4. Կոպալ, հաստ բեղ, դակինակ:

141. Է՞ն՝ կիսողի ապիշուն չի բանի:  
Գործի մէջ չի մտներ օգնելու:
142. Պարապ չիմ ճայ չիայ, բերայ վրէս վայ ձգայ:
143. Ջիմն 1) է շիմին քաշայ, հարսն կեսուրին:
144. Ջան խաղալն խածել ա:
145. Էմէնն իրենց տունն, ճանճն իրեն բոյնը:
146. Մէկ ազգը լաւ ա, քանց հաղար զանձ ու ծրարոց:
147. Ջուլի՛ թարզուն ձիւն, իրչայ 2) խրչայ վայ լինայ:
148. Մուկն իրեն ծակը՝ դուռն առիւծ ա:
149. Ջատ գեալն վնաս չունի:
150. Տուր ծնողին որ տայ զաւկին, մի տալ զաւկին, չի  
տալ ծնողին:
151. Փեսին շուքը 3) փշեր շքնին. փշին շուքը լաւ ա  
քանց փեսին շուքը:
152. Նա տնիկեսէն 4) տնանիք, 5) նա գետատար մուլ-  
քըն հալրենիք:
153. Եզր մորթեցին դանկուրը 6) պոլցան:
154. Օձն ուշպին 7) հետ ճապկտեցաւ, 8) հաղար տեղէ  
կտրատեցաւ:
155. Եզն մինչև որ կոթող 9) չունենայ, մէկու մ' հետ  
կոռուլ չի:
156. Ուտեն որդիք, վճարեն հոգիք, վայ դատաւորին:
157. Ճանճն պղտիկ ա, համայ պողողը մնտուայ 10) կու:
158. Ճիճուն փայտին մէջէն կուտայ, օչով չիմանայ:
159. Ճողուն ինծի համար մածուն կերթայ:
- Տես առակ 68
- 160. Եղ ու պանիր, կեր ու բանիր:

1. Ջիմ, սեմիք: 2. Խզմել, դանակով կամ մկրատով մանր կտրտել: 3. Ջուր,  
հովանի: 4. Տնիկես, նա որ կարգուելէն վերջ կնկան մուլքին վրայ կերթայ: 5.  
Տուն: 6. Թանակ ունեցող: 7. Ուշապ, վիշապ: 8. Ճապկաի, գէմ առնուլ: 9. Կո-  
տու, եղջիւր. 10. Մնտուն, պղոտել:

161. Հաղլին 1) մեռելն ուրիշին ծաղր:
- 162. Գէշն ու լաւն իրարու ազպար են:
163. Թագաւորն թախտէն ինկնի լաւ ա, քան տղէն օ-  
րոցքէն, (այսինքն մեռնի):
164. Դանակն գէր տեղնինի կերթայ:
- Ուրտեղ ւտակ կայ՝ պատիւն հոն է:
165. Եկաւ փաշի պէս, գնաց բոշի պէս:  
Բախտաւոր կապրէր, վերջն անբախտ մեռաւ:
166. Ուրագն 2) իրեն թարաֆն տաշայ:  
Ամէնք իրենց կողմն հոգ տանին:
167. Ուրագն իրեն պոչն տաշել չի:  
Տես առակ 121 և 7:
168. Կամաց երթամ, գալուած 3) կասին. չուչուտ եր-  
թամ՝ խեռալ կասին. խաղաղ երթած ոչինչ չասին:
169. Քեալը գեղ զիտնայ իր զլխուն կէնայ:
170. Ով որ ունի լալլախանի՝ կուտայ խմէ, կանչէ մա-  
նի. Ով որ չունի լալլախանի՝ որտեղ նստի քունը կու տանի:
171. Արի, մեզի նեղ կենինք, քեզի տեղ:
172. Առաջ զողերուն զլխաւորն էի, հիմի կասեն. ետէ, 4)  
ոտուիդ շփշփուն կու գայ:
- 173. Զոպանին եղն որ պոլնայ՝ տակենկին քսայ:
174. Վարդավառին տղէն բայմկի մէջ փաթթեցին, տր-  
ղէն ալի մսեցաւ, կասին:
175. Եզր մինչև որ ուղտի չափ ըլնի, ուղտը սարի չափ .  
կըլնի:
176. Ճատ խելօքին Աստուած ալ անիծած ունի:
177. Քիշը քչին օգտած 5) ա, պոլը պոլին օգտած չա:
178. Ջեռ 6) ելած ոչխարն քարի ու սարի աշել չի:

1. Հաղլ, կալեթ, անեցիքն: 2. Ուրագ, քէսէտ: 3. Գալուած, տարտամ: 4.  
Ետէ, մէկդի գնա: 5. Որտեղ, հերիք ըլալ: 6. Ջեռ ելնել, գլտորիլ:

- Մէկը, որ ուղիղ ճանապարհէն շեղի՝ աջ ու ձախ  
չի նայիր:
179. էմէնք իբևոց գործածն ներկելու ետևէ են:
  180. Չուածեղին 1) խաթերն թավին պոչ լիզին:
  181. Գեղը գեղի 2) վրայ եկաւ, տունը տան վրայ չեկաւ:
  182. Չորթանն 3) ալ թանէն ա:
  183. Ոչխարն վայեց ապրեցաւ, այծը չվայեց սատկեցաւ:
  184. Ֆառին մէկ երեսէն խաչ կելնայ, մէկալ երեսէն թափէն 4) ալ չի ելներ:
  185. Աշուն չէ, շուն: (Օրերն կարճ ըլլալուն):
  186. Կուրթն անօթուն գերմակ 5) վշրայ:
  187. Կուրթն ի՞նչ գիտայ, անօթին ի՞նչզ 6) ա:
  188. Ջուրն որ ջուր ա, ջրամանոցը կրհոտի:
  189. Յամաքութեան մի աշել, քարէն կակուզ կել:
  190. Գեալուն կերածն խաչին մատաղ սեպես թէ:
  191. Մէկին սուր. մէկին դուր, 7) քիբ ուունտն ալ հիմի ուր:
  192. Բանը սահաթէն, հոգս տարէն:
  193. Է՛շ, իշումէ ալ գէշ:
  194. Էլողլուն 8) սիրովը չեն կրթանալ:
  195. Օղուլ հաւատքն իրմէ պէտք ա, վրայ քսուած հաւատքն հաւատք չէ:
  196. Գողցուած ջուրն անուշ ա:
  197. Կացնին պոչն ծառներէն ա:
- Տես առակ 167.

1. Զուածեղ, հաւկթէ ու եղէ շինուած կերակուր: Հասուրայ, հաւկթէ, հացէ ու եղէ շինուած: Խութիծ, այիւր կամ դմի ալիւր եղով, փերսվ երբեմն աւուած է: Խեաւզունիք, ալիւրն եղով եփուած, յետոյ մանով եփշրցնեն, և եղով ու մեղով ճաւկեն: Թերքայ, թանէ ապուր: Մալեզ, պահքի բէկ: 5. Գերմակ, մանր: 6. Ի՞շզ, ի՞նչպէս: 7. Դուր, դուրելի, սիրելի: 8. Էլողլի,

198. Գիտես թէ դուք իժեր ե՞ղ կուտէք, մենք թան թէ:
  199. Դուք վերի արտին դոչն էք թէ:
  200. Ծանր որովին աւելն տու, հետ նեն երթայ:
  - Յղի կինը միշտ թեթև բանի մէջ ըլլալու է, որ առողջ մնայ և դիւրաւ ազատի:
  - ✓ 201 Եշն իր տոպրիին չի զռալ:
  - Ուրախութիւն կամ երգն իր տեղն ունի:
  202. Տղէն որբոցքի մէջ մարդ կէնին:
  203. Մի էնիր բան անօրէն, մի վախենար ահեղ չօրէն:
  204. Տէր 1) որ պղտիկն մեծին տեղն բռնայ՝ վայ կուդայ մեծին հալին:
  205. Խռայ 2) զսմին ուշ սստկի:
  206. Որին աստղն շերին 3) ա, որին քոր:
  207. Աշխարհք արտիվան ա, մէկը կելնայ, մէկը կիջնայ:
  208. Բերանով ուզիմ ետև՝ ո՞րով ուտիմ:
  209. Ուզողին մէկ երեսն սե, չտուղին երկու երեսը:
  210. Սոլիին դիմաց սիտոր չեն ծեծիլ:
  - Նոյն խօսքն իժեր ասելու չէ:
  211. Ուկրկետ հաւքն ոսկորն իրեն հետ չափայ չափը-փայ թէ՝ կուլ կերթայ թէ չէ:
  212. Եղողընիդ կէորայ ոտուիդ վար հանա:
  213. Փրկիցներուն մէջ թէ կուլու չըլնի՝ էն զեղն շէն
- Եթ ըլնի:
214. Խօսքն որ լաւ ըլնի՝ ճամբէն խոտ բուսնի:
  215. Ճանճն հանել իքեան՝ մուկը նե ձգեցին:
  216. Բան չունիս բանատեղ փետայ 4) կենես:
  217. Նայայ կեռուրս մեռաւ, տեղ եղաւ:
  218. Եղած բանին ջուր չի լցուիլ:
  219. Ճունը շալկւորին հաջայ:

1. Տէր որ, մինչև որ: 2. Խռայ, հիւնդոտ կին, մարդ: 3. Գեղեցիկ, սիրուն:  
4. Փետայ էնել, հնարել:

220. Գետն էմէն ժամանակ գերան բերել չի:  
 221. Էմէն մարդ իր կտաւն ներկելու ետևէ ա:  
 222. Մեծն որ շառ չէնայ՝ պղտիկին խեղդայ:  
 223. Էն տարուան հարսին քօղքն՝ իրեն շալակա:  
 224. Կճճին ու խանին հաստը կոտրի:  
 225. Քաղցր լեզուն օձը պատէն կըշանէ:  
 226. Ջունն այ տեղ հաց կուտայ՝ էն տեղ հաջայ:  
 227. Ընկերդ գունէն պաշարդ տնէն:  
 228. Չուանին վրայ կորեկ 1) չին ցանիլ:  
 Դործի մը մէջ դժուարութիւն հանելու չէ:  
 229. Թէ երիտասարդք յօդն ելանեն՝ բան ծերոց հաս-  
 տառ է:  
 • 230. Մուլքն անմեռ որդի ա:  
 231. Աչ խաչին 2) խոստում, ոչ տղին բելիթ 3):  
 Խոստում թէ ըրիր՝ կատարելու ես:  
 232. Ջունն որ գիտնար թէ՝ գեալն երկնուց երեսէն կու  
 գայ, պոյտ ի վեր կընիր:  
 Մէկը թէ յառաջուընէ ըլլալիք գիտնայ՝ ինքն ի-  
 րեն կը զգուշանայ:  
 233. Ագուին ասին թէ՝ բոյնդ փոխէ: — էն ալ ասաց.  
 Նոր որ երթամ ծիրտս ալի հետո ա:  
 Տես առակ 114, 115, 116, 117:  
 234. Մալքն հաց, տղէն լաց:  
 235. Մեղաւորն մեղաւորին փոխ կու տայ:  
 236. Ինսանողին կ'րոն 4) մոմ ա: (Կեանքը տկար է):  
 237. Իշուն ծաղիկ տուին թէ՝ հոտ էրա:  
 Էն ալ բանեց 5) կերաւ:  
 238. Գինիէն ելած քացախը թունդ 6) կընի:  
 Մէկը որ ալլակըն կըլլայ՝ մոլեռանդ կըդառնայ:

1. Կորեկ մի տեսակ քուրիթ: 2. Խաչ, մատուռ: 3. Բիլիթ, եղջերաւոր աղ-  
 քացախ կամ չայ, սաստիկ, գունօք: 4. Կիրսն, մերկամոմ: 5. Բանեց կերաւ, ելաւ կերաւ: 6. Թունդ

239. Չուչուտ գնա վատէդ անցնի:  
 240. Մէլ մ' գէնճութ, մէլ մ'ալ ծերութ, (կին, ընտա-  
 նին):  
 241. Հետը պանիր բերել չի, էկած ա Լազուպար պանիր  
 ման կու գայ:  
 242. Խլանաս, ականջ խլանաս, քանի կենաս բան կի-  
 մանաս:  
 243. Կոպրոստոնը 1) քանին նոսրնայ՝ պինդ գլուխ կառնէ:  
 Մարդկաց պակսին իրարու օգուտ է:  
 244. Քեռուն մալն եկեանին ա:  
 245. Օքսուզն ասաց. ես խնտացի: Աստուածն ասաց. ես  
 չաւտացի:  
 246. Տունը զլկել, դուրսը փրկել՝ մեծ մեղք ա:  
 247. Ցեցը մեր մէջէն ա: (Մատնութիւնը մեզմէ է):  
 248. Բան մ'որ իր տիրոջ չլմանի՝ եա գողունի ա, եա  
 դուռնի:  
 249. Երիկը սով տարին, հալաւն ցուրտ ամսին:  
 250. Գեալն որ պառուընայ՝ շներուն մատխարայ կընի:  
 251. Ու որ կիրամի իրկունն ալիւր մաղայ՝ աղիդ որդին  
 հետը թաղայ:  
 252. Արեգակն փուխարուն կարպետն 2) ա:  
 253. Կոռուորը 3) ձմեռն թափ կ'էնին,  
 254. Տղէն ինչու քի չլայ՝ մեծնալ չի:  
 255. Հաւը ջուր խմայ՝ Ասծուն կաշայ:  
 256. Մարդ մարդու հրեշտակ, մարդ մարդու սատանայ:  
 257. Զիէն ինչաւ, իշու նստաւ:  
 258. Փաթաւ օր հաւերուն ջուր տուող շատ կայ:  
 259. Ակու ժանդը փորը չի կշտացնիլ:  
 Թէ բարութիւն կընես՝ լաւ ըրէ:

1. Կոպրոստոն, լականայ: 2. Կարպետ, անմաղ զորդ: Զուլ, չոր մազէ  
 գործաւած կարպետ: 3. Կոռուոր, կոռ էնիլ, գեղին մէջ մարդ կամ կին կանչել մէ-  
 կու մը բանելու համար ձրի:

260. Գնաց Վերիսաղում, 1) լոյս չտեսաւ, ետ դարձաւ:  
 261. Գեղն որ մտնես՝ խապարն տղոյմէ հարց:  
 262. Քանի՞ որ կողէի չէին տալ, հիմա որ չիմ ուզել,  
 բերեն գնջիս դէմ կու տան:  
 263. Երեք մարդ, երկու քուրդ, ատենին մնաց մէկ  
 թուրք, էն ալ զը'րթ ու զը'րթ:  
 264. Խաղ պոլ գիտեմ, համայ ձէն չունիմ որ կանչիմ:  
 265. Կախգլուխ մարդումէ վախեցիր.  
 266. Կատուն մսին շհասաւ, ասաց. այսօր պաս ա:  
 267. Կնիկարժատին 2) խոսքն լսողը կնիկ ա:  
 268. Հանագը 3) դանակ կրդառնայ:  
 269. Օձն որ օձ ա, մարդու ջուր հարամ չի էնի:  
 270. Թաթաւ որ գայ էմէնք թաթւին: 4)  
 271. Եղան կոտոշին մէջ ալ սար ու մարմանդ կայ:  
 Երկրի մը փոքրիկ բարձրութեան մէջ ալ օդոյ  
 տարբերութիւն կալ ջերմութեան և ցրտի:  
 272. Ով որ ջոկայ 5) ջոկուքս րաստ կու գայ:  
 273. Պապեր ժուռ 6) կերան, թոռներուն ակռէն հար-  
 ուեցաւ: 7)  
 274. Ճերմակ շունը բամպսիկ ծախողին զարար ա:  
 Արուեստաւոր արուեստաւորի ծուռ կը նայի երբ ի-  
 րաբու մօտ գործի են կայնած:  
 275. Երկուս չափա, մէ! մ' կտրա:  
 276. Լաւ ա իմաստուն սատանէն, քանց լիմար արդարը:  
 277. Քորին ինչ դարտն ա թէ՛ մոմը թանկ ա:  
 278. Մէ՛ մ' կովէն, երկուսն ծովէն:  
 Կաթին հետ ջուր խառնել:  
 279. Ոչում կրակն մինչուկ ի լոյս չի վառի:

1. Երուսաղէմ: 2. Կնիկարժատ, կին մարդ: 3. Հանակ, շախայ: 4. Թաթ-  
 ուիլ, անձրիէ թթիլ: 5. Զոկել, ընարել: 6. Ժուռ, թթու խաղող: 7. Հարուիլ, ա-

280. Ալար 1) ածելուդ իշուն քեռի կասես:  
 281. Մեղքը շներ քաշին:  
 Երբ յանցանք մը մէջ տեղ չի ելեր:  
 282. Երկու ձեռք մէկ գլխու համար:  
 Գու քո առողջութեանդ հոգ տար:  
 283. Կոճուկն 2) մարդու կճուայ: 3):  
 284. Կուճուկն ասաց. համ ճամբէն ճում, համ տավին  
 պշն հանիմ:  
 ✓ 285. Մայտն մէկ օյն \* օխտ կնիկ վորիայ:  
 286. Ով որ ապրիլին ցանայ՝ ապրի ու քաղայ, ով որ  
 ապրիլին ցանայ՝ մզմզուկ 4) քաղայ:  
 287. Գէշ գրկիցի մարդու մալտէր կէնայ:  
 288. Պոչիկ 5) պաչիկ մարտ մտայ, մարտն հանեցի գա-  
 ռուն մտայ:  
 289. Ոչխարն կասակ. իմ օրն էր մայս, իմ հաւքն էր  
 կուռն. երբոր գար կանչէր իմ փոր կրթանար:  
 290. Մայն ուտայ եղեղէն, տղէն ըլնի հրեղէն:  
 չ91. Ով օձէն վախենայ՝ խատուտիկ 6) չուանէ ալ կա-  
 նենայ:  
 292. Տան մեծը տղէն ա:  
 293. Ամառն սարպինը 7) ածուքն ա:  
 294. Իրկուընայ լուծք ու չորսք, էգուընայ ոչ լուծք,  
 չորսք:  
 Դոյլը կըսէ իրկուն. էգուց բանինք ու ետ կըլլայ:  
 295. Փարայ կայ, չարայ կայ:  
 296. Ալիւրս մաղած, մաղս կախ էրած ունիմ:

1. Ալար ածել, տաղէն չուզել վեր ելեր: 2. Կուճուկ, փետրուար: 3. Կըձ-  
 ուիլ, կեղեկի, հսգին հանել: 4. Մզմզուկ, չնչին բան: 5. Պոչիկ, —տալ, անասնոց  
 կուռն, կեղեկի, հսգին հանել: 6. Խատուտիկ, ուժաւոր, խայտախալի: 7. Մարպին, տախ-  
 ուտիսակ: 8. Կաթին հանուածք առանց լուսամուտի, ուր կերակրեղէնք գնին, ամպար:  
 \* Այս գաւառակեզուին մէջ ը ներն շատ անգամ յ փոխուած են, ինչպէս  
 նե, հօյս. մօյս. և այլն և այլն:

- Էս ամէն բանէ պրծած եմ:
297. Երկու խաչի լուսարար՝ մէկին ու երես:
298. Սար սարի չի դպչի, մարդ մարդու դպչի:
299. Երբ որ եղաւ գիշեր, թող ըլնի կէս գիշեր:
300. Ի կորուստ կարդկան դեք միաբանեն:
- 2ար բանի մը համար միաբանութիւն շոյտ կըլլայ:
301. Օխտ մօրու մօրմէ՝ մէկն արքայութիւն կերթայ:
302. Մեռնողին նախ իրմէ առաջ կերթայ:
303. Մեծնալ կուզե՞ն միս առ, փոխարայ ըլնել կուզե՞ն ձուկ:
304. Աղքատն սատանէն ա, որ Աստուած չունի:
305. Լաւ եղն ու լաւ մարդն գեղին համար ա:
306. ծօ փնթէ, 1) քեզի աշել չես ու Օսման փաշալի կերթաս:
307. Արուեստաւոր արուեստաւորի ծուռ կաշայ:
308. Չեռք մեղաւորին թմրի արդարին:
- Ճատ անզայ մեղաւորին մեղքն արդարը կըքաշէ:
309. Լաւ մարդու հետ տոտա, լաւ օրինակ առ:
310. Կինս որ մանչ ծնի՝ տան պատերն ալ խնտան:
311. Ագուան կակլաստանէն քէն էրաւ, դուշ 2) մը կակալ էն տարին աւել էղաւ:
- Քու քէն ընելովդ մի կարծեր թէ ուրիշին վնաս է:
312. Էլողլուն ձին հեծնողն թէկ մ'վար կիջնու:
313. Աստուած փատին ալ հոգի կու տայ:
- Հիւանդն որչափ ալ ի վտանգի ըլլայ՝ վհատելու չէ:
314. Եղ, փորու դեղ:
315. Նազ կէնիմ, համայ հազ կէնիմ:
316. Մէկ մ'որ շարժիմ աշխարհք կարժիմ:
317. Բան մ' չըլնի ոչ, թէ չէ հաւքերն ալ խապարտանին:

1. Փնթի, մանտառ, գէց, կեղաստ մարդ: 2. Գուշ կամ կոա, ցորենի հիշափ, 14 խոհանոց:

318. Ում սիրտն խոցի, ում սիրտն խօսի:
319. Սուտն ճամբէ չունի:
320. Տղին մայրն որ մօրու ըլնի, հալրն ալ հօրու կըլի:
321. Խեն էն ա, որ շէն աներոջ տունն իրեն գիտայ: 1)
322. Մողին 2) մինչև եղ ըլնի, մեծ եղան գլուխը կտրեն:
323. Կատուն որ մուկ բռնայ իրեն կենայ, քեսի շիտայ:
324. Գողլ տնէն ա:
325. Աղջիկը գրան ետևն ա:
326. Հաւք թեռվ թռչի, ինսանն արխապով: 3)
327. Հիւնդին աչքն դուռն ա:
328. Լաւ ա ագռաւ 4) էրիկ, քան պազրկեան եղբար:
- Լաւ է կարգուիլ, քան տունը հարուստ մնալ:
329. Բան տեսնողն հաճաթն 5) ա:
330. Առաջ մահանէն տարեպոյն էր, հիմայ էգուան իրկուան ա:
331. Գժուարն ինչ ի կայ, դոլէն փափայ ուտելն ա:
332. Կմէն բան զրքի մէջ զրուի թէ, որն ալ չայեստան ման եկէ:
333. Լէն հալաւն ամօթով կու մաշի:
334. Շունը չի ամչնալ, տէրը կ'ամչնայ:
- Դառային պակասութիւնը տիրոջը կերթայ:
335. Մակարին 6) աշքն զարար տալ ա:
336. Որվ կ'ուզայ թէ իր աչքն քոր ըլնի:
337. Խալպաթ բանը կ'ալենայ: 7)
338. Կմէն բան կըլնի, մեռնողին ճարն չիլնի:
339. Տան տիրոջ օրհնեա Տէր չին ասի:
- Տան տէրն իր բանը գիտէ, ասելու չէ:
340. Եզը կաշիով կըծախեն:

1. Կըարծէ: 2. Մողի, մէկ տարին անցուցած հորթ: Երինջ, շոյս ապրեկան. ծնող մողի: 3. Բարեկամ: 4. Ագռաւ, հոռ վտիտ, աղքատ: 5. Հաճաթ, գործափ: 6. Մակար, 5—6 մարդիկ, որոնք հարսանեաց հարսին կողմանէ փեռային տունը կերթան: 7. Ալենալ, յայտնուի:

- Բան մ'որ ծախեն, սարքն ալ մէկ տեղ է:
341. Տղէն ասած ունի. Մայրս որրոցքիս կամարն զուէր 1) ու ինձի լեղացնէր, (որ հանգիստ ակռայ հանէ):
342. Իշուկն քանի վեր վեր թռչի՝ դաշուխն իրեն դպչի:
343. Սև եղն սև օրուան համար:
- Դատ է աւուրն չար իւր:
344. Ջիտակ ասողին, ձին տակն պէտք ա:
- Ջիտակ ասողն գործողն պէտք է լինի:
345. Հաց մ'կերայ՝ հաց էր, հաց մ'ալ կերայ՝ տաք հաց էր, կուտ 2) մ'ալ կուտ էր. կեսուրս չեկաւ որ հացն ուտէինք:
346. Հացն ով ուտայ. — ես ու դու: Բանն ո՞վ էնայ. — ես ու դու:
347. Փոր մը հաց՝ հոր մը հաց կորուս:
348. Մէկ ձեռքով երկու դարբուզ չին բռնի:
349. Ուտելով բանջար եղանք անճար:
350. Վայ միամտին որ դատի երկու մտքի:
351. Ունիմ չունիմ ապէս 3) ա, տաս փարայի կապէս ա:
352. Ջնորհաւոր բարեկենդան,  
Մեծ պար մնաց օրթուն,  
Բարով հանինք սուրբ Յարութեան:
353. Սուտը սատանին վազայ:
354. Անօթի մարդուն հացը քաթայ 4) ա:
355. Երկուտակ 5) կնիկն տուն պէհած ունի, տղամացը կնիկն տուն աւրած ունի:
356. Կալը կալոցին կէնին: (Ամէն բան ժամանակին):
357. Արիք խմինք հոխայ ու կէս,  
ալի ըլնինք երէկու պէս:
358. Մեղի երկուս երկուս, ուսթենուն տասնուերկուս տասնուերկուս:

1. Քոլել, վառել. զու էնել, կրակը վառ պահել. զուով, օտէն, թռնաիրն զոլով... Շոզ ա, օզը տաք է. շոզակի: 2. Կուտ, թռնը աւրուած հաց: Կուտ երթալ, վառակի: 3. Ապայ, անթարի: 4. Քաթայ, մի ահոսկ խմուեղէն: 5. Ցղի:

359. Մէկ ասեղ մ'գողցողն ալ գող ա, մէկ ձի յ' գողցողն ալ:
360. Բալ, 1) դալ, 2) թալ 3) գարալ ին:
361. Սիրտը չի ծերանալ:
362. Նստողն ինչ գիտայ, դնայողն ուր հասաւ:
363. Ալդ ո՞ր գրքին կողը գրուած ա:  
Երբ դէմինը անհաւատալի բան մ'ասէ:
364. Խեռալն որ չընի ինելօքն ապրիլ չի:
365. Խաչին գորացնողն Տէրն ա:
366. Աստուած տուն չէ:
367. Արեգակն էգուընայ իշու նստի, ցորեկուան ջորու,  
իրկուընայ ձիու:
368. Մեր Տէրն անիծած \* ունի. Ջորուն ձինը չորնայ,  
մոշուն 4) հստը կտրի, ճոլոխ ձէն չունենայ:
369. Հոգւոցն հանգուցելոց. պոչէն բռնէ, ձգէ փողոց:
370. Տէր որ ջուրն առուն զայ, գորտին աչերն դուռ կու  
զան: Տես առակ 322:
371. Պոլ համբերութիւն իշուն վալլայ:
372. Աշխարհքս բանուկին ա:
373. Տղին զալիպն որրոցքն ա:
374. Պոտող մ'չունիմ կերած քու էգուցէզ, թէզ մ'կա-  
սես, ել էգուցէս:
375. Երիկ մարդուն քակած տունը Աստուած շլնայ.  
Կնկան աւրած տունը Աստուած ալ չի կախայ շինել:
376. Ելլիկութիւն որ կաննար, 5) լաւ եզան դանակ էր  
հասնել:

1. Բալ, կեռաս: 2. Գալ, նոր ծնած մալի կաթ: 3. Թալ, վայրի սպանազ,  
ձիմէլ: 4. Մոչի, զետափունքն բաւած մի ծառ կամ թուփ, մշտագալար, կարմիր  
փայտով, տերեներն փնջլիկ: 5. Կաննար, գտնուէր:

\* Քրիստոս Տէր մէկ հեղ ջորով ձորոխափ կու զայ կըհանգչի: Մէկէն  
զորին մոշիներու մէջ կը կորսուի. շատ ման կու զայ, չի կընար գտնել մէկ կող-  
ջորին մոշիներու մէջ կը կորսուի. շատ ման կու զայ, չի կընար գտնել մէկ կող-

377. Կնկան աւրած տունը մարդը չի կայնալ շընել.  
մարդուն աւրած տունը կնիկն շինայ:
378. Փեծն համ պալայ ա, համ դալայ: 1)
379. Ջատր գնաց, քիչը մնաց:
380. Աստուած՝ Աստուած, որին կու տաս եղ  
ու մեղք, որին կու տաս թան, Աստուած:
381. Դէշ ապուրն մեծ գզլով կուտեն:  
Չարիքի մ'առջև մէկանց առնելու է:
382. Պողուն տիրոջն եղ չին աւեղել:
383. Կոնկին բեռ չէ եկած, էնթի 2) կեռ 3] չէ եկած:
- \* 384. Հացիկ, ջրիկ, կեանք երջանիկ:
385. Հաւն դաղին աշեց, անոր պէս հաւկիթ ածեց ու  
սատկեցաւ: Տես առակ 154, 211-2:
386. Սուֆրէն հաց կուտայ:
387. Գործդ մոքեամ բունա, դրկեցիդ գող մի բունիլ:
388. Թացան 4) կացած տուն, սով չի մտնուլ:
389. Գողս նստած ա, մուրուքս փետայ: 5)
390. Ես էրի իմ ձեռուրներովս, նստիմ ու լամ իմ աչու-  
լներովս:
391. Հին էրդը դմակ 6) ա, հին տեսն 7) դանակ:
- \*392. Սրջ վախնալուն մեծ բորջալ:
393. Համբերա, համբերա, տան տէրն գայ բան բերայ:
394. Անհովիւ այծած, անփարախ պառկած:
395. Զուկը զլիւէն կըհոտի:
396. Մուրտք չունիմ, խօսքս անցնի:
397. Ածան հաւն կականան կիլսի:

1. Գալէ, բերդ: 2. էնթի, անոր համար: 3. Կեռ դալ, ծռիլ: 4. Թացան,  
ինայել: 5. Փետել, քաշել հանել: 6. Դմակ, դոյրուգ: 7. Տես, կանանչ ծառուցմէ  
եղ, կարագ, բանիք, դասրմայ, և այլն և այլն: Հաց ու թացան էնել, թացանը  
ժողված ճղտեր՝ անտանց դարձան:

\* Այս վերջինորս և առջիններէն մէկ քանի մը վիեննա հանդէս ամօօրէի  
մէջ հրատարակուած են:

398. Ատին տունն էրէցաւ, ոչով չիմացաւ:
399. Բորոտ չիս, մի քերուի:
400. Ազջիկ, քեզի կասիմ, հալս դու իմացուր:
401. Էրկէն բարտի՝ դակ ոլորի: 1)
402. Երես տուին, աստառը մնաց:
403. Հօրու, մօրու, Ետ տար կորու:
404. Մածուն կուտես կով պէհա:
405. Լեզուն ուկոր չունի:
406. Խուփը զեւ ելաւ, կճուճը գտաւ:
407. Լորտնուկն 2) էլած ա, բունին կու թուքնայ:
408. Էշն ինչ զիտայ, նուշն ինչ ա:
409. Դու քո ապուրդ կեր:
410. Դու քու հապուկլ դ 3) խոտ նու:
411. Զուր չտեսած՝ մի բոպիկւայ:
412. Թաթւէն փախչողն կալիտի րաստ կու գայ:
413. Մուկն իր ծակին մէջ շատ րան ունի:
414. Հեռու ջրին ձէնը անուշ կու դայ:
415. Ես աղայ, դու աղայ, մեր ջազացն ով աղայ:
416. Կաղնաս կուտես, չորնաս չես ուտե:
417. Գեալն ուտէ ալ զեալ ա, չուտէ ալ զեալ ա:
418. Լաւ ա մարդուս աչքն ելնէ, քան անունը:
419. Գեալն ինկաւ ջոկին մէջ, վայն էկաւ մէկին տիրոջ:
420. Էշն իշուն քով դնես՝ եաւ առօք կառնու, եաւ փա-  
ռօք:
421. Ոչխարն իր ոտքէն, այծն իր ոտքէն կախ կէնին:
422. Ուղտին ասին. ճիտդ 4) ծուռն ա:— Ասաց ո՞ր տե-  
ղլու շիտակ ա, որ ճիտս ծուռ չըլնի:
423. Բախին մէկն ուկի, երկուսն արձաթ, երեքն պղինչ  
ու թուջ:

1. Վայրի սալոր: Տաւոզ, սալոր, տատուռ, սկ, մեծ ու թթու տեսակը. Քա-  
մոն, դեղին կլոր լու տեսակը: 2. Երկրամայը: 3. Թարքի: 4. Վիզ, պարանց:

424. Ալեորին կերածն վնաս ա, աշխառածն քեար:  
 425. Սգուին ասին, ինչու վերով քալես: — Ասաց. Հպայտ  
 եմ: Հապա էվուր փիս բան կուտես: — Ասաց. Նեղութենէս ա:  
 426. Խեռալ մողին լաւ եղ կլնի:

427. Խորոչն որ շաղանայ՝ 1) կերթալ ուրիշին դուռն  
 կանչայ:

Երբ բարին շատնայ՝ բաժանում յառաջ կու զայ:  
 428. Քուրջը քոչ կերթալ, ասեղն թուաւ եստ պեհեց:  
 429. Ջրէն ու քարէն չվախեցողն՝ Աստուծմէ ալ չի պա-  
 խենայ:

430. Գողութիւնը չունի թողութիւն:

431. Կեսուր չունիք վախիմ, ոտուխս թունտիլն ի վար  
 կախիմ:

432. Փարէն նեղ աւուր համար ա:

433. Փուխարժւն երեսն պաղ ա:

434. Թամամն Աստուած է:

435. Մխտորն օխտ տարի հայսնութիւն էրաւ, ալի հոտը  
 չելաւ:

436. Կակալն ինկաւ գլխուս կոչ, ես չիմ կենալ կերթամ  
 քոչ:

437. Ով որ էգուրնայ մութ ի մութ կ'ելնէ՝ եղով հացն  
 անոր ա:

438. Ջրին պոլ գալն կտրելու նշան ա:

439. Աշխարհն ի հողին, մարդու ի յօրին:

440. Արջն ինչ ասայ չասայ՝ քոթիթն (թօթիւն) կասայ.

441. Ջան պոչն օխտ տարի կաղպար դրին, ալի էն կեռ  
 պոչն, ալի էն կեռ պոչն: Տես առալ 114—7:

442. Հայուն էտի խելքն իմ ըլնիր:

443. Որբեարի կնոջն դատածը քիչ, կերածը պոլ:

1. Դիրանայ:

444. Ինչ որ նորագոյն՝ էն ա գերագոյն:

445. Աշոտէն (Հաճար) շանը համար, զարին ձիուն հա-  
 մար, ցորենը մարդուն համար:

446. Սարին գլուխն ամչնալու՝ սարին տակ կամչնամ:

447. Տղան որ շուն դառնայ՝ դապահաթը ծնողաց ա:

448. Քիւրտն թէ Աստուընծածին սարէն վար չիջնայ՝  
 շատըրին դուռը դարձնայ:

449. Սարին քուրտն ալ որ աղէկութիւն էնայ՝ իմ աղ-  
 բէրս էն ա:

450. Պառաւն ալ դժոխք չի երթալ, համայ զօրով տա-  
 նին:

451. Փատով ու մախրով ալ կնիկ կը խնդացունեն:

452. Եղ կայ լեզուով կերթալ, եղ կայ չիպղով:

453. Պղտիկն որ մեծին մտիկ չէնայ, եա դլուխն քարին  
 կըզարնու եա ոտքը:

454. Քորն ինչպէս Ասծուն կաշայ, Աստուած ալ քորին  
 էման կաշայ:

455. Լաւ ձին զարին կաւելցնայ, գէշ ձին՝ զամչին:

456. Աւրիշն քարոզել, իրեն շոլոզել:

457. Թէ կատուն կռնկի կու զայ՝ յանցաւորն ալ կռնկի  
 կու զայ:

458. Եզր դանկին քով չի երթալ, դանակին եզին քով  
 կերթալ:

459. Մօրու մալլն թէ խրատ տայ, կասին գէշ ա. թէ  
 խրատ չտայ՝ կասեն էշ ա:

460. Հազարը դայ, մէկը չերթալ:

ԿՊ. ԳԼՈՒԽՆ.

Հանելուկիներ, (Հանանիլիք) \*

1. Անէն հաստ, բրէն լժեթե:
2. Ես հոս, բալնիքս Տրապիզոն:
3. Սև շունը գուռը կացած:
4. Մողի մ'ունիմ, ոռէն լժուի:
5. Չորս չորթան, տասնուերկու հելթան, 1) հեծել են  
ու կերթան:
6. Հուսին 2) եկաւ գոռալով, դունջը կապած կէմերով:
7. Խունջ 3) դեռ ելաւ, մըջիւնն ոռը թափեցաւ:
8. Կու գայ աղի պէս, նստի փաշի պէս, կերթայ բոշի  
պէս:
9. Գագ. գաղին տակէն սալ, սալին տակէն խոր, մո-  
բին տակէն հոսան հոսան:
10. Իրեք աղբար ին, մէկը կուտայ կրթանալ չի, մէկն  
պառկած ա վեր աշել չի, մէկն կերթայ ետ աշել չի:
11. Չորս աղբար մէկ գտկի տակ:
12. Դուգէն 4) փայտ, միջի մեռելն երիաթ, երբ որ ձէն  
տակ՝ աշխարհք թնդալ:
13. Լուն հօրն ինկաւ, լնտերք բուսաւ:
14. Ջօրն արանդ փարանդ, գիշեր բերան բաց:
15. Պիծի ածուք փշով պատած:
16. Պիծի խորան տաշխով լից:
17. Խոռ 5) գասխանը 6) պատը:
18. Կարմիր եղ գում մտաւ, պոչն ափս մնաց:

1. Հելթան, մածունը կընաբեն խնոցիով, կարագը ջոկուի, մնացած ջուրն  
կըսալը՝ հելթան: Հելթանը կեփեն, կըթանձրանայ, թունքմիով կըքամեն՝ առաջ  
կայ թանը: 2. Տեսն հիւս: 3. Կարուած ծառին հրդին մէջ մնացած մասը: 4.  
Քագաղ: 5. Խոռ, ամանի մ'ափը քիշ մը կարսած, նոյնպէս դանակի. կարսի, կա-  
ցնի և այլն: 6. Քասխան, հացի տաշտ:  
\* Հանելուկիներուն լուծումն ահս երես 126:

19. Հոգայ 1) կուկուզ, հունայ կուկուզ, դռան ետև կու-  
կուզ:

20. Սուրբ Սարգսայ դուռն արծթայ, քանի քաշիմ ճի-  
կլկտայ: 2)
21. Կուզը կրայ կրայ, կուզը բերդուցէն զղեր կրայ:
22. Անձակ Հլուն, Աստուած շինեց, մենք քակեցինք:
23. Ակ հլուն պատն:
24. Սլիկ ոլիկ սորափունք, ձողիկ ձողիկ ձորափունք:
25. Սլիկ ոլիկ սարն ելաւ, ուեւ սեւ այծերն վար էրաւ:
26. Սև ածերն ճերմակ փլերն մաղուած ին:
27. Չորս հոգի բանին, մէկն ալ խեպար կրայ:
28. Տիլ էրաւ, տիլպար էրաւ, աար բանեցուր բեր կախ էրաւ:
29. Քարեն էլաւ, ուշապ դարձաւ, աշխարհք կերաւ, ը-  
կրթացաւ:

30. Պեծի մ' տանիմ, շալկով բերիմ:

31. Կարմիր եղն ածուքն բուանք կէնայ:
32. Յեսան յեսան հիւլ յեսան, իրար դիպան ջուր լցուան:
33. Պապ մ'ունիմ տաս քիւրք հագած ա, ալի մսի, ա-

լի մսի:

- , 34. Երկէն էրէց, կարճ գօտի:
35. Ալծ մ'ունիմ եանայ եանայ, կօտոշ 3) ունի մօուր-  
իւնայ. կերթայ կուտայ ցըթի 4) լիլիկ, 5) կու գայ պառկի  
ալոց էրգինք:
36. Պիծի պիծի մկրատիկ, աշխարհ էնոր հարսաթիկ:
37. Ացի, բացի կարգացի, խփել չկարցի:
38. Չգեցի հոսան, ելաւ տասուերկու գիրկ ճոպան:
39. Ճութկուն 6) հայսն ածուք քաղշնայ: 7)
40. Պապ մ'ունիմ ճութկած ճուրուք:

1. Հոգայ, հոս: 2 ձիլիկտիլ, բարակ երկնալ: 3. Կօտոշ, եղջիւր. կօտո-  
շել, կօտաշել, եղջիւր ածել: 4. Ցըթի, գիհիի տեսակ ծառ, որուն ասեղներն փու-  
շել, 5. Նոյն ծառին կարմիր հունտը: 6. Ճութկուն, —կել, զարդարուն: 7.  
Քաղշնել, բաղհանք էնել, մոլախոտեր մաքրել:

41. Պատ մունիմ բորոտ կռնակ:  
 42. Հոգի չունի, հոգեորին ետ պէհայ:  
 43. Հոգի չունի, հոգեորին խածայ:  
 44. Ամառը սառի, ձմեռը լիթ: 1)  
 45. Վերիդէն պէնտի, ներքիդէն պէնտի, միջի նստողն  
 էֆէնտի:  
 46. Թուն ու թփանք լարեցին, Ասլանափոս ծակեցին:  
 47. Տակը տերև, վրան տերև, մէջն աւազ:  
 48. Մէկ շախէ 2) մ' միս ունիմ, նէ էղա, նէ ոբձ:  
 49. Անբոյսն անծնին բարձին, անդադար երդն 3) ան-  
 ցուցին:  
 50. Ճոպանը ջրին, մողին կուռչի:  
 51. Առակ առակ, գաստառակ, կէսը դործած, կէսը գոր-  
 ծիլի:  
 52. Հաւ սիրամարդ մտաւ մարագ, վեր ժողվայ հատ  
 մարզիտ, ոչ կրթանայ հաւ, սիրամարդ, ոչ պարպի հատ մար-  
 զրիտ:  
 53. Մեծ խաչ ու պղտիկ խորան, ոչ սիւն ունի, ոչ գե-  
 րան:  
 54. Խոս կուտայ, մոխիր դուս լնայ:  
 55. Ծնի որայ ճերմակ ա, ծերանայ որայ սկնայ:  
 56. Այն ինչ է որ, ուր տեղ մէկ անգամ միայն արեգակ  
 դիպաւ:  
 57. Քանի որ ողջ էր, էրդ ու գարէ կուտէր, երբ որ  
 մեռաւ միս ու արխւն կերաւ:  
 58. Միսը շամբուր ա, քեապապն շիշ ա:  
 59. Աշխարհ հով էր, բոլոր ծով էր, այս ինչ մեծ եղ էր,  
 բերածը կով էր:  
 60. Քանի քաշիմ քաշուկս ա, այս ինչ երկէն մաշուկս ա:

1. Նկիլ, սառած բան մը հալելու վիճակի մէջ գտնուիլ: 2. Զաղայ, մող-  
 թած ոչխրին մէկ դին: 3. Երդ, երդինք, —տանիք:

61. Քառսուն ծակաման, իշու լակաման:  
 62. Վրէն չալիր ա քաղիմ, տակն աղբուր ա, խմիմ:  
 63. Աւ հաւին փորը բաց:  
 64. Զօրն ի կախ, գիշերն առ ի հոդ:  
 65. Թուրքինց հարսն արեգին 1) չընկըլ մընկըլ երեսինք:  
 66. Խաթունն ածուքն փէշերն ետ ծալած ունի:  
 67. Գունէն եկաւ պատը դիպաւ:  
 68. Պիծի խժուժ անուշ ապուր:  
 69. Աւ կծիկն երդինքէն վար ինկաւ, պառաւն պորտի  
 վեր եղաւ:  
 70. Մէկ թիզ արտ ծալրէ ծալր, մէջն բուսած ա հա-  
 զար ծառ:  
 71. Տիզն է պատը, տիզն ալ պատը. գնացէք բերեք տիզ  
 պապալուն, որ դայ հանայ տիզն ի պատէն:  
 72. Աշխարհքին սիրելին ա, աշխարհք որ ելնայ՝ մեռնի:  
 73. Թրով թրատեցին զիս, սրով սրատեցին զիս. կորչայ  
 ես, մեռայ ես, առջի տալին ելայ ես:  
 74. Ինքը մազէ, ոտուին զազէ, 2) շկլոր մկլոր նեն կո-  
 վազէ:  
 75. Ինքն է հաւի, պոչն է թափի: 3)  
 76. Ինքը քար ա, քար չէ. հաւկիթ կածայ, հաւ չէ.  
 խոս կուտայ, կով չէ:  
 77. Եղու թասպէն հողին տակ:  
 78. Թուրն վար ինկաւ, չթկուն 4) չելաւ:  
 79. Չորս կախիել, չորս կոխիչ, մէկ զբկիչ: 5):  
 80. Ճամշի կաշի, դոմշի կաշի. թէկ կըծակի, ուշ կը-  
 մաշի:  
 81. Էն ո՞ր մարզարէն էր, որ աշխարհք եկաւ, ոչ կի-

1. Արեգի, ծմակին հակառակ կողմը, ուք տեղ արեգակ շատ դիպչի: 2.  
 2. Արեգի, ծմակին հակառակ կողմը, ուք տեղ արեգակ շատ դիպչի:  
 3. Թափայ, տճ.: 4. 2թկուն, ձայն: 5. Զրկիչ,  
 գաղնող, պոչ:

- բաւ, ոչ խմեց. քառսուն օր քարողեց ու մեռաւ:  
 82. Ատք չունի, տատայ. Ենու չունի՝ խօսայ:  
 83. Պիծի տղայ, վար որ դնիմ ողլի, 1) ձեռքս որ առ-  
 նում կու լայ:  
 84. Պիծիլի, ոչ:

Հանելուկներուն լրտծումը

1. Տիկը: 2. Միտքը: 3. Կղպակը: 4. Ասեղը: 5. Տարին:  
 6. Խնոցին, գործի, որով մածուն կըհարեն, կարագ հանեն: 7  
 Թխսամալը: 8. Զիւն: 9. Գլուխը: 10. Կրակ, մոխիր, մուխ:  
 11. Աժոռը: 12. Հրացան: 13. Ջաղզամ: 14. Տրեխ, շարոխ:  
 15. Աչք: 16. Բերան: 17. Ականջ: 18. Կեռաս: 19. Աւել:  
 20. Պանիր: 21. Ուտելը: 22. Խաղող: 23. Աչք: 24. Օձ: 25  
 Ածիլի: 26. Գիր: 27. Գուլպայ քաղելը: 28. Ղանթար: 29.  
 Կրակ: 30. Հունտ: 31. Ճակնդեղ, ճանկի տեղ: 32. Չուկ: 33  
 Սոխ: 34. Գետն ու կամուրջը: 35. Մեղուն: 36. Ստակ: 37.  
 Ընկոյդ, կակալ: 38. Գդում: 39. Անժոյժ ծաղիկ, հինայ: 40  
 Խաղող: 41. Կամ: 42. Կապ: 43. Եղիճ: 44. Շունչ: 45. Մե-  
 ղու: 46. Աչան, լաղճ: 47. Լիցք, տոլմայ: 48. Սունկ, ման-  
 թար: 49. Աղ, ջորին, կամուրջ: 50. Դդում: 51. Գեռք, թա-  
 թը: 52. Գիր զրելը: 53. Երկինք: 54. Ծուխ քաշելէ: 55  
 Խաղող: 56. Կարմիր ծով, ուստի Մովսէսն անցաւ: 57. Սամ-  
 սոնին իշու ծնօտը: 58. Մատանին ձեռքն: 59. Աղամ: 60.  
 Ճանապարհ: 61. Տուն: 62. Ոշխար: 63. Վառարան: 64. Փա-  
 կանք: 65. Տուղու: 66. Կաղամբ, կոպրոստուն: 67. Լուացխո-  
 տը: 68. Ծիծ: 69. Գիշեր: 70. Գլուխ, 71. Թոնրի հաց ե-  
 փելը: 72. Չուկ: 73. Յորեն: 74. Ողնի: 75. Անծեխ, կաչա-

1. Սպիտ, չուլ:

- ղակ: 76. Կոռնկ: 77. Օձ: 78. Ջող: 79. Կով: 80. Զաղաց-  
 քի քարերն: 81. Ճպուռ, գարեխաշ: 82. Փամացոյց: 83. Քը-  
 նար, քեամանչայ: 84. Փուշ:

ԿԴ. ԳԼՈՒԽԸ.

*ԱՌԱՐ*  
ԹԵՐԱՅԻԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1. Բարեկենդանին թէ բուրդ մանեն՝ սով կու գայ:  
 2. Սեղանի վրայ թէ մէկն ուրիշի մը բրդումն ուտէ, ա-  
 նոր բախտն իրեն կանցնի:  
 3. Ազուան երբ մէկու մը տան վրայ գայ գէշ գէշ վայէ,  
 գէշ լուր կու գայ:  
 4. Անծեխն երբ գայ տան վրայ ճխճխայ՝ սիլայնի կո-  
 գայ:  
 5. Մէկը թէ ուրիշի վրայ կար ընէ, անոր բերանը փայ-  
 տի կտոր մը դնել կուտայ, որ բախտն իրեն չանցնի:  
 6. Ով որ օձ տեսնէ, թշնամւոյ կը հանդիպէ:  
 7 Մեռելն որ անցնի, վեր կեցիր որ չքթանաս 1):  
 8 Մէկը թէ ուրիշի մը վրայէն անցնի՝ առաջինն ալ չի  
 մեծնար. անոր համար հարկ է անոր վրայէն վերստին ետ  
 ցատկէ:  
 9 Ճամբորդն երբ մեկնի՝ սեղանը շոյտ չեն վերցներ, կամ  
 անկողին չեն շիտկեր, որ մահ չպատահի:  
 10. Կատուն թէ դունջն լուանայ՝ թաթաւ կու գայ:  
 11. Նոր-տարին կացինդ պահէ որ արջ չտեսնես:  
 12. Չուանդ պահէ որ օձ շտեսնես:  
 13. Կինն երբ պառկի՝ (ծնանի), գլխուն վերի չափուկով  
 բան կըդնեն, որ փորձանք չպատահի:

1. Քթանալ, անդամալոյծ լլլու:

14. Նոր տարին կակալ կոտրելու չէ, որ մալին ոտքը չկատրի:

15. Հարսն երբ օտայէն դուրս հանին տանին, օտան չեն աւելել, որ փորձանք չպատահի:

16. Տղան թէ իր ձեռք ուտէ՝ խելօք կըլինի:

17. Մէկը թէ սաստիկ վախնայ, կեցած տեղն հողի մէջ գործելի, (ածուխ), կըգոյանայ. Հողը կըփորեն, գործելին կըհանեն ու ջրով կըբանան վախցողին կըխմցնեն, որ լաւնայ:

18. Ծղուն որրոցքը դարտակ չեն որբել, որ չըլլայ թէ տղան մեռնի:

19. Տղէն որ ծիծ ուտէ և մարը չայ խմէ՝ տղին պորտը չուր կը լեցուի:

20. Ով որ դորտն օձին ձեռքէն տպատէ և երթայ տղողկանի ջուր տայ՝ կինը շոյտ կըբժշկուի:

21. Վախցողին ծոյը զործելի կրդնեն, որ չվախնայ:

22. Մէկը թէ բոլորովին նոր տեղ մ'երթայ՝ ծոյը քարդնել կու տան, որ չդադրի:

23. Ջրօրհնէքին բոլոր գետերն ծովի պէս ետ կակնին. ու որ արդար է՝ կրտեսնէ:

24. Երբ անասուն մը կորսուի ու գիշերն դուրս մնայ, կու զան գալիկապ ընողին քով, որ զօրաւոր աղօթք\* մ'ընելով գալուն բերանը կըկապէ, որ մալ չուտէ:

25. Նոր տարին ագուաւին բիշիթ կու տան. ո՞ր տան վրայ որ կիրթայ հանգչի, այն տան հետ նոր խնամութիւն պէտք է հաստատեն:

26. Գարնան կաթին աղ չեն ձգել, որ կովերն չցամքւն:

27. Տան մէջ թէ մըջին առաջ գայ՝ տունը շէն ըլլալու նշան է:

28. Հարսն ու փեսան երբ ժամն երթան պսակուելու,

\* Գայլը կապելու աղօթքը գիտցողն՝ իր գիտցածն ուրիշին ասելու չէ, ապա թէ ոչ իրեն ալ չի անցնի:

անոնց մէջէն անցնելու չէ, որ անսէր չլինին:

29. Տղան երբ ծափ ծափ ընէ՝ սիլայճի կու դայ:

30. Տղան երբ լեղացնեն՝ քովէն դուրս չեն ելեր, որ տղուն քուն | լրենց հետ չտանին:

31. Նոր տարին ջուր եռ չեն հաներ, որ ալլազգներն եռ ելլեն:

32. Ջրերն երբ պղտորին՝ մեռել շատ կըլինի:

33. Բուկը թէ փաթութուի՝ կերկերի, թաթաւ կուգայ:

34. Գլխու մազ թէ մէկը կոխայ՝ այդ մազեր կերթան փերխստանին մազերուն խառնին:

35. Նորածին տղու շորերն մինչեւ երեք ամիս դուրս չեն փուեր, որ փերխստան չտանին:

36. Տղայ մը թէ կոխուի 1) կամ կոխ առնու՝ գերեզմանոց կըտանին մեռելներու վրայ կակնեցին:

37. Յզի կին մ'եթէ ուրիշի տունն մտնէ՝ պէտք է անոնց տղան զիրկն առնու, կամ թէ որրոցքին մէջ է՝ որբէ, որ տղան կոխ չառնու:

38. Երբ տաւուլճի մը գայ՝ կօխուած տղուն տանին տաւուլին վրայ գնեն, որ կոխն անցնի:

39. Կամուրջէն կտոր մը փայտ կըբերեն տղուն որրոցքէն կըկախին, որ տղուն կոխն անցնի:

40. Երբ սաստիկ կարկուտ գայ՝ խաչրկաթը 2) գուրս կըհանեն, որ կարկուտն կտրի:

41. Երիկ կնիկ սեղանի վրայ եթէ իրենց դգալնին փոխն՝ իրենց մէջ մահ առաջ կու գայ:

42. Զորեքշաբթի և ուրբաթ ըղունձք չեն կտրել:

43. Մանր տղուց ըղունձներ հրեշտակնին կտրին:

44. Հարսն երբ տղով հարանցն երթայ ու ետ դառնայ

1. Կոխուիլ. շար աչքի գալին (տչեցայ կամ ականէ ըլնիլ), տղան սաստիկ կու լայ ու սոցի չի կը ալ կակնիլ: 2. Խոչերկաթ, թոնոի վրայ խաչածն գրուած երկաթը:

կեսրանցն՝ ակիշն ու շամբուրն մէկտեղ դնէն դուրս կըհանեն,  
որ իր կաթն չցածքի:

45. Յղի մայր մ'եթէ օշմով1) ջուր խմէ՝ ծնանելի տղին կերածն ետ կո գայ. անոր համար կերթալ դետափն ու օշմով  
ջուր կառնու և երեք անդամ ուսէն ետ լինու:

46. Մայրն թէ իր տղուն ջուր լիցնէ լուացուելու համար՝ տղուն ձեռուին դող կելլեն:

47. Բարեկենդանի մէջ եղած տղան սին կըլնի:

48. Սուրբ Սարգսայ պահքին բալոր շարաթն ջուրի ծով  
կըպահէն. գիշերն ով որ երազի մէջ իրարու ջուր տան՝ ան  
կըլլայ իրեն նշանած:

49. Գարնան երբ երկինքն ու ջի անդամ գոռայ՝ քար  
կըփերցնեն ու ետև առջև բերելով կասեն. «Մեղքու քարէն ա-  
մուր» երեք անդամ, որ մէջքը չկոտրի:

50. Կինն երբ ծանր ըլլայ՝ տան մէջ հաւ թուխս չեն  
դներ, որ փորձանք չպատահի:

51. Կուկուն գարնան դեռ չկանչած պէտք է որ ամէնք  
թաղայ բանջար կերած ունենան, որ կուկուին գալեն, ապա  
թէ ոչ կուկուն իրենց կրդալէ:

52. Խորոզն երբ տունն մտնէ ու երեք անդամ իրարու  
վրայ կանչէ՝ գիր կամ սիլաճի կուգայ:

53. Մէկը թէ մարմնոյ տձեռութիւն մ'ունենայ՝ կատեն  
լուսնկին չըխն պատահած է:

54. Տղայ մ'երբ կոխուի՝ խաչերն պատցնելէն վերջ կը-  
տանին ամենէն վերով տան վրայ և կաւարներուն 2) վրայ  
կակնեցնեն, որ ինքն բոլորին կոխէ ու չկոխուի:

55. Տղայ մ'երբ որմնթունգ 3) ըլլայ, գետին կըպառից-

1. Թշմայ, կամ Ռշմայ, գգումէ ջուր խմելու աման, մի տեսակ դղումէ, որ  
կըսուի՝ կօշ. որ բուկ կամ վիզ ունի և տակը տափակ կլոր է, միտքն ամանի հա-  
տախտակ առնը ծածկելու համար. 3. Օրմնթունգ, լուսնոտել, մարիլ մեռելի  
պէս:

նեն, մէկ մամար 1) մը ոտքին քով, մէկ մ'ալ գլխուն քով  
դետին կըզարնեն, որ հողին ետ գայ:

56. Տղայ ժոր աչեցա կամ ականէ ըլնի՝ լեղակ քսեն:

57. Տան մէջ թէ մեռել պատահի՝ բոլոր ջրերն վար կը-  
թափեն, վասն զի ցաւն անոնց մէջ լցուած է:

58. Հովիւն եթէ գաւաճոխն մէջքն (մախաղ) պառկի,  
կովկերն հանգիստ չեն պառկեր:

59. Հովիւն պաշտրն ուտեկու ժամանակ եթէ մախաղին  
բերանը զարգար ընէ՝ գալ կու գայ:

60. Խորոզն եթէ անժամանակ կանչէ՝ զլուխը կըտքեն:

ԿԵ. ԳԼՈՒԽ.

### Այլաբանական խօսքեր

1 Ճապիկը կարճ ա:—Կատը պոլոզ ա:—Էնոր տախտակն  
բարակ ա:—Շապիկն բարակ ա:

2 Պոլ չուան կտրած ունի ատի:

3 Մաղը ծակ ա:—Ճալվարը քարքար ա:

4 Ամօթ ամօթ սարին գագաթն ելաճ վրայ պատած ա:

5 Գաւաճոխն գարտակ ա, (խելքը կարճ է):

6 Ատ ի՞նչ օձ խուզող չէ, (սատանայ է)

7 Գաղղիացի մ'որ հարիւր մաղէ հաց էր կերել, (աշ-  
բաց):

8 Դօ՛ կացինը քարին տուիր, (դիմացինին խօսքին դի-  
պար):

9 Ատոնք լուացած խնոցիէն ալ եղ կըհանեն:

10 Աղի քեղի տանի ծարաւ ջրափն ու կըբերայ (շատ  
աչբաց):

- ✓ 11 Հոգին դարբնին սալին տակն դրած ունի:  
 • 12 Էման բաներ կատես որ իշուն ծաղրը բանայ:  
 13 Դու կերթաս, ես կու դամ, (աշբացութիւն):  
 ✓ 14 Ատոր թափթարն չի կարդացուի:  
 ✓ 15 Ես այդ ողջոյնը երեք տարի ա կասիմ:  
 • 16 Սատանի ստղմոս կարդաս հերեք:  
 • 17 Այսօր ատոր հաւն ծուռ թառած ա:  
 • 18 Ատոր թանը թթո՞ւ կըլնի թէ:  
 ✓ 19 Հարկ է օր մ'ալ այդ խորողն ձեր տունը կանչէ (ձեզ  
ալ այդ փորձանքը կու դայ):  
 ✓ 20 Ատոր ձին այսօր լաւ խաղայ, (բախտը լաւ է):  
 21 Աստուած երկնից տակը բացած ունի, (սաստիկ կ'ան-  
ձրէ):  
 • 22 Ղարբուզն թարս բուսած էր:  
 23 Սիւն խաղեցէք, (եթէ դէմին դարմանալի բան մ'ընէ):  
 • 24 Ջուն սատկի, (սաստիկ ցուրտ է):  
 • 25 Քրիստոսի շապիկն հանող ա:  
 26 Քարը ծով ձգեց, (խօսքը տեղը դրաւ):  
 27 Ատոր դաւաճոխն ննղ ա, (սիրտը):  
 28 Բեռդ ոսկի ա թէ, (զալում մի ծախիր):  
 ✓ 29 Բեզի զրպանէս կըհանիմ:  
 30 Մարդը չորցաւ, պաղեցաւ, փչեց, (մեռաւ):  
 ✓ 31 Ատոր ջուրն դեռ դարվեր ա, (խելքը դլուխն չէ):  
 32 Նոր տարին էշն ալ գումի մէջ կիմանայ լթէ՝ օրելն  
մեծած են:  
 33 Այտ տղէն երկուրնայ պուլպուլ, էգուրնայ սուտ խուլ:  
 • 34 Ատի՛ չիրին 1) մէկ խօսի, չամչին երկուս, (չհասկող):  
 \* 35 Այդ մարդ գեղն ու ջուրը պղտորող ա:  
 ✓ 36 Խորող նալած 2) ունի, (խմած է):

1. 2իր, չի. տանձ կամ խնձոր խաշ խաշ կարեն ու չորցնեն. որ ձմեռ  
խոշապ (գոմբոթ) եփեն. 2. Պայտել, պայտ դարնել.

- 37 Կարմիր ձի հեծած ունի, (գինի խմած է):  
 38 Ճերմակ ձի հեծած ունի, (օղի խմած է):  
 39 Ատոնք մարդու մաղ կախող են (կձլող):  
 40 Անոր հետ խմած ջուրի պէս էին, (սերտ բարեկամ):  
 41 Կարմիր աւետարան կարդացած ա, (զինի խմած է):  
 42 Ճերմակ աւետարան կարդցած ա, (օղի խմած է):  
 43 Հոգիդ զէպդ դնես կելնես կու դաս, (աներկիւղ):  
 44 Հոգիս խոշ դէմուրջին չէ շինած:  
 • 45 Այդ հացն ու պանիլն մեղմէ շատ հեռու ա:  
 • 46 Ֆօ մեր բանն բուրդ ա:  
 ✓ 47 Այնչափ ասի որ բերնիս մէջ մաղ բուսաւ:  
 48 Ատոր ջաղացն տուզան ա, (ախորժակն լաւ է):  
 49 Ինկիլիզն ջրի ճիճու ա:  
 50 Տեսաւ որ ցաւն կապոյտ ա, (զործը դէշի կերթալ):  
 51 Քու զործդ ջուրի վրայ է:  
 ✓ 52 Ես քու հրամանովդ ոտաց ճանապարհ պիլայ երթալ  
չիմ:  
 53 Հինգ կով ունին, հինգն ալ ջուր դիմացն չին անցնի:  
 ✓ 54 Տղէն լաւ ա, համայ քիչ մ'որձ ա:  
 55 Եթէ այդ բանը չէնես՝ միկներն ստեղծ մնան թէ:  
 • 56 Աստուծոյ քէսէն բացուեցաւ, (անձրւ սկսաւ):  
 57 Էն մարդն մեծ հացի վրայ էր:  
 58 Թամասուկի պէս ասա, որ հասկանամ:  
 • 59 (Ապուրն) կրակով եփած ա, (սաստիկ տաք է):  
 60 Մեր խորողնին խօսիլ չին, էնոնց հաւերն ալ կանչին:  
 ✓ 61 Տան մաղն կախ էրին, (աղքտցան):

Կ. Պ. Դ. Ա. Խ.

Պատաւանց սպոռական անէծքները

Գրող տանի քեզի: Գետինն անցնիս: Աժնիք չըլնիս դու:  
 Զիքն անցնիս պէլաքիմ: Ֆօ՛ չկաննալո՞ւ: Ծովելն անցնիս:  
 Զընտղաս պէլաքիմ: Քա չխնտալո՞ւ: Կրակն անծդի ինկնի: Մ՛  
 սե՞ւ դայ քեզի: Մեւ խնտաս: Սե՞ւ դառնաս դու: Չխնտաս ու  
 սե՞ւ խնտաս: Բեմուբա՛տ ելնես դու: Փշանա՛ս, փուչն անցնիս:  
 Խանձուզատ ելնես: Քա խանձուզատ ելնելո՞ւ: Սև փո՞ղն ի  
 վար նե՛ մտնուս: Սւենաշտն անցնիս: Անունդ սենայ: Զնւ  
 գայ գլխուգի: Զոլա՛խդ կոտրի, քորանաս: Սև ծնվն անցնիս,  
 չքանաս: Քա տնաւե՞ր: Արև շտեսնո՞ւս: Օրերդ մթան անցնես:  
 Անտէր ելնես: Սւենաս դու: Ոտքդ կոտրի, չոլախ ըլնիս: Դու  
 դիտե՞ս ինծի: քեզի սրպանիմ աշուիդ հանիմ:

ՅԱՆԿ ՆԻՒԹՈՅՑ

	հրես
Առաջաբան . . . . .	3
Ա երգ. Վիեննա քաղաք . . . . .	4
Բ » Գայլերը Հորի մը կուտեն . . . . .	9
Գ » Կուրացած կին մը . . . . .	13
Դ » Հարսանեաց տաղ . . . . .	15
Ե » Ցաւագին հիւանդ մը . . . . .	—
Զ » Հրաժեշտ հայրենեաց . . . . .	17
Է » Համբերութիւն . . . . .	18
Ը » Ծերութիւն . . . . .	—
Թ » Կեղծ մարդու վրայ . . . . .	20
Ժ » Խոտորջուր . . . . .	21
ԺԱ » Ծերութիւն . . . . .	24
ԺԲ » Եամակ Թիֆլիզէն . . . . .	25
ԺԳ » Ունայնութիւն աշխարհի . . . . .	26
ԺԳ » Սուլը Յովհաննէս . . . . .	28
ԺԵ » Հնտանի մը կը մեռնի . . . . .	30
ԺԶ » Պարի խաղ . . . . .	31
ԺԷ » Զզջում մեղաց վերայ . . . . .	32
ԺԸ » Գիր չասանլալայէն ի Թիֆլիս . . . . .	33
ԺԹ » Պանդխատութիւն . . . . .	34
Ի » Մոն—Բէրի մը մահը . . . . .	—
ԻԸ » Փոքրիկ տղայ կը մեռնի . . . . .	36
ԻԲ » Խոտորջոյ հացագործաց կեանը . . . . .	38
ԻԳ » Գլխատեալ կոյս մը . . . . .	40
ԻԳ » Գիլիթ . . . . .	41
ԻԵ » Հրաժեշտ հայրենեաց . . . . .	42
ԻԶ » Հրաժեշտ և մահ լնտանւոյ . . . . .	44
ԻԷ » Դառն մահ իրիցինոյ . . . . .	45
ԻԲ » Գանգատ գեղի մէջ . . . . .	47
ԻԹ » Գինոյ վրայ . . . . .	48
Լ » Մանի, կահանցմէ ըսուած . . . . .	50



ՀԱ	»	Ոսկան քէհին բռնուիլը	.	.	.	51
ՀԲ	»	Յաւակցութիւն բարեկամի.	.	.	.	53
ՀԳ	»	Տաղ ծննդեան Քրիստոսի	.	.	.	54
ՀԴ	»	Պարի տաղ	.	.	.	55
ՀԵ	»	Ազօթքներ	.	.	.	57
ՀԶ	»	Մի մանուկ սալի վրայ	.	.	.	61
ՀԷ	»	Այլ և այլք	.	.	.	—
ՀԸ	»	Պարի մէջ կանչուած	.	.	.	62
ՀԹ	»	Մի կին կուբացած	.	.	.	63
Խ	»	Ճանապարհի դժուարութիւն	.	.	.	66
ԽԱ	»	Մի հարս իւր ծնողացմէ կը ցաւի	.	.	.	69
ԽԲ	»	Գեղի մէջ հրդեհ	.	.	.	70
ԽԳ	»	Մի հաւի վերայ	.	.	.	71
ԽԴ	»	Մի կին իր էրկան վրայ	.	.	.	72
ԽԵ	»	Տան մէջ գողութիւն	.	.	.	74
ԽԶ	»	Մահ Քիրորէ Ոսկանեանի	.	.	.	—
ԽԵ	»	Սզատարար Ս. Կոյս Աստուածածին	.	.	.	80
ԽԸ	»	Գանդատ	.	.	.	81
ԽԹ	»	Հրաժեշտ հայրենիաց	.	.	.	82
Ծ	»	Գիր առ բարեկամ	.	.	.	84
ԾԱ	»	Խոլերայ	.	.	.	85
ԾԲ	»	Երկրաշարժ Կարնոյ 1860 ին	.	.	.	88
ԾԳ	»	Տրտուհի	.	.	.	89
ԾԴ	»	Վերջը մարդուս	.	.	.	90
ԾԵ	»	Ունայնութիւն	.	.	.	92
ԾԶ	»	Ուխտագնացութիւն.	.	.	.	93
ԾԷ	»	Տաղ առ Մարիամ Աստուածածին	.	.	.	94
ԾԸ	»	Խաղողի վրայ	.	.	.	95
ԾԹ	»	Կառնեկի վրայ	.	.	.	96
Կ	»	Պանդխատութիւն	.	.	.	97
ԿԱ	»	Զարմանք	.	.	.	98
ԿԲ	»	Առակներ	.	.	.	99
ԿԳ	»	Հանելուկներ	.	.	.	122
ԿԲ	»	Թիրահաւատութիւններ	.	.	.	127
ԿԵ	»	Այլարանական խօսքեր	.	.	.	131
ԿԶ	»	Պառատանց սովորական անձքները	.	.	.	134

ԳԻՐՆ - 50 ԿՈՎԵԿ

Գինն և 50 կղղեղ

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0331028

25052